





6698RB



- Design Radio mit CD/MP3/WMA-
Player und USB-Anschluss* (D)
- Design Radio with CD/MP3/WMA
Player and USB Port* (GB)
- Radio design avec lecteur
CD/MP3/WMA et port USB* (FR)
- Formatervezett rádió CD/MP3/WMA
lejátszóval és USB porttal* (H)
- Radio con lettore
CD/MP3/WMA e porta USB* (I)
- Radio de diseño con reproductor
CD/MP3/WMA y puerto USB* (E)
- Rádio de Design com Leitor de
CD/MP3/WMA e Porta USB* (P)
- Nowoczesne radio z odtwarzaczem
CD/MP3/WMA oraz portem USB* (PL)
- Design Radio met CD/MP3/WMA-
Speler en USB Poort* (NL)
- Designové rádio s přehrávačem disků
CD/MP3/WMA a portem USB* (CZ)
- CD/MP3/WMA çaları USB portlu
Şık tasarımı Radyo* (TR)
- Radio Design, cu CD/MP3/WMA
Player și port USB* (RO)
- Радио със CD/MP-3/WMA плейър,
вход за USB и оригинален дизайн* (BG)
- Радиоприемник «Design» с CD/MP3
/WMA-плеером и USB портom* (RU)

MODELL: 6698RB
Design Radio mit CD/MP3/WMA-Player und USB-Anschluss

SICHERHEITSHINWEISE

 <p>Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.</p>	<p>VORSICHT STROMSCHLAGEFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.</p>	 <p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.</p>
---	--	--

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickten führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen. Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes. Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1. ALLE ANWEISUNGEN LESEN** - Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
- 2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
- 3. WARNUNGEN BEACHTEN** - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
- 4. ANWEISUNGEN BEFOLGEN** - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
- 5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
- 6. BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
- 7. WÄRME** - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
- 8. STROMVERSORGUNG** - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
- 9. NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
- 10. NICHTBENÜTZUNG** – Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
- 11. EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN** - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.
- 12. BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT** - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

- a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
 - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
 - c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
 - d. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
 - e. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
 - f. das Gerät Leistungskraft verloren hat.
- 13. WARTUNG** – Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
- 14. REINIGUNG** – Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
- 15. GEWITTER** – Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
- 16. SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG** – Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
- 17. ÜBERLASTUNG** – Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
- 18. ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG** – Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

ACHTUNG

DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT UND BENUTZT SICHTBARE/UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET UND WENN DIE SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
LASERLINSE NICHT BERÜHREN

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

Einstellen einer sicheren Lautstärke

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

Weitere Hinweise zum Gerät

- Bei längerer Benutzung erwärmt sich das Gerät, das ist völlig normal.
- Schließen Sie immer die CD-Klappe, damit das CD-Laufwerk staubfrei bleibt. Zum Reinigen wischen Sie das Fach des CD-Laufwerks mit einem weichen, trocknen Tuch aus.
- Die mechanischen Teile des Geräts enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- Nehmen Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima in Betrieb.
- Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.

Kondensation

Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen.

Schalten Sie das Gerät ein, benutzen es jedoch für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit, Sand, Staub und extremer Hitze (beispielsweise im Sommer im geparkten Fahrzeug) und vor direkter Sonneneinstrahlung.

Umsetzen des Geräts

- Entfernen Sie vor einem Transport des Geräts die CD.
- Es empfiehlt sich auch bei Nichtbenutzung des Geräts die CD zu entfernen und das Gerät auszuschalten.

Aufstellort des Gerätes

- Vermeiden Sie Vibrationen, Stöße oder geneigte Oberflächen, hierdurch können Komponenten erheblich beschädigt werden.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Das Gerät niemals auf Verstärker oder andere Geräte stellen, die heiß werden können.

Auspacken:

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Heben Sie die Verpackung zur weiteren Verwendung auf, falls Sie das Gerät zum Kundendienst einschicken müssen.
- Falls Sie die Verpackung entsorgen wollen, halten Sie sich bitte an die Entsorgungsvorschriften.
- Entfernen Sie vorsichtig die Schutzkarte im CD-Laufwerk.

Spannungsversorgung

Wenn möglich benutzen Sie die Netzspannungsversorgung, um die Batterielebensdauer zu erhöhen. Ziehen Sie den Netzstecker vor dem Einsetzen der Batterien.

Batterien (nicht mitgeliefert)

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen 6 Batterien Typ LR-14, UM-2 oder C (vorzugsweise Alkali-Batterien) ein. Bitte beachten Sie die richtige Polarität, die mit + und - Symbolen im Batteriefach angezeigt wird.

Wollen Sie das Gerät mit Batterien betreiben, so muss der kleine Netzstecker auf der Geräterückseite herausgezogen werden.

Beim Anschluss an dieser Buchse wird automatisch auf Netzbetrieb umgestellt.

Hinweise zu den Batterien

- Folgen Sie den Sicherheits- und Benutzungshinweisen des Batterieherstellers.
- Bewahren Sie Batterien kindersicher und sicher vor Haustieren auf.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Setzen Sie Batterien weder Hitze noch Feuer aus.
- Entsorgung von Batterien: Entsorgen Sie erschöpfte Batterien entsprechend der örtlichen Gesetze und Verordnungen. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrer Entsorgungsbehörde in Verbindung.
- Vermischen Sie nicht alte mit neuen Batterien.
- Vermischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen: z.B. Alkali mit Zink-Kohle. Verwenden Sie nur Batterien gleichen Typs.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

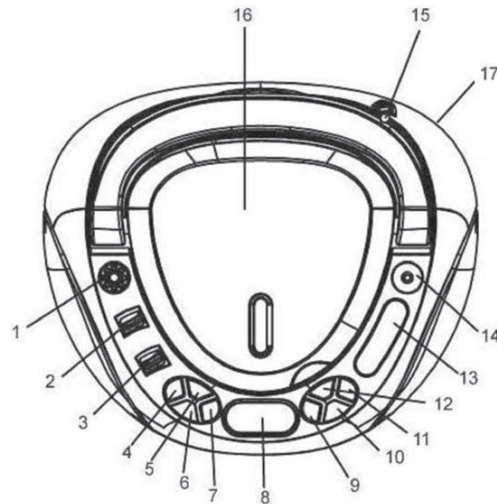
Netzbetrieb

- Schließen Sie das Netzkabel an einer AC230V~50Hz Steckdose an.
- Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.
- Stecken Sie den kleineren Stecker des Netzkabels in die AC~ Buchse auf der Rückseite des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker vollständig eingesteckt wurde.



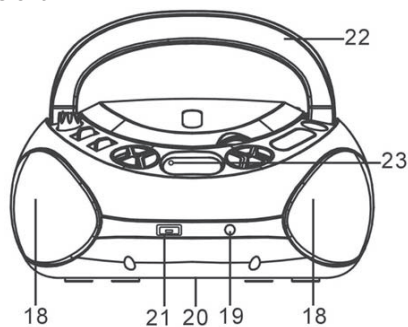
Tastenbelegung und Funktionen

Draufsicht



- | | |
|---|--|
| 1. VOLUME MIN/MAX Lautstärke | 8. LCD Display |
| 2. Bandumschalter AM/FM
Umschalten des Radios zwischen UKW und Mittelwelle | 9. +10
Vorwärtssprung um 10 Tracks/Dateien |
| 3. Funktionsumschalter MP3/USB/RADIO/OFF
Umschalten zwischen Audio-CD/MP3-CD, USB, Radiobetrieb und Ausschalten des Geräts | 10. SKIP+
Weiter zum nächsten Track und schneller Vorlauf |
| 4. STOP
Wiedergabe beenden | 11. PLAY/PAUSE
Wiedergabe und Pause |
| 5. REPEAT
Umschalten der Wiederholungsmodi | 12. PROGRAM
Programmierung der Reihenfolge der Wiedergabe |
| 6. SKIP-
Zurück zum vorherigen Track und schneller Rücklauf | 13. Radio Frequenzanzeige |
| 7. -10
Rücksprung um 10 Tracks/Dateien | 14. TUNING Senderwahl |
| | 15. Teleskopantenne |
| | 16. Klappe CD-Laufwerk |
| | 17. AC~ Buchse Netzanschluss
(Geräterückseite) |

Vorderansicht




- | |
|-------------------------------------|
| 18. Lautsprecher |
| 19. Kopfhörerbuchse |
| 20. Batteriefach (Geräteunterseite) |
| 21. USB Port |
| 22. Handgriff |
| 23. POWER Kontrollanzeige |

Allgemeine Bedienungshinweise

Ein- und Ausschalten

Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, stellen Sie stets den Funktionsumschalter bei Nichtbenutzung auf OFF. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die POWER Kontrollanzeige rot.

1. Wählen Sie die Betriebsart mit dem Funktionsumschalter aus: RADIO, MP3/USB oder OFF.
2. Mit VOLUME MIN/MAX stellen Sie die Lautstärke ein.
3. Stellen Sie den Funktionsumschalter zum Ausschalten des Geräts auf OFF.

Vorn auf dem Gerät finden Sie die  Kopfhörerbuchse für privaten Musikgenuss (Kopfhörer nicht mitgeliefert). Schließen Sie Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinckenstecker an. Beim Anschluss der Kopfhörer schalten sich die Lautsprecher des Geräts automatisch stumm.

Radio

Tipps für besseren Empfang

UKW (FM): Ziehen Sie die Teleskopantenne voll aus. Wenn das Empfangssignal zu stark ist (z.B. in der Nähe eines Senders), verkürzen Sie die Länge der Teleskopantenne.


Mittelwelle (AM): Die MW-Antenne ist eingebaut, bei schwachem Empfang richten Sie das Gerät bitte neu aus.

Radioempfang

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf RADIO.
2. Wählen Sie mit dem Bandwahlschalter den Frequenzbereich aus: FM (UKW) oder AM (Mittelwelle).
3. Stellen Sie mit dem TUNING Drehknopf den gewünschten Sender ein.
4. Mit VOLUME MIN/MAX stellen Sie die Lautstärke ein.
5. Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie den Funktionsumschalter wieder auf OFF.

Audio-CD und MP3-CD Wiedergabe

Der CD-Player kann nur Audio-CD's und MP3-CD's abspielen. Versuchen Sie nicht, Daten-CD's oder VCD/DVD Discs abzuspielen.

1. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf MP3/USB. Das Display zeigt für kurze Zeit „- -“ an, danach 000. 
2. Öffnen Sie das CD-Laufwerk manuell mit der Griffmulde, OP wird angezeigt.
3. Legen Sie eine Disc mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen die Klappe des CD-Laufwerks wieder manuell. Zunächst wird wiederum „- -“ angezeigt, danach die Gesamtzahl der Tracks auf der Disc sowie CD. Danach schaltet die Anzeige zu 001 und CD um und die Wiedergabe beginnt automatisch. Die jeweilige Tracknummer wird im Display angezeigt.
4. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen (discabhängig), so drücken Sie bitte PLAY/PAUSE und starten die Wiedergabe des ersten Tracks manuell.
5. Mit PLAY/PAUSE unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend (Pause), mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fort. Während der Pause blinkt ► im Display.
6. Mit STOP beenden Sie die Wiedergabe, im Display wird wieder die Gesamtzahl der Tracks angezeigt.

Hinweise:

Die Disc-Wiedergabe wird auch beendet, wenn:

- a. die Klappe des CD-Laufwerks geöffnet wird;
- b. der Funktionsumschalter auf RADIO oder OFF geschoben wird;
- c. alle Tracks der Disc abgespielt wurden.

Auswahl eines bestimmten Tracks

Während der Wiedergabe können Sie mit SKIP-, SKIP+, -10 oder +10 zum vorherigen oder nächsten Track oder jeweils 10 Tracks vorwärts oder zurück springen.

1. Wählen Sie den Track im Wiedergabe-, Stopp- oder Pausemodus mit SKIP-, SKIP+, -10 oder +10 und starten die Wiedergabe mit PLAY/PAUSE.
2. Mit einem kurzen Tastendruck auf SKIP+ springen Sie zum nächsten Track oder drücken mehrmals auf die Taste, bis die gewünschte Tracknummer im Display angezeigt wird. Drücken Sie die SKIP+ Taste während der Wiedergabe des letzten Tracks, so springen Sie zum ersten Track der Disc.

3. Um einen oder mehrere Tracks zurückzuspringen, drücken Sie ein- oder mehrmals auf SKIP-. Drücken Sie die SKIP- Taste während der Wiedergabe des ersten Tracks, so springen Sie zum letzten Track der Disc.
4. Mit einem kurzen Tastendruck auf +10 springen Sie zehn Tracks weiter. Verbleiben weniger als 10 Tracks auf der Disc, so springen Sie zum letzten Track. Drücken Sie die +10 Taste während des letzten Tracks, so springen Sie zum ersten Track der Disc.
5. Mit einem kurzen Tastendruck auf -10 springen Sie zehn Tracks zurück. Sind Sie innerhalb der ersten 10 Tracks auf der Disc, so springen Sie zum ersten Track. Drücken Sie die -10 Taste während des ersten Tracks, so springen Sie zum letzten Track der Disc.

Schneller Vor- und Rücklauf

Halten Sie SKIP+ oder SKIP- zum schnellen Vorlauf oder Rücklauf durch den Track gedrückt, hierbei wird die Lautstärke automatisch etwas herunter geregelt.

Programmwiedergabe

Sie können bis zu 20 Tracks in beliebiger Reihenfolge programmieren. Ein Track kann auch mehr als einmal programmiert werden.

1. Drücken Sie vor dem Beginn der Programmierung immer auf STOP und dann auf PROGRAM. Im Display wird neben CD auch 000 und PROG angezeigt.
2. Wählen Sie den gewünschten Track mit SKIP+, SKIP-, +10 oder -10 aus.
3. Speichern Sie den Track mit einem Tastendruck auf PROGRAM. Im Display wird nun neben CD und PROG auch P01 angezeigt. Wählen Sie nun den nächsten Track aus.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zum Speichern weiterer Tracks, bis zu einer Höchstzahl von 20 Tracks.
5. Starten Sie die Wiedergabe der programmierten Tracks mit PLAY/PAUSE. Während der Programmwiedergabe werden die Tracknummer, CD und PROG angezeigt.
6. In der Programmwiedergabe steht Ihnen ebenfalls die Wiederholungsfunktion für das gesamte Programm zur Verfügung. Sehen Sie Einzelheiten bitte unter **Wiederholung** Punkt 4.



Löschen der Programmierung

Die Programmierung kann folgendermaßen gelöscht werden:

1. Öffnen Sie die Klappe des CD-Laufwerks.
2. Schieben Sie den Funktionsumschalters auf RADIO oder OFF.
3. Drücken Sie STOP.

Wiederholung

Ihnen stehen mehrere Wiederholungsmodi zur Verfügung, die mit REPEAT aufgerufen und umgeschaltet werden.

1. Zur ständigen Wiederholung des aktuellen Tracks drücken Sie während der Wiedergabe einmal REPEAT. Im Display wird neben der Tracknummer und CD ebenfalls REP 1 angezeigt.
2. Zur ständigen Wiederholung der gesamten Disc in der aufgezeichneten Reihenfolge drücken Sie während der Wiedergabe zweimal REPEAT. Im Display wird neben der Tracknummer und CD ebenfalls ALL REP angezeigt.
3. Zur Rückkehr zur Normalwiedergabe drücken Sie erneut REPEAT, im Display werden nur noch Tracknummer und CD angezeigt.
4. Die Wiederholung kann auch für die Programmwiedergabe angewandt werden. Drücken Sie während der Programmwiedergabe einmal REPEAT zur Wiederholung des gesamten Programms. Im Display wird zusätzlich zur Tracknummer und PROG auch noch ALL REP angezeigt.



MP3 Wiedergabe von USB-Gerät

Schließen Sie Ihr USB-Gerät (USB Stick, MP3-Player usw.) am USB Port vorn an dem Gerät an. Befindet sich eine Disc im Laufwerk, so muss diese entfernt werden. Mit STOP schalten Sie zwischen Disc- und USB-Modus um.

1. Im Display wird nun für einen Moment USB angezeigt, danach während des Lesens „- -“ und dann die Anzahl der Dateien. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
2. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen, so drücken Sie bitte PLAY/PAUSE und starten die Wiedergabe der ersten Datei manuell.
3. Mit PLAY/PAUSE unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend (Pause), mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fort. Während der Pause blinkt die Dateinummer im Display.
4. Mit STOP beenden Sie die Wiedergabe, im Display wird wieder die Gesamtzahl der Dateien angezeigt.

Hinweise:

Die USB Wiedergabe wird auch beendet, wenn:

- a. die Klappe des CD-Laufwerks geöffnet wird;
- b. der Funktionsumschalter auf RADIO oder OFF geschoben wird;
- c. alle Dateien des USB-Geräts abgespielt wurden.

Auswahl einer bestimmten Datei

Während der Wiedergabe können Sie mit SKIP-, SKIP+, -10 oder +10 zur vorherigen oder nächsten Datei oder jeweils 10 Dateien vorwärts oder zurück springen.

1. Wählen Sie die Datei im Wiedergabe-, Stopp- oder Pausemodus mit SKIP-, SKIP+, -10 oder +10 und starten die Wiedergabe mit PLAY/PAUSE.
2. Mit einem kurzen Tastendruck auf SKIP+ springen Sie zur nächsten Datei oder drücken mehrmals auf die Taste, bis die gewünschte Dateinummer im Display angezeigt wird. Drücken Sie die SKIP+ Taste während der Wiedergabe der letzten Datei, so springen Sie zur ersten Datei auf dem USB-Gerät.
3. Um einen oder mehrere Tracks zurückzuspringen, drücken Sie ein- oder mehrmals auf SKIP-. Drücken Sie die SKIP- Taste während der Wiedergabe der ersten Datei, so springen Sie zur letzten Datei auf dem USB-Gerät.
4. Mit einem kurzen Tastendruck auf +10 springen Sie zehn Dateien weiter. Verbleiben weniger als 10 Dateien auf dem USB-Gerät, so springen Sie zur letzten Datei. Drücken Sie die +10 Taste während der letzten Datei, so springen Sie zur ersten Datei auf dem USB-Gerät.
5. Mit einem kurzen Tastendruck auf -10 springen Sie zehn Dateien zurück. Sind Sie innerhalb der ersten 10 Dateien auf dem USB-Gerät, so springen Sie zur ersten Datei. Drücken Sie die -10 Taste während der ersten Datei, so springen Sie zur Datei auf dem USB-Gerät.

Schneller Vor- und Rücklauf

In der USB-Wiedergabe haben Sie keinen schnellen Vorlauf oder Rücklauf.

Programmwiedergabe

Sie können bis zu 20 Dateien in beliebiger Reihenfolge programmieren. Eine Datei kann auch mehr als einmal programmiert werden.

1. Drücken Sie vor dem Beginn der Programmierung immer auf STOP und dann auf PROGRAM. Im Display wird 000 und PROG angezeigt.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit SKIP+, SKIP-, +10 oder -10 aus.
3. Speichern Sie die Datei mit einem Tastendruck auf PROGRAM. Im Display werden nun PROG und P01 angezeigt. Wählen Sie nun den nächsten Track aus.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zum Speichern weiterer Dateien, bis zu einer Höchstzahl von 20 Dateien.
5. Starten Sie die Wiedergabe der programmierten Dateien mit PLAY/PAUSE. Während der Programmwiedergabe werden die Dateinummer und PROG angezeigt.
6. In der Programmwiedergabe steht Ihnen ebenfalls die Wiederholungsfunktion für das gesamte Programm zur Verfügung. Sehen Sie Einzelheiten bitte unter **Wiederholung** Punkt 4.

Löschen der Programmierung

Die Programmierung kann folgendermaßen gelöscht werden:

1. Öffnen Sie die Klappe des CD-Laufwerks.
2. Schieben Sie den Funktionsumschalters auf RADIO oder OFF.
3. Drücken Sie STOP.

Wiederholung

Ihnen stehen mehrere Wiederholungsmodi zur Verfügung, die mit REPEAT aufgerufen und umgeschaltet werden.

1. Zur ständigen Wiederholung der aktuellen Datei drücken Sie während der Wiedergabe einmal REPEAT. Im Display wird neben der Dateinummer ebenfalls REP 1 angezeigt.
2. Zur ständigen Wiederholung aller Dateien auf dem USB-Gerät in der aufgezeichneten Reihenfolge drücken Sie während der Wiedergabe zweimal REPEAT. Im Display wird neben der Tracknummer ebenfalls ALL REP angezeigt.
3. Zur Rückkehr zur Normalwiedergabe drücken Sie erneut REPEAT, im Display wird nur noch die Dateinummer angezeigt.
4. Die Wiederholung kann auch für die Programmwiedergabe angewandt werden. Drücken Sie während der Programmwiedergabe einmal REPEAT zur Wiederholung des gesamten Programms. Im Display wird zusätzlich zur Dateinummer und PROG auch noch ALL REP angezeigt.

Behandlung und Pflege von Discs

Behandlung von CD's

- * Entnehmen Sie die CD aus dem Cover.
- * Berühren Sie die Oberflächen nicht.
- * Bringen Sie keine Aufkleber oder Beschriftungen auf CD's an.
- * Biegen Sie CD's nicht.

VON INNEN NACH AUSSEN



RICHTIG



FALSCH

Aufbewahrung

- * Bewahren Sie CD's in ihrem Cover auf.
- * Setzen Sie CD's nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub aus.

Reinigen von CD's

- * Reinigen Sie CD's mit einem weichen Tuch.
- * Reinigen Sie CD's von innen nach außen.

Störungserkennung


Sollte sich mit dem System ein Problem ergeben, dann überprüfen Sie zunächst mit dieser Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

WARNUNG: Öffnen Sie keinesfalls das Gerät, sondern wenden sich mit Reparaturen oder Wartungen stets an einen autorisierten Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
ALLGEMEIN Kein Ton	Lautstärke ist zu gering eingestellt. Batterien sind erschöpft. Batterien sind nicht richtig eingesetzt. Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Regeln Sie die Lautstärke. Setzen Sie neue Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität. Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.
RADIO Schlechter Empfang	Schwaches Signal Störungen durch andere Elektrogeräte (Fernseher, Videorekorder, Computer usw.).	Antenne ausrichten: UKW: Teleskopantenne. MW: Gerät ausrichten. Halten Sie Abstand zu anderen Elektrogeräten.
CD/MP3 CD springt	CD/MP3 beschädigt oder verschmutzt. Das Gerät wurde angestoßen.	Ersetzen oder reinigen Sie die Disc. Halten Sie das Gerät im Wiedergabemodus ruhig oder stellen es ab.
Anzeige: - - -	Keine CD eingelegt. Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die Laserlinse ist beschlagen. Die CD-R/RW ist leer oder nicht abgeschlossen.	Legen Sie eine CD, CD-R oder CD-RW ein. Ersetzen oder reinigen Sie die CD. (Siehe „Behandlung von CD's“) Warten bis die Laserlinse wieder trocken ist. Schließen Sie die CD-R/RW ab.

Technische Spezifikationen

Allgemein

Spannungsversorgung: AC 230V~50Hz
DC 9V  (6 Batterien Typ LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(Batterien nicht mitgeliefert)

Leistungsaufnahme: 13 Watt

Frequenzbereich: AM (MW) 525 – 1615kHz
FM (UKW) 87.5 – 108MHz

Audio

Lautsprecherimpedanz: 8 Ohm



Abmessungen: ca. 239 x 205 x 121 mm

Gewicht: ca. 1,4 kg

Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

MODEL: 6698RB
Design Radio with CD/ MP3/WMA Player and USB Port

SAFETY INSTRUCTIONS

 <p>A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.</p>	<p>WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PART INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.</p>
--	---	--

FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection

Caution:

You care for your hearing, and so do we. Therefore, use caution while using this appliance. Our recommendation: Avoid high volumes.

Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose. This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning

This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
- 2. RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
- 3. HEED WARNINGS** - All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
- 5. WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
- 6. VENTILATION** - Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 7. HEAT** - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- 8. POWER SOURCE** - The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
- 9. POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
- 10. NON-USE** - During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
- 11. OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- 12. DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
 - c. The unit has been exposed to rain or moisture.
 - d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged. Only use controls and adjustments as specified in the manual.
 - e. The unit does not appear to operate normally.
 - f. The device displays serious changes in its performance
- 13. SERVICING** - The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. **CLEANING** – Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
15. **LIGHTNING** – During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
16. **SAFETY CHECK** – After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
17. **OVERLOAD** – To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
18. **ELECTROSTATIC DISCHARGE** – Disconnect from mains power supply and remove batteries if unit malfunctions. Reconnect after a short time.

CAUTION

THIS CD PLAYER IS A CLASS I LASER PRODUCT. HOWEVER, THIS CD PLAYER USES A VISIBLE/INVISIBLE LASER BEAM, WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. BE SURE TO OPERATE THE CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

INVISIBLE LASER RADIATION WHEN COVER IS OPEN OR THE SECURITY INTERLOCK DEFEATED.
DO NOT EXPOSE TO BEAM!
DO NOT TOUCH THE LASER LENS.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK AND ANNOYING INTERFERENCE USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.

Setting a safe volume level

- If you continually listen to loud music, your hearing gradually adapts to it and gives you the impression that the volume is lower.
- What seems normal to you can actually be damaging.
- To protect yourself from this, set the volume to a low level.
- Increase the volume slowly, until you can hear clearly and without problems.
- Damage to your hearing can be extensive and cannot be reversed.
- If you notice a hearing problem, please consult a doctor.

Further information

- If the device will be used for long periods of time, it will become warm. This is absolutely normal.
- Always close the CD-door to keep the CD drive free from dust. When cleaning, wipe the CD drive compartment with a soft, dry cloth.
- The mechanic parts of the unit contain self-lubricating bearings. Do not oil or lubricate!
- Operate the unit under moderate climate conditions only.
- Not suitable for children under three years.

Condensation

Condensation may occur when moving the device from a cold to a warm environment. If there is moisture inside the player, it may not operate properly.

Please turn on the power supply and wait about one hour for the moisture to evaporate.

Protect the device from rain and moisture, sand, dust and extreme heat (e.g. in a parked vehicle in summer) and from direct sunlight.

Moving of the device

- Remove the CD before moving the device.
- It is suggested to remove the CD and to turn off the device for periods of non use.

Setting up location of the device

- Avoid vibrations, impact or tilted surfaces as the internal parts may be seriously damaged.
- Do not place heavy objects on the player.
- Never place the player on amplifiers or other devices, which can become hot.

Unpacking:

- Take out carefully the device from the packing and remove all packing materials.
- Keep the packing for further use, if the device must be returned to the customer service.
- If you want to dispose the packing material, adhere to the disposal regulations.
- Carefully remove the laser lens protection from the CD drive.

Power Supply

Whenever possible, connect the unit to the mains power supply to conserve battery lifetime. Disconnect the mains plug before inserting the batteries.

Battery Operation (Batteries Not Included)

Open the battery compartment and insert 6 batteries type LR-14, UM-2 or C (preferably Alkaline). Please observe correct polarities which are marked with "+" and "-" in the battery compartment.

For battery operation disconnect the small mains plug at the rear of the unit.

When connecting the mains cord the unit is automatically set to mains operation.

Battery Safety Precautions:

- Always follow the safety and use precautions of the battery manufacturer.
- Keep batteries away from children and pets.
- Never throw batteries into the fire. Do not expose batteries to fire or other heat sources.
- Battery disposal: exhausted batteries must be properly disposed of and recycled in compliance with all applicable laws. For detailed information contact your local municipality's waste authority.
- Do not mix new and exhausted batteries.
- Do not mix different battery types, such as Alkaline and zinc/carbon. Only use batteries of the same type.
- Remove the batteries when the device will not be used for extended periods of time to prevent damage due to rusted or corroded batteries.

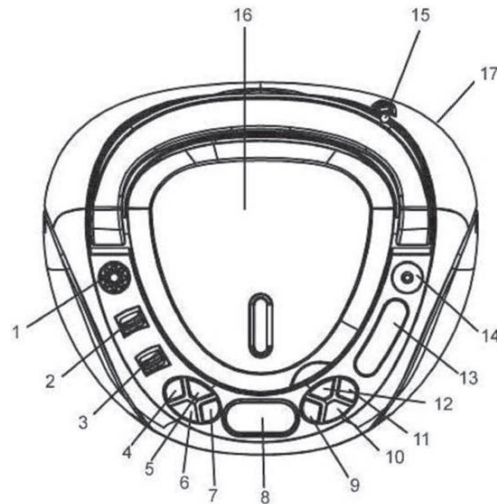
Mains Operation

- Connect the mains power cable to an AC 230V~50Hz wall outlet.
- Operate the unit only with power supply that corresponds with the specifications on the type label.
- Insert the smaller plug of the power cord into the AC~ jack at the rear. Make sure the plug is completely inserted.



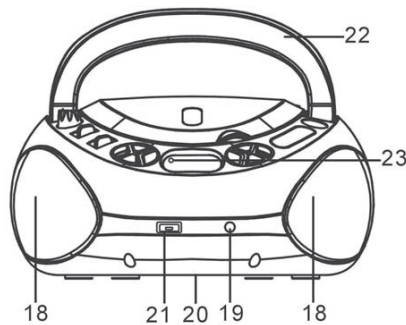
Location Of Controls

Top View



- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. VOLUME MIN/MAX 2. Band selector AM/FM
Select radio reception between FM and AM 3. Function selector MP3/USB/RADIO/OFF
Select between Audio CD/MP3 CD, USB and radio modes and turn the unit off 4. STOP 5. REPEAT
Select repeat modes 6. SKIP-
Skip to previous track and rewind 7. -10
Skip 10 tracks/files back | <ol style="list-style-type: none"> 8. LCD display 9. +10
Skip 10 tracks/files forward 10. SKIP+
Skip to next track and fast forward 11. PLAY/PAUSE 12. PROGRAM
Track sequence 13. Dial scale 14. TUNING control 15. Telescopic antenna 16. Door CD drive 17. AC~ mains power jack
(rear of the unit) |
|--|--|

Front View




18. Speakers
19. Earphone jack
20. Battery compartment (bottom of the unit)
21. USB port
22. Handle
23. POWER indicator

Basic Operation

On/Off

To avoid unnecessary power consumption, please set function selector to OFF position when the unit is not in use. In ON mode the POWER indicator turns red.

1. Select the desired mode with the function selector: RADIO, MP3/USB or OFF.
2. Set the desired volume with VOLUME MIN/MAX.
3. Set the function selector to OFF position to turn off the unit.

On the front of the unit you have an  earphones jack for private listening (earphones not supplied). Connect the earphones with a 3.5mm stereo jack. Upon connection the speakers are automatically muted.

Radio

Recommendations for better reception

FM: Fully extend the telescopic antenna. If the reception signal is too strong (e.g. near a station), shorten the telescopic antenna.

AM: The unit has a built-in AM antenna; change the position of the unit if reception is poor.

Radio Operation

1. Set the function selector to RADIO position.
2. Select the desired frequency band with the band selector: FM or AM.
3. Tune into your favorite radio station with TUNING control.
4. Set the desired volume with VOLUME MIN/MAX.
5. Set the function selector to OFF position to turn off the unit.

Audio CD and MP3 CD Playback

The CD player can only read Audio CDs and MP3 CDs. Do not attempt to play Data CD or VCD/DVD discs.

1. Set the function selector to MP3/USB position. The display shows "--" for a short moment, afterwards it shows 000.
2. Open the CD compartment manually with the recessed grip; OP is displayed.
3. Insert a disc with the label up and close the CD compartment again manually. At first "--" is displayed, afterwards the total number of tracks and CD. The display changes to 001 and CD. And playback starts automatically. The corresponding track number is displayed.
4. In case playback does not start (depending on the disc), please press PLAY/PAUSE to start playback of the first track manually.
5. Press PLAY/PAUSE to pause playback; press again to continue playback. In pause mode ► flashes.
6. Press STOP to stop playback; the display again shows the total number of tracks.



Notes:

CD playback is also stopped when:

- a. opening the CD compartment;
- b. sliding the function selector to RADIO or OFF positions;
- c. all tracks on the CD have been played.

Skip Mode

In playback mode press SKIP-, SKIP+, -10 or +10 to skip to the previous or next track or 10 tracks forward or back.

1. Select the track in playback, stop or pause modes with SKIP-, SKIP+, -10 or +10 and start playback by pressing PLAY/PAUSE.
2. Press SKIP+ repeatedly to skip to the next track(s), until the desired track number is displayed. Press SKIP+ during playback of the last track to skip to the first track of the disc.
3. Press SKIP- repeatedly to skip to the previous track(s). Press SKIP- during playback of the first track to skip to the last track of the disc.
4. Briefly press +10 to skip ten tracks forward. If less than 10 tracks are left on the disc you skip to the last track. Press +10 during playback of the last track to skip to the first track of the disc.
5. Briefly press -10 to skip ten tracks back. If you are within the first 10 tracks of the disc you skip to the first track. Press -10 during playback of the first track to skip to the last track of the disc.

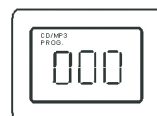
Fast Forward and Rewind

Press and hold SKIP+ or SKIP- to access fast forward or rewind functions through the track to search for a certain position. The volume is decreased.

Program Playback

Up to 20 tracks can be programmed in your desired sequence; any track can be programmed more than once.

1. Before programming, please press STOP and PROGRAM. The display shows also 000 and PROG besides CD .
2. Select the first desired track with SKIP+, SKIP-, +10 or -10.
3. Save the track with PROGRAM. The display shows besides CD and PROG also P01. Now select the next track.
4. Repeat steps 2 and 3 to program further tracks, the maximum number of tracks is 20.
5. Press PLAY/PAUSE to start playback of the tracks in your desired sequence. In program mode the track number, CD and PROG are displayed.
6. In program mode the repeat function for the complete program is available, see details under **Repeat Modes** point 4.



Delete Program

Follow these steps to delete the program:

1. Open the CD compartment.
2. Set the function selector to RADIO or OFF positions.
3. Press STOP.

Repeat Modes

Several repeat modes are available on the unit; press REPEAT to access and select.

1. Press REPEAT once to repeat the current track. The display shows REP 1 besides track number and CD.
2. Press REPEAT twice to repeat the disc in its original sequence. The display shows ALL REP besides track number and CD.
3. Press REPEAT again to return to normal playback mode. The display shows again track number and CD.
4. You may also use the repeat function during program playback. In program mode press REPEAT once to repeat the complete program. The display shows besides the track number and PROG also ALL REP.



MP3 Playback from USB Device

Connect your USB device (USB stick, MP3 player, etc.) to the USB port on the front. Remove the disc from the drive. Press STOP to toggle between disc and USB modes.

1. The display shows briefly USB, during reading "--" and the number of files is displayed. Playback starts automatically.
2. In case playback does not start automatically, please press PLAY/PAUSE to start playback of the first file manually.
3. Press PLAY/PAUSE to pause playback; press again to continue playback. In pause mode the file number flashes.
4. Press STOP to stop playback; the display shows again the total number of files.

Notes:

USB playback is also stopped when:

- a. Opening the CD compartment;
- b. Sliding the function selector to RADIO or OFF positions;
- c. All files on the USB device have been played.

Skip Mode

In playback mode press SKIP-, SKIP+, -10 or +10 to skip to the previous or next file or 10 files forward or back.

1. Select the file in playback, stop or pause modes with SKIP-, SKIP+, -10 or +10 and start playback by pressing PLAY/PAUSE.
2. Press SKIP+ repeatedly to skip to the next file(s), until the desired file number is displayed. Press SKIP+ during playback of the last file to skip to the first file of the USB device.
3. Press SKIP- repeatedly to skip to the previous file(s). Press SKIP- during playback of the first file to skip to the last file of the USB device.
4. Briefly press +10 to skip ten files forward. If less than 10 files are left on the USB device you skip to the last file. Press +10 during playback of the last file to skip to the first file of the USB device.
5. Briefly press -10 to skip ten files back. If you are within the first 10 files of the USB device you skip to the first file. Press -10 during playback of the first file to skip to the last file of the USB device.

Fast Forward and Rewind

In USB playback, no fast-forward or rewind function is available.

Program Playback

Up to 20 files can be programmed in your desired sequence; any file can be programmed more than once.

1. Before programming, please press STOP and PROGRAM. The display shows besides CD also 000 and PROG.
2. Select the desired file with SKIP+, SKIP-, +10 or -10.
3. Save the file with PROGRAM. The display shows PROG and P01. Now select the next file.
4. Repeat steps 2 and 3 to save further files, the maximum number of files is 20.
5. Press PLAY/PAUSE to start playback of the files in your desired sequence. In program mode the file number and PROG are displayed.
6. In program mode the repeat function for the complete program is available, see details under **Repeat Modes** point 4.

Delete Program

Follow these steps to delete the program:

1. Open the CD compartment.
2. Set the function selector to RADIO or OFF positions.
3. Press STOP.

Repeat Modes

Several repeat modes are available on the unit; press REPEAT to access and select.

1. Press REPEAT once to repeat the current file. The display shows REP 1 besides the file number.
2. Press REPEAT twice to repeat the all files on the USB device. The display shows ALL REP besides the file number.
3. Press REPEAT again to return to normal playback mode. The display shows again the file number.
4. You may also use the repeat function during program playback. In program mode press REPEAT once to repeat the complete program. The display shows besides the file number and PROG also ALL REP.

Handling And Cleaning Of Discs

HANDLING OF CD's

- * Remove the CD from its cover.
- * Do not touch on the surfaces.
- * Do not attach stickers on CD's and do not write on them.
- * Do not bend CD's.

FROM THE CENTRE TO THE EDGE



CORRECT



INCORRECT

Storage

- * Always store CD's in their cover.
- * Do not subject to direct sunlight, high temperatures, humidity or dust.

Cleaning CD's

- * Clean CD's with a soft cloth.
- * Clean CD's from the centre to the edge.

TROUBLESHOOTING

If you experience any problem with this system, review the list below before you contact the customer service.


WARNING: Never open the device. Always refer service or maintenance to authorized customer service personnel.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
GENERAL No sound	Volume is set too low. Batteries exhausted. Batteries inserted incorrectly. Mains cable not connected.	Adjust the volume. Change the batteries. Observe polarity. Connect mains cable correctly.
RADIO Poor reception	Weak signal. Interferences by other appliances (TV sets, VCRs, computers, etc.).	Adjust antenna: FM: Telescopic antenna. AM: adjust unit. Keep distance to other appliances.
CD/MP3 CD skips	CD/MP3 dirty or damaged. The unit was jolted.	Replace or clean the disc. Keep the unit steady during operation or put it down.
Display: - - -	No CD inserted. CD is dirty or damaged. Condensation in laser lens. CD-R/RW is empty or not finalized.	Insert a CD, CD-R or CD-RW. Replace or clean the CD. Wait until the laser lens is completely dry (approx. 1 hour). Finalize the CD-R/RW.

SPECIFICATIONS

General

Power Supply:

AC 230V~50Hz
DC 9V  (6 batteries type LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(batteries not supplied)

Power Consumption:

13 Watt

Frequency range:

AM 525 – 1615kHz
FM 87.5 – 108MHz

Audio

Speaker impedance:

8 Ohm

Dimensions:

approx 239 x 205 x 121 mm



Weight:

approx 1,4 kg

Subject to change without prior notice.

MODELE: 6698RB
Radio design avec lecteur CD/MP3/WMA et port USB

MESURES DE SECURITE

 <p>Un triangle avec symbole d'éclair attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de "voltage dangereux" non isolé dans le coffrage, pouvant être assez puissant pour provoquer une électrocution.</p>	<p>AVERTISSEMENT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION: AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COFFRAGE (AVANT OU ARRIERE), NE CONTIENT AUCUNE PIECE REMPLACABLE. CONFIER TOUTE REPARATION A DU PERSONNEL QUALIFIE.</p>	 <p>Un triangle avec point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur la présence dans le manuel d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance, et devant être consultées.</p>
---	---	--

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandation: Evitez les volumes forts.

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veuillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

Veillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager. N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Recyclage professionnel

Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

MESURES DE SÉCURITÉ

- 1. LISEZ CES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner l'appareil.
- 2. CONSERVER LES INSTRUCTIONS** – Les mesures de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures.
- 3. RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS** – Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- 4. SUIVRE LES INSTRUCTIONS** – Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
- 5. EAU ET HUMIDITE** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, par exemple : une baignoire, un lavabo, un évier, une lessiveuse, une piscine ou un sous-sol humide.
- 6. VENTILATION**- Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
- 7. CHALEUR** – L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- 8. SOURCE D'ALIMENTATION** - L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
- 9. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** – Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux. Toujours tenir la prise lorsque vous débranchez l'appareil de la prise murale et ne débranchez pas avec le câble d'alimentation, ne jamais tirer sur le câble.
- 10. PERIODE DE NON UTILISATION** - Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
- 11. INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE** – Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entre dans le châssis par les ouvertures.
- 12. DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION** – L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
 - a. Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagés.
 - b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
 - c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité,
 - d. L'appareil est tombé ou l'enceinte est endommagée. N'utilisez que les commandes et les réglages comme spécifié dans ce manuel.

- e. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.
- 13. REPARATION** – L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
- 14. NETTOYAGE** – Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
- 15. ORAGE** – Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
- 16. CONTRÔLE SECURITE** – Après avoir fait réparer l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
- 17. SURCHARGE** – Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
- 18. DECHARGE ELECTROSTATIQUE** – Débranchez de l'alimentation principale et retirez les piles de l'unité si l'unité ne fonctionne pas correctement. Rebranchez ensuite.

AVERTISSEMENT:

CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I CEPENDANT, CE LECTEUR CD UTILISE UN RAYON LASER VISIBLE/INVISIBLE QUI POURRAIT ENTRAINER UNE EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES . VEUILLEZ VOUS ASSUREZ DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR CORRECTEMENT COMME INDIQUE.

RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE LE COUVERCLE EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE DE SECURITE EST DETRUIT NE PAS EXPOSER AUX FAISCEAUX LUMINEUX !
NE PAS TOUCHER LA LENTILLE DU LASER

L'UTILISATION DE COMMANDES OU D'AJUSTEMENTS OU DE PERFORMANCE OU DE PROCEDURES DIFFERENTES DE CELLES QUI SONT SPECIFIEES PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION.

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INTERFERENCE, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

Régler un niveau sonore sûr

- Si vous écoutez de la musique à un fort niveau sonore, votre audition s'habitue en vous donnant l'impression que le volume baisse.
- Ce qui vous semble un niveau sonore normal est en fait très néfaste pour votre audition.
- Pour vous protéger, réglez le niveau sonore à un faible niveau.
- Augmentez le volume graduellement jusqu'à ce que vous entendiez clairement et sans difficultés
- Endommager votre audition est extensif et irréversible.
- Si vous constatez un problème d'audition, veuillez consulter votre médecin.

Information Complémentaires

- Si l'appareil va est utilisé pendant de longues périodes de temps, il devient chaud. Cela est entièrement normal.
- Toujours fermer la porte du CD afin que la poussière n'entre pas dans le lecteur CD. Lorsque vous nettoyez, essuyez le compartiment du lecteur CD avec un chiffon doux et sec.
- Les parties mécaniques contiennent des roulements qui s'auto-lubrifiant. Ne pas huiler ou lubrifier!
- N'utiliser l'appareil que dans des conditions de climat tempéré.
- Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.

Condensation

De la condensation peut se former lorsque vous déplacer l'appareil d'un endroit froid vers un endroit chaud. S'il y a de l'humidité dans le lecteur, il se peut que cela l'empêche de fonctionner correctement. Veuillez allumer l'alimentation et attendez environ une heure que l'humidité s'évapore.

Protéger l'appareil de la pluie et de l'humidité, du sable, de la poussière et de la chaleur excessive (ex : dans un véhicule en stationnement en été)

Déplacer l'appareil

- Retirez le CD avant de déplacer l'appareil.
- Il est suggéré de retirer le CD et d'éteindre le lecteur pendant les périodes de non-utilisation.

Régler l'emplacement de l'appareil

- Évitez les vibrations, les surfaces qui provoqueraient des impacts ou des surfaces inclinées car les parties internes pourraient être sérieusement endommagées.
- Ne pas placer d'objets lourds sur le lecteur.
- Ne jamais placer le lecteur sur des amplificateurs ou sur d'autres appareils qui peuvent devenir chauds.

Déballage :

- Retirez soigneusement l'appareil de son emballage et ôtez tous les matériaux d'emballage.
- Veuillez conserver l'emballage pour une utilisation ultérieure, si vous devez retourner l'appareil au service clientèle.
- Si vous souhaitez jeter l'emballage, veuillez vous conformer aux réglementations concernant les déchets.
- Veuillez retirer soigneusement la protection de la lentille laser du lecteur CD. Veuillez retirer soigneusement la protection de la lentille laser du lecteur CD.

Alimentation

Lorsque cela est possible, connectez l'appareil à l'alimentation secteur pour préserver la durée de vie de la batterie. Débranchez la prise secteur avant d'insérer les piles.

Fonctionnement avec piles (piles non fournies)

Ouvrez le compartiment de piles et insérez 6 piles de type LR-14, UM-2 ou C (de préférence Alcaline). Veuillez observer les bonnes polarités qui sont indiquées par '+' et '-' dans le compartiment de piles. Pour le fonctionnement avec piles, débranchez la prise secteur située à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous connectez le cordon secteur, l'appareil se met automatiquement sur le fonctionnement secteur.

Précautions de sécurité de la pile :

- Veuillez toujours suivre les précautions de sécurité du fabricant de piles.
- Veuillez mettre les piles à l'abri des enfants et des animaux domestiques.
- Ne jamais jeter les piles au feu. Ne pas exposer les piles au feu ou à d'autres sources de chaleur.
- Destruction de piles: les piles usagées doivent être jetées de manière appropriée et recyclées en conformité avec les lois en vigueur. Pour des informations détaillées, contactez l'autorité de votre municipalité en charge des déchets.
- Ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.
- Ne mélangez pas les types de piles différents, comme par exemple Alcaline et zinc/carbone. N'utilisez que des piles de même type.
- Retirez les piles lorsque l'appareil ne sert pas pendant des périodes prolongées et ce afin d'éviter d'endommager l'appareil avec des piles rouillées ou corrodées.

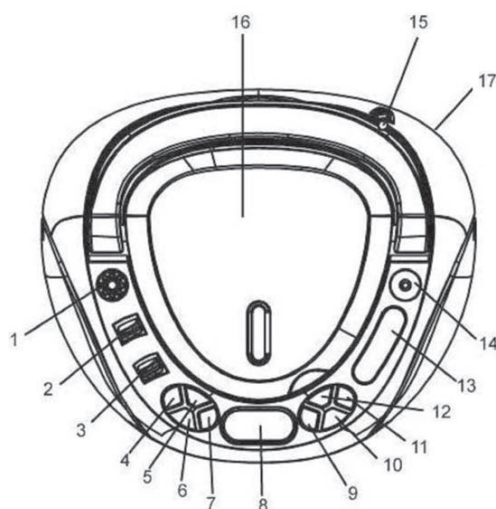
Fonctionnement sur secteur

- Connectez le câble d'alimentation secteur à une prise murale AC 230V~50Hz.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec l'alimentation qui correspond aux spécifications sur l'étiquette indiquant le type.
- Insérez la plus petite prise du cordon électrique dans la prise AC~ située à l'arrière. Assurez-vous que la prise soit complètement insérée.



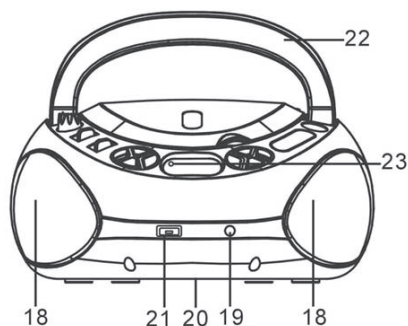
Emplacement des contrôles

Vue du dessus



- | | |
|--|--|
| 1. VOLUME MIN/MAX | 8. Affichage LCD |
| 2. Sélecteur de bandes AM/FM
Pour sélectionner la réception radio entre FM ou AM | 9. +10
Permet de faire un saut en avant de 10 pistes/fichiers |
| 3. Sélecteur de fonction MP3/USB/RADIO/OFF
Permet de sélectionner parmi CD audio/CD MP3, modes USB et radio et d'éteindre l'unité | 10. SKIP+
Permet de faire un saut à la piste suivante et de faire une avance rapide |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Permet de sélectionner les modes de répétition | 12. PROGRAM
Séquence de la piste |
| 6. SKIP-
Permet de faire un saut à la piste précédente et de faire un retour | 13. Échelle du cadran |
| 7. -10
Permet de faire un saut en arrière de 10 pistes/fichiers | 14. Contrôle TUNING |
| | 15. Antenne télescopique |
| | 16. Porte lecteur CD |
| | 17. Prise courant secteur AC~
(arrière de l'appareil) |

Façade




- | |
|---|
| 18. Haut-parleurs |
| 19. Prise casque |
| 20. Compartiment de piles (bas de l'appareil) |
| 21. Port USB |
| 22. Poignée |
| 23. Indicateur POWER |

Fonctionnement de base

On/Off (allumer/éteindre)

Afin d'éviter une consommation de courant inutile, veuillez placer le sélecteur de fonction en position OFF lorsque l'appareil ne sert pas. En mode ON, l'indicateur POWER s'allume en rouge.

1. Sélectionnez le mode désiré à l'aide du sélecteur de fonction : RADIO, MP3/USB ou OFF.
2. Réglez le volume désiré à l'aide de VOLUME MIN/MAX.
3. Réglez le sélecteur de fonction sur OFF pour éteindre l'appareil.

Sur le devant de l'appareil, vous avez une prise écouteurs  pour une écoute privée (écouteurs non fournis). Connectez les écouteurs avec une prise stéréo 3,5mm. A la connexion des écouteurs, les haut-parleurs sont automatiquement mis en son muet.

Radio

Recommandations pour une meilleure réception

FM: Étirez complètement l'antenne télescopique. Si le signal de réception est trop fort (ex: proche d'une station), abaissez l'antenne télescopique.

AM: L'appareil comporte une antenne AM intégrée, changez la position de l'appareil si la réception est mauvaise.

Fonctionnement radio

1. Réglez le sélecteur de fonction sur RADIO.
2. Sélectionnez la bande de fréquence désirée à l'aide du sélecteur de bandes. FM ou AM.
3. Syntonisez votre station de radio préférée à l'aide du contrôle TUNING.
4. Réglez le volume désiré à l'aide de VOLUME MIN/MAX.
5. Réglez le sélecteur de fonction sur OFF pour éteindre l'appareil.

Lecture de CD audio et de CD MP3

Le lecteur CD ne peut lire que des CD audio et des CD MP3. N'essayez pas de lire des CD de données ou des disques VCD/DVD.

1. Réglez le sélecteur de fonction sur MP3/USB. L'affichage indique "--" pendant un court instant. Ensuite, il indique 000.
2. Ouvrez le compartiment CD manuellement à l'aide de l'emprise, OP s'affiche.
3. Insérez le disque avec l'étiquette sur le dessus et refermez le compartiment CD manuellement. "--" s'affiche d'abord et ensuite le nombre total de pistes ainsi que CD apparaissent. L'affichage se change en 001 et CD. Et la lecture démarre automatiquement. Le numéro de piste correspondant s'affiche.
4. Au cas où la lecture ne démarrerait pas (en fonction du disque), veuillez appuyer sur PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture de la première piste manuellement.
5. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour mettre la lecture en pause, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture. En mode pause, ► clignote.
6. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture, l'affichage indique à nouveau le nombre total de pistes.



Remarques:

Le lecteur de CD s'arrête aussi lorsque :

- a. vous ouvrez le compartiment CD ;
- b. vous faites glisser le sélecteur de fonction sur RADIO ou OFF ;
- c. toutes les pistes du CD ont été lues.

Mode Saut

En mode lecture, appuyez sur SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 pour faire un saut à la piste précédente ou suivante ou pour faire un saut de 10 pistes en avant ou en arrière.

1. Sélectionnez la piste en lecture, les modes ARRÊT ou pause à l'aide de SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 et démarrez la lecture en appuyant sur PLAY/PAUSE.
2. Appuyez successivement sur SKIP+ pour faire un saut à la piste/aux pistes suivante(s) jusqu'à ce que le numéro de piste s'affiche. Appuyez sur SKIP+ pendant la lecture de la dernière piste pour faire un saut à la première piste du disque.

3. Appuyez successivement sur SKIP- pour faire un saut à la piste/aux pistes précédente (s). Appuyez sur SKIP- pendant la lecture de la première piste pour faire un saut à la dernière piste du disque.
4. Appuyez légèrement sur +10 pour faire un saut en avant de +10 pistes. S'il reste moins de 10 pistes sur le disque, vous ferez un saut à la dernière piste. Appuyez sur +10 pendant la lecture de la dernière piste pour faire un saut à la première piste du disque.
5. Appuyez légèrement sur -10 pour faire un saut en arrière de dix pistes. Si vous êtes sur les 10 premières pistes du disque, vous ferez un saut à la première piste. Appuyez sur -10 pendant la lecture de la première piste pour faire un saut à la dernière piste du disque.

Avance et Retour rapides

Appuyez et maintenez SKIP+ ou SKIP- pour accéder aux fonctions d'avance et de retour rapide de la piste pour rechercher un certain point. Le volume est diminué.

Lecture de programme

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes dans une séquence de votre choix, vous pouvez programmer une piste plus d'une fois.

1. Avant de programmer, veuillez appuyer sur STOP et PROGRAM. L'écran affiche aussi 000 et PROG à côté de CD
2. Sélectionnez la première piste désirée avec SKIP+, SKIP-, +10 ou -10.
3. Sauvegardez la piste à l'aide de PROGRAM. CD et PROG ainsi que P01 sont affichés. Sélectionnez maintenant la piste suivante.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes, le nombre maximum de pistes est 20.
5. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture des pistes dans la séquence désirée. En mode programme, le numéro de piste, CD et PROG sont affichés.
6. En mode programme, la fonction répétition du programme complet est disponible, voir les détails dans **Modes Répéter** point 4.



Effacer le programme

Suivez ces étapes pour effacer le programme :

1. Ouvrez le compartiment CD.
2. Réglez le sélecteur de fonction sur RADIO ou OFF.
3. Appuyez sur STOP.

Modes répéter

Il y a plusieurs modes de répétition disponibles sur l'appareil ; appuyez sur REPEAT pour y accéder et les sélectionner.

1. Appuyez sur REPEAT une fois pour répéter la piste en cours. L'affichage indique REP 1 à côté du numéro de piste et CD.
2. Appuyez sur REPEAT deux fois pour répéter le disque dans sa séquence d'origine. L'affichage indique ALL REP à côté du numéro de piste et CD.
3. Appuyez à nouveau sur REPEAT pour retourner en mode de lecture normale. L'affichage indique à nouveau le numéro de piste et CD...
4. Vous pouvez aussi utiliser la fonction répéter pendant la lecture du programme. En mode programme, appuyez une fois sur REPEAT pour répéter le programme complet. PROG ainsi que ALL REP s'affichent à côté du numéro de piste.



Lecture de MP3 à partir d'un appareil USB.

Connectez votre appareil USB (clé USB, lecteur MP3, etc.) au port USB en façade. Retirez le disque du lecteur. Appuyez sur STOP pour basculer entre les modes USB et disque.

1. L'affichage indique brièvement USB. Pendant la lecture, " - - - " ainsi que le numéro des fichiers sont affichés. La lecture démarre automatiquement.
2. Au cas où la lecture ne démarrerait pas automatiquement, appuyez sur PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture de la première piste manuellement.

3. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour mettre la lecture en pause, appuyez à nouveau pour reprendre la lecture. En mode pause, le numéro de fichier clignote.
4. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture, l'affichage indique à nouveau le nombre total de fichiers.

Remarques:

Le lecture USB est aussi interrompue lorsque :

- a. Vous ouvrez le compartiment CD,
- b. Vous faites glisser le sélecteur de fonction sur RADIO ou OFF.
- c. Tous les fichiers de l'appareil USB ont été lus.

Mode Saut

En mode lecture, appuyez sur SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 pour faire un saut à la piste précédente ou suivante ou pour faire un saut de 10 pistes en avant ou en arrière.

1. Sélectionnez le fichier en mode lecture, arrêt ou pause à l'aide de SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 et démarrez la lecture en appuyant sur PLAY/PAUSE.
2. Appuyez successivement sur SKIP+ pour faire un saut au(s) fichier(s) suivant(s) jusqu'à ce que le numéro de fichier s'affiche. Appuyez sur SKIP+ pendant la lecture du dernier fichier pour faire un saut au premier fichier de l'appareil USB.
3. Appuyez successivement sur SKIP- pour faire un saut au(x) fichier(s) précédent(s). Appuyez sur SKIP- pendant la lecture du premier fichier pour faire un saut au dernier fichier de l'appareil USB.
4. Appuyez légèrement sur +10 pour faire un saut en avant de dix fichiers. S'il reste moins de 10 fichiers sur l'appareil USB, vous ferez un saut au dernier fichier. Appuyez sur +10 pendant la lecture du dernier fichier pour faire un saut au premier fichier de l'appareil USB.
5. Appuyez légèrement sur -10 pour faire un saut en arrière de dix fichiers. Si vous êtes sur les 10 premiers fichiers de l'appareil USB, vous ferez un saut au premier fichier. Appuyez sur -10 pendant la lecture du premier fichier pour faire un saut au dernier fichier de l'appareil USB.

Avance et retour rapide

En lecture USB, la fonction avance rapide ou retour rapide n'est pas disponible.

Lecture de programme

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 fichiers dans une séquence désirée ; un fichier peut être programmé plus d'une fois.

1. Avant de programmer, veuillez appuyer sur STOP et PROGRAM. CD et 000 ainsi que PROG sont affichés.
2. Sélectionnez le fichier désiré à l'aide de SKIP+, SKIP-, +10 ou -10.
3. Sauvegardez le fichier à l'aide de PROGRAM. PROG ainsi que P01 sont affichés. Sélectionnez maintenant le fichier suivant.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour sauvegarder d'autres fichiers, le nombre maximum de fichiers est 20.
5. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour démarrer la lecture des fichiers dans la séquence désirée. En mode programme, le numéro de fichier et PROG sont affichés.
6. En mode programme, la fonction répétition du programme complet est disponible, voir les détails dans **Modes Répéter** point 4.

Effacer le programme

Suivez ces étapes pour effacer le programme :

1. Ouvrez le compartiment CD
2. Réglez le sélecteur de fonction sur RADIO ou OFF.
3. Appuyez sur STOP.

Modes de répétition

Plusieurs modes de répétition sont disponibles sur l'appareil, appuyez sur REPEAT pour y accéder et pour les sélectionner.

1. Appuyez une fois sur REPEAT pour répéter le fichier en cours. L'écran indique REP 1 à côté du numéro de fichier.

2. Appuyez deux fois sur REPEAT pour répéter tous les fichiers de l'appareil USB. L'écran indique ALL REP à côté du numéro de fichier.
3. Appuyez à nouveau sur REPEAT pour retourner au mode de lecture normale. L'écran indique à nouveau le numéro de fichier.
4. Vous pouvez aussi utiliser la fonction répéter pendant la lecture du programme. En mode programme, appuyez une fois sur REPEAT pour répéter le programme complet. PROG ainsi que ALL REP s'affichent à côté du numéro de piste.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN DES DISQUES

Manipulation du CD

- * Retirez le CD de son boîtier.
- * Ne pas toucher les surfaces.
- * Ne pas apposer d'autocollants sur le CD et ne pas écrire dessus.
- * Ne pas plier le CD.

VON INNEN NACH AUSSEN



CORRECT



INCORRECT

Stockage

- * Toujours ranger les CD dans leur boîtier
- * Ne pas exposer à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité ou à la poussière.

Nettoyer le CD

- * Nettoyer le CD à l'aide d'un chiffon doux.
- * Nettoyer le CD du centre vers l'extérieur.

GUIDE DE DEPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, veuillez d'abord consulter la liste ci-dessous avant de contacter le service client.


AVERTISSEMENT : Ne jamais ouvrir l'appareil. Veuillez toujours faire réparer ou entretenir l'appareil par un personnel de réparation agréé.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
GENERAL Pas de son	Volume réglé à un niveau trop bas. Les piles sont usagées. Les piles sont mal insérées. Le câble secteur n'est pas connecté.	Réglez le volume. Changez les piles. Respectez la polarité. Connectez correctement le câble secteur.
RADIO Mauvaise réception	Signal faible. Des interférences causées par d'autres appareils (postes de TV, VCR, ordinateurs, etc.)	Réglez l'antenne. FM: Antenne télescopique. AM: Réglez l'appareil. Mettez à distance des autres appareils électriques.
CD/MP3 Le CD saute	Le CD/MP3 est sale ou endommagé. L'appareil a été secoué.	Remplacez ou nettoyez le disque. Veillez à garder l'appareil stable lors de son utilisation ou posez-le.
Affichage: - - -	Pas de CD inséré. Le CD est sale ou endommagé. Condensation sur la lentille laser. CD-R/RW est vide ou non finalisé.	Insérez un CD, CD-R ou CD-RW. Remplacez ou nettoyez le CD. Attendez que la lentille laser soit complètement sèche (environ 1 heure). Finalisez le CD-R/RW

SPECIFICATIONS

Générales

Alimentatio :

AC 230V~50Hz
DC 9V  (6 piles de type LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(piles non fournies)

Consommation d'énergie:

13 Watt

Gamme de fréquence:

AM 525 – 1615kHz

FM 87.5 – 108MHz

Audio

Impédance des haut-parleurs:

8 Ohm

Dimensions:

environ 239 x 205 x 121 mm

Poids:



environ 1,4 kg

Peut être sujet à modifications sans avis préalable.

MODELL: 6698RB

Formatervezett rádió CD/ MP3/WMA lejátszóval és USB porttal

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

 <p>A villámot tartalmazó háromszög szimbólum arra hívja fel a felhasználót figyelmét, hogy a készülékben szigetelés nélküli nagy feszültségű alkatrészek találhatóak, amelyek áramütést okozhatnak.</p>	<p>FIGYELEM FESZÜLTÉG ALATT! NE NYISSA KI A BURKOLATOT!</p> <p>VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCS OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE KARBANTARTANI. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT.</p>	 <p>A felkiáltójelet tartalmazó háromszög azt jelzi, hogy a felhasználásról és a karbantartásról fontos információkat talál a mellékelt kézikönyvben, melyet tanulmányozzon át.</p>
---	--	--

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk. Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál. Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.

Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk. A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétkébe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.

A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.

Meleg és forróság



Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.

Nedvesség és tisztítás



Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.



Előírással hulladék-elhelyezés

Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétként valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- 1. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT** - A készülék működtetése előtt az összes biztonsági és működtetési utasítást olvassa el.
- 2. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT** - A biztonsági és működtetési útmutatókat tartsa meg a későbbi használatra.
- 3. FIGYELMEZTETÉSEK** - A terméken és a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket tartsa be.
- 4. KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT** - A működtetési és használati utasításokat tartsa be.
- 5. VÍZ ÉS NEDVESSÉG** - Ne használja a terméket víz (például fürdőkád, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosóteknő) közelében, úszómedence mellett vagy átnedvesedett alagsorban.
- 6. SZELLŐZÉS** - A készüléken található nyílások a megfelelő szellőzést szolgálják, a működéshez valamint a túlmelegedés elkerülése érdekében szükségesek. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a helye vagy helyzete ne zavarja a megfelelő szellőzést. A terméket ne tegye ágyra, kanapéra, pokrócra vagy más hasonló felületre, amely elzárhatja a szellőzőnyílásokat, ne építse be olyan helyre pl. szekrénybe vagy tartóba amely gátolhatja a légáramlást a szellőzőnyílásokon át.
- 7. HŐ** - A terméket a hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, konvektoroktól, kályháktól vagy más hőt termelő készülékektől (beleértve az erősítőket is) távol kell elhelyezni.
- 8. ÁRAMFORRÁS** - A terméket csak a használati útmutatóban megadottal vagy a törzslapon megjelölttel egyező feszültséget szolgáltató áramforrásról szabad üzemeltetni.
- 9. HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ KÁBEL VÉDELME** - A hálózati csatlakozó kábeleket úgy kell vezetni, hogy azokra ne lépjenek rá és a rájuk vagy melléjük helyezett tárgyakba ne akadhassanak bele.
- 10. HA NEM HASZNÁLJÁK** - Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
- 11. TÁRGYAK ÉS FOLYADÉKOK BEJUTÁSA** - Vigyázni kell, hogy a burkolat nyílásain át semmilyen tárgy ne essen, vagy folyadék ne folyjon a készülék belsejébe.
- 12. JAVÍTÁST IGÉNYLŐ SÉRÜLÉSEK** - A készüléket képesítéssel rendelkező szakembernek kell megjavítania, ha:
 - a. A hálózati vezeték vagy a csatlakozódugasz megsérült.
 - b. Folyadék vagy valamilyen tárgy került a készülék belsejébe.
 - c. A készüléket eső vagy víz érte.
 - d. A készüléket leejtették vagy a burkolatot károsodás érte. Csak a kézikönyvben meghatározott kezelőszerveket és beállításokat alkalmazza.
 - e. Az egység a jelek szerint nem működik rendesen.
 - f. A készülék teljesítményében nagymértékű változás állt be.

13. **SZERVIZELÉS** - A felhasználó nem végezhet semmilyen olyan szervizelési műveletet a készüléken, amely nincs leírva a használati útmutatóban. A javításokat csak képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
14. **TISZTÍTÁS** – Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket, csak nedves ruhát használjon. Kövesse a használati útmutatóban leírt tisztítási és karbantartási utasításokat.
15. **VILLÁMLÁS** - Villámlás idején, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
16. **BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS** - A szervizelést követően kérje meg a vevőszolgálatot, hogy végezzenek biztonsági ellenőrzést a terméken.
17. **TÚLTERHELÉS** - A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl a fali csatlakozókat és az egybeépített konnektor aljzatokat.
18. **ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉS** - Ha a készülék hibásan működik, húzza ki a hálózati csatlakozót és vegye ki az elemeket. Kis idő elteltével csatlakoztassa újra.

FIGYELEM

EZ A CD-LEJÁTSZÓ I-ES OSZTÁLYÚ LÉZERT HASZNÁLÓ TERMÉK. MINDAZONÁLTAL A KÉSZÜLÉK OLYAN LÁTHATÓ/LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRAT HASZNÁL, AMELY VESZÉLYES SUGÁRZÁST FEJTHET KI. MINDIG ÜGYELJEN ARRA, HOGY A CD-LEJÁTSZÓT AZ ÚTMUTATÁSOK SZERINT HASZNÁLJA.

LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS A BURKOLAT FELNYITÁSAKOR VAGY A BIZTONSÁGI RETESZ KIIKTATÁSAKOR. NE TEGYE KI MAGÁT A SUGÁRZÁSNAK!
NE ÉRJEN A LÉZER LENCSEJÉHEZ.

AZ ITT LEÍRTAKTÓL ELTÉRŐ SZABÁLYOZÁSOK VAGY BEÁLLÍTÁSOK, VALAMINT ELJÁRÁSOK ALKALMAZÁSA VESZÉLYES SUGÁRZÁST EREDMÉNYEZHET.

A TŰZ ÉS AZ ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS, VALAMINT A KELLEMETLEN INTERFERENCIA ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN CSAK AZ AJÁNLOTT TARTOZÉKOKAT HASZNÁLJA.

BIZTONSÁGOS HANGERŐ SZINT BEÁLLÍTÁSA

- Ha Ön folyamatosan hangos zenét hallgat, a hallása fokozatosan ehhez alkalmazkodik és azt a benyomást kelti, hogy a hangerő alacsonyabb szintű.
- Ami Önnek normálisnak tűnik, valójában káros lehet.
- Védekezésül ez ellen állítsa a hangerőt alacsony szintre.
- Növelje a hangerőt lassan, amíg tisztán nem hall problémák nélkül.
- A halláskárosodás nagy fokúvá válhat és nem fordítható vissza.
- Ha hallás problémát tapasztal, kérjük, forduljon orvoshoz.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

- Hosszú ideig történő használat esetén a készülék felmelegedhet. Ez teljesen normális jelenség.
- A CD-meghajtó ajtaját mindig tartsa zárva, hogy védje a meghajtót a portól. Tisztításkor puha száraz ruhával törölje át a CD-meghajtót.
- A készülék mechanikus részei önzsírozó csapágyakat tartalmaznak. Ne olajozza vagy zsírozza a csapágyakat!
- A készüléket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Kizárólag három évnél idősebb gyermekek számára.

Páralecsapódás

Páralecsapódás jöhet létre, amikor a készüléket hidegről meleg környezetbe viszik. Ha nedvesség található a lejátszóban, akkor lehetséges, hogy nem fog megfelelően működni. Kérjük, kapcsolja ki a tápellátást, és várjon nagyjából egy órát, hogy a nedvesség felszáradhasson.

Védje a készüléket az esőtől, a nedvességtől, homoktól, portól és a nagy hőtől (pl. leállított autóban nyáron), és óvja a közvetlen napfénytől.

A készülék áthelyezése

- A készülék áthelyezése előtt távolítsa el a CD-lemezt a lejátszóból.
- A CD eltávolítása és a készülék kikapcsolása akkor is ajánlott, amikor hosszabb időre nem használja azt.

A készülék elhelyezése

- Kerülje az instabil, rázkódó vagy billegő felületeket, mert ezek súlyosan károsíthatják a készülék belső alkatrészeit.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a lejátszóra.
- Ne tegye a lejátszót erősítőre vagy más olyan berendezésre, amely felmelegedhet.

Kicsomagolás:

- A készüléket óvatosan vegye ki a csomagolásból és távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Tartsa meg a szükséges csomagolóanyagokat arra az esetre, ha a készüléket vissza kellene küldenie a vevőszolgálatnak.
- Amennyiben nem kívánja megtartani a csomagolást, kérjük, tartsa be a hulladékgyűjtési szabályozásokat.
- Óvatosan távolítsa el a lézertoptika védőrétegét a CD-meghajtóról.

Áramellátás

Az elemek élettartamának növelése érdekében amikor csak lehetséges, a hálózati áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket. Az elemek behelyezése előtt húzza ki a készüléket a csatlakozóból.

Üzemelés elemről (az elemeket külön kell megvásárolni)

Nyissa ki az elemtartót és helyezzen be 6 db LR-14, UM-2 vagy C típusú (lehetőleg alkáli) elemet. Ügyeljen a helyes polaritásra, amit "+" és "-" jel mutat az elemtartóban.

Elemes üzemelés esetén húzza ki a készülék hátoldalán található hálózati csatlakozót.

A hálózati kábel csatlakoztatásakor a készülék automatikusan hálózati üzemre kapcsol.

Biztonsági előírások az elemekkel kapcsolatban:

- Mindig tartsa be az elem gyártójának biztonsági és használati utasításait.
- Tartsa távol az elemeket a gyermekektől és a háziállatoktól.
- Ne dobja tűzbe az elemeket, ne tegye ki az elemeket hő vagy nyílt láng hatásának.
- Hulladékkezelés: a kimerült elemeket a vonatkozó előírások figyelembevételével kell kezelni és újrahasznosítani. Részletes információért forduljon a helyi önkormányzat hulladékgazdálkodási ügyekben illetékes munkatársaihoz.
- Ne használjon vegyesen régi és új elemeket.
- Ne használjon vegyesen különböző típusú (pl. alkáli és cink-karbon) elemeket. Csak azonos típusú és méretű elemeket használjon.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

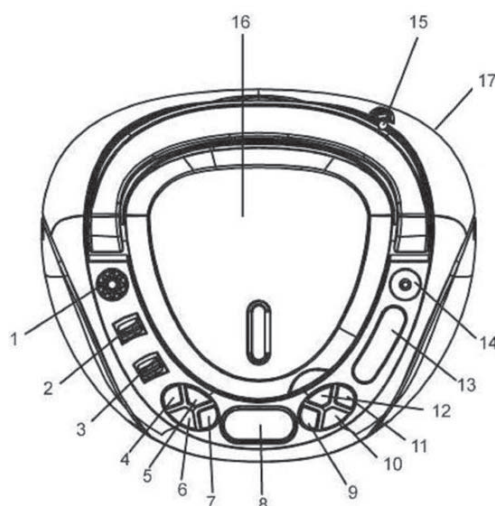
Üzemelés hálózatról

- Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy 230 V ~ 50 Hz-es váltóáramú fali aljzathoz.
- A készüléket csak a típuslapon feltüntetett megegyező áramforrással üzemeltesse.
- Dugja a hálózati kábel kisebbik csatlakozóját a készülék hátoldalán található AC~ aljzatba. Ellenőrizze, hogy a csatlakozót teljesen bedugta-e az aljzatba.



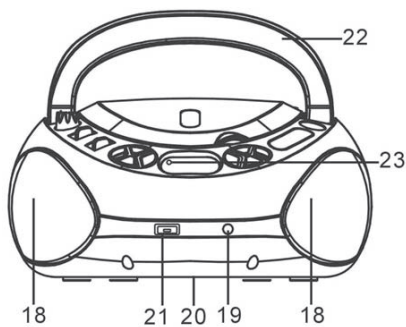
A kezelőszervek elhelyezése

Felülnézet



- | | |
|--|--|
| 1. VOLUME MIN/MAX | 8. LCD kijelző |
| 2. AM/FM sávválasztó
A rádió vételi sávjának kiválasztása FM és AM között | 9. +10
Tovább lépés előre felé 10 műsorszámmal/fájllal |
| 3. MP3/USB/RADIO/OFF funkcióválasztó
Váltás az Audio CD/MP3 CD, USB és rádió módok között, valamint a készülék kikapcsolása | 10. SKIP+
Tovább lépés a következő műsorszámra és előre tekerés |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Ismétlési módok kiválasztása | 12. PROGRAM
Műsorszámok sorrendjének programozása |
| 6. SKIP-
Tovább lépés az előző műsorszámra és visszatekerés | 13. Állomáskereső skála |
| 7. -10
Tovább lépés visszafelé 10 műsorszámmal/fájllal | 14. TUNING szabályozógomb |
| | 15. Teleszkópantenna |
| | 16. CD meghajtó ajtaja |
| | 17. AC~ tápkábel csatlakozója
(a készülék hátoldalán) |

Előlnézet




- | |
|----------------------------------|
| 18. Hangszórók |
| 19. Fülhallgató csatlakozó |
| 20. Elemtartó (a készülék alján) |
| 21. USB port |
| 22. Fogantyú |
| 23. POWER jelzőlámpa |

Alapfunkciók

Be/kikapcsolás

A felesleges áramfogyasztás elkerülése érdekében mindig állítsa a funkcióválasztót az OFF pozícióba, ha nem használja a készüléket. Bekapcsolt (ON) módban a POWER indikátor pirosan világít.

1. Válassza ki a funkcióválasztóval a kívánt módot: RADIO, MP3/USB vagy OFF.
2. Állítsa be a kívánt hangerőszintet a VOLUME MIN/MAX szabályozóval.
3. A készülék kikapcsolásához állítsa a funkcióválasztót az OFF pozícióba.

A készülék előlapján egy  fejhallgató-csatlakozó található a privát zenehallgatáshoz (a fejhallgató nem tartozék). A fejhallgatót 3,5 mm-es sztereó jack-dugóval csatlakoztathatja. Ebben az esetben a hangszórók automatikusan elnémulnak.

Rádió

Javaslatok a jobb vétel érdekében

FM: Teljesen húzza ki a teleszkópos antennát. Ha a vételi jel nagyon erős (pl. az adó közelében), akkor kissé tolja vissza az antennát.

AM: A készülék beépített AM-antennával rendelkezik; rossz vétel esetén változtassa meg a készülék elhelyezkedését.

A rádió használata

1. Állítsa a funkcióválasztót a RADIO pozícióba.
2. Válassza ki a kívánt frekvenciát (FM vagy AM) a frekvenciaválasztóval.
3. A TUNING szabályozóval keresse meg kedvenc állomását.
4. Állítsa be a kívánt hangerőszintet a VOLUME MIN/MAX szabályozóval.
5. A készülék kikapcsolásához állítsa a funkcióválasztót az OFF pozícióba.

Audio CD és MP3 CD lejátszása

A CD-lejátszó csak Audio CD-ket és MP3 CD-ket tud lejátszani. Ne próbáljon Data CD-ket vagy VCD/DVD lemezeket lejátszani.

1. Állítsa a funkcióválasztót az MP3/USB állásba. A kijelzőn rövid időre megjelenik az "- -" felirat, majd a 000.
2. Nyissa ki a CD-lejátszó ajtaját kézzel, a bemélyedő fogantyú segítségével; az OP felirat jelenik meg a kijelzőn.
3. Helyezzen be egy lemezt borítójával felfelé és kézzel zárja be a CD-lejátszó ajtaját. A kijelzőn először a "- -" felirat jelenik meg, majd a műorszámok teljes száma és a CD felirat. A kijelző a 001 és CD feliratokra vált. A lejátszás automatikusan elindul. Megjelenik a megfelelő műorszám sorszáma.
4. Amennyiben a lejátszás nem indul el (a lemeztől függően), nyomja meg a PLAY/PAUSE gombot az első dal lejátszásának kézi elindításához.
5. A lejátszás megállításához nyomja meg a PLAY/PAUSE gombot; a folytatáshoz nyomja meg ismét ezt a gombot. Pillanat-állj módban a ► jel villog.
6. A lejátszás befejezéséhez nyomja meg a STOP gombot; a kijelzőn ismét a lemezen található dalok száma jelenik meg.



Megjegyzés:

A CD lejátszása akkor is megáll, ha:

- a. felnyitja a CD-fedelelet;
- b. a funkcióválasztót a RADIO vagy az OFF pozícióba állítja;
- c. a készülék már lejátszotta a CD-n levő összes dalt.

Skip mód

Lejátszás módban nyomja le a SKIP-, SKIP+, -10 vagy +10 gombot az előző vagy következő műorszámra, vagy a 10 műorszámmal vissza illetve előre való továbblépéshez.

1. A playback (lejátszás), stop (állj) vagy pause (pillanat-állj) módok valamelyikében a SKIP-, SKIP+, -10 vagy +10 gombokkal válassza ki a lejátszani kívánt dalt, majd a PLAY/PAUSE gombbal indítsa el a lejátszást.
2. Nyomja meg a SKIP+ gombot többször egymás után a következő műorszám(ok)hoz való továbblépéshez addig, amíg a kívánt műorszám sorszáma nem lesz látható. Nyomja le a SKIP+ gombot az utolsó műorszám lejátszásakor a lemezen található első műorszámhoz való továbblépéshez.

3. Nyomja le a SKIP- gombot többször az előző műsorszám (ok) hoz való továbblépéshez. Nyomja le a SKIP- gombot az első műsorszám lejátszásakor a lemezen található utolsó műsorszámhoz való továbblépéshez.
4. Röviden nyomja le a +10 gombot 10 műsorszámmal való előrelépéshez. Ha kevesebb, mint 10 műsorszám van a lemezen, akkor a készülék a legutolsó fájlhoz lép. Nyomja le a +10 gombot az utolsó műsorszám lejátszásakor a lemezen található első műsorszámhoz való továbblépéshez.
5. Röviden nyomja le a -10 gombot 10 műsorszámmal való visszalépéshez. A lemezen található első 10 műsorszám valamelyikének lejátszása esetén a készülék az első műsorszámhoz lép. Nyomja le a -10 gombot az első műsorszám lejátszásakor a lemezen található utolsó műsorszámhoz való továbblépéshez.

Gyors előre- és visszatekerés

Nyomja meg és tartsa lenyomva a SKIP+ vagy a SKIP- gombot a dalon belüli gyors előre-, illetve visszatekerési funkció eléréséhez, egy adott pozíció megtalálásához. A hangerő ilyenkor csökken.

Programozott lejátszás

Akár 20 dal kívánt sorrendben történő lejátszása is beprogramozható; a dalok többször is szerepelhetnek a programsorrendben.

1. A programozás előtt nyomja le a STOP és a PROGRAM gombot. A kijelzőn a CD felirat mellett megjelenik a 000 és a PROG felirat.
2. A SKIP+, SKIP-, +10 vagy -10 gombbal válassza ki a beprogramozni kívánt első dalt.
3. Mentse el a műsorszámot a PROGRAM gomb lenyomásával. A kijelzőn a CD felirat mellett megjelenik a PROG és a P01 felirat. Most válassza ki a következő műsorszámot.
4. A további dalok beprogramozásához ismételje meg a 2-3. lépést; legfeljebb 20 dalt programozhat be.
5. Nyomja le a PLAY/PAUSE gombot a műsorszámok lejátszásának elindításához a kijelölt sorrendben. Programozott módban a műsorszám sorszáma, a CD és a PROG felirat látható a kijelzőn.
6. Programozott módban az ismétlés funkció a teljes programra vonatkozik, a részletekről tájékozódjon az **Ismétlési módok** rész 4. pontjából.



Program törlése

A programot a következő lépésekkel törölheti:

1. Nyissa fel a CD-fedelet.
2. Állítsa a funkcióválasztót a RADIO vagy az OFF pozícióba.
3. Nyomja meg a STOP gombot.

Ismétlési módok

A készülék számos ismétlési módot kínál; ezek eléréséhez és kiválasztásához nyomja meg a REPEAT gombot.

1. Nyomja meg egyszer a REPEAT gombot az éppen játszott dal megismétléséhez. A kijelző a dal sorszáma mellett a REP 1 feliratot és a CD jelet mutatja.
2. Nyomja meg kétszer a REPEAT gombot a lemez teljes, a dalok eredeti sorrendjében történő megismétléséhez. A kijelző a dal sorszáma mellett az ALL REP feliratot és a CD jelet mutatja.
3. Nyomja meg ismét a REPEAT gombot a normál lejátszáshoz való visszatéréshez. A kijelző ismét a dal sorszámát és a CD jelet mutatja.
4. Az ismétlés funkció a programozott lejátszás során is használható. Programozott módban nyomja le egyszer a REPEAT gombot a teljes program megismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a PROG és az ALL REP felirat, a műsorszám sorszáma mellett.



MP3 lejátszás USB eszközről

Csatlakoztassa az USB eszközt (USB memória, MP3 lejátszó, stb.) a készülék elején található USB porthoz. Vegye ki a lemezt a meghajtóból. Nyomja le a STOP gombot a váltáshoz a lemez és USB módok között.

1. A kijelzőn rövid időre megjelenik az USB felirat, beolvasáskor a "- -" felirat és a fájlok száma látható. A lejátszás automatikusan elindul.
2. Abban az esetben, ha a lejátszás nem indulna el automatikusan, nyomja le a PLAY/PAUSE gombot az első fájl lejátszásának kézzel való elindításához.
3. Nyomja le a PLAY/PAUSE gombot a lejátszás szüneteltetéséhez; nyomja le ismét a lejátszás folytatásához. Szünet módban a fájlok száma villog.
4. Nyomja le a STOP gombot a lejátszás megállításához; a kijelzőn újra a fájlok száma látható.

Megjegyzések:

Az USB lejátszása akkor is megáll, ha:

- a. Kinyitják a CD-lejátszót;
- b. A funkcióválasztót a RADIO vagy OFF állásba csúsztatják;
- c. Az USB eszközön található minden műsorszám lejátszásra került.

Továbblépés mód

Lejátszás módban nyomja le a SKIP-, SKIP+, -10 vagy +10 gombot az előző vagy következő fájlra, vagy a 10 fájlal vissza illetve előre való továbblépéshez.

1. Válassza ki a fájlt a lejátszás, megállítás vagy szüneteltetés módokban a SKIP-, SKIP+, -10 vagy +10 gombbal és indítsa el a lejátszást a PLAY/PAUSE gomb lenyomásával.
2. Nyomja meg a SKIP+ gombot többször egymás után a következő fájl(ok)hoz való továbblépéshez addig, amíg a kívánt fájl sorszáma nem lesz látható. Nyomja le a SKIP+ gombot az utolsó fájl lejátszásakor az USB eszközön található első fájlhoz való továbblépéshez.
3. Nyomja le a SKIP- gombot többször az előző fájl(ok)ra való továbblépéshez. Nyomja le a SKIP- gombot az első fájl lejátszásakor az USB eszközön található utolsó fájlhoz való továbblépéshez.
4. Röviden nyomja le a +10 gombot 10 fájlal való előrelépéshez. Ha kevesebb, mint 10 fájl van az USB eszközön, akkor a készülék a legutolsó fájlhoz lép. Nyomja le a +10 gombot az utolsó fájl lejátszásakor az USB eszközön található első fájlhoz való továbblépéshez.
5. Röviden nyomja le a -10 gombot 10 fájlal való visszalépéshez. Az USB eszközön található első 10 fájl valamelyikének lejátszása esetén a készülék az első fájlhoz lép. Nyomja le a -10 gombot az első fájl lejátszásakor az USB eszközön található utolsó fájlhoz való továbblépéshez.

Gyors előretekérés és visszatekerés

USB lejátszásakor a gyors előretekérés és visszatekerés funkciók nem használhatók

Programozott lejátszás

Legfeljebb 20 fájl programozható a kívánt sorrendben; az egyes fájlok többször is beprogramozhatók.

1. A programozás előtt nyomja le a STOP és a PROGRAM gombot. A kijelzőn a CD felirat mellett megjelenik a 000 és a PROG. felirat.
2. Válassza ki a kívánt fájlt a SKIP+, SKIP-, +10 vagy -10 gombokkal.
3. Mentse el a fájlt a PROGRAM gomb lenyomásával. A kijelzőn megjelenik a PROG és a P01 felirat. Most válassza ki a következő fájlt.
4. Ismétlje meg a 2. és 3. lépéseket a további fájlok elmentéséhez, a fájlok maximális száma 20 lehet.
5. Nyomja le a PLAY/PAUSE gombot a fájlok lejátszásának elindításához a kijelölt sorrendben. Programozott módban a fájl sorszáma és a PROG felirat látható a kijelzőn.
6. Programozott módban az ismétlés funkció a teljes programra vonatkozik, a részletekről tájékozódjon az **Ismétlési módok** rész 4. pontjából.

Program törlése

A program törléséhez kövesse ezeket a lépéseket:

1. Nyissa ki a CD-lejátszót.
2. Állítsa a funkcióválasztót a RADIO vagy OFF állásba.
3. Nyomja le a STOP gombot.

Ismétlési módok

A készülék többféle ismétlési módra képes; nyomja le a REPEAT gombot az ezekhez való hozzáféréshez és kiválasztáshoz.

1. Nyomja le a REPEAT gombot egyszer az aktuális fájl megismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a REP 1 felirat a fájl sorszáma mellett.
2. Nyomja le a REPEAT gombot kétszer az USB eszközön található összes fájl megismétléséhez. A kijelzőn megjelenik az ALL REP felirat a fájl sorszáma mellett.
3. Nyomja le a REPEAT gombot ismét a normál lejátszási módba való visszatéréshez. A kijelzőn ismét a fájl sorszáma jelenik meg.
4. Az ismétlés funkció a programozott lejátszás során is használható. Programozott módban nyomja le egyszer a REPEAT gombot a teljes program megismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a PROG és az ALL REP felirat, a fájl sorszáma mellett.

A lemezek kezelése és tisztítása

A CD-K KEZELÉSE

- * Vegye ki a CD-t a tokból.
- * Ne érjen a felületéhez.
- * Ne ragasszon öntapadó címkéket a CD-khez és ne írjon azokra.
- * Ne hajlítsa meg a CD-ket.

A KÖZÉPTŐL A SZÉLE FELÉ



HELYES



HELYTELEN

Tárolás

- * A CD-ket mindig a tokban tárolja.
- * Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, magas hőmérsékletnek, nedvességnek vagy pornak.

A CD-k tisztítása

- * A CD-ket puha törlőruhával tisztítsa.
- * A CD-ket a középponttól kifelé haladva tisztítsa.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha bármilyen problémát tapasztal a készülék használata során, előbb nézze át az alábbi listát mielőtt kapcsolatba lép a vevőszolgálattal.

FIGYELMEZTETÉS: *Soha ne nyissa fel a készüléket. A szervizelést és a karbantartást mindig bízza a hivatalos vevőszolgálat szakembereire.*

TÜNET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
ÁLTALÁNOS Nincs hang	A hangerőt túl halkra állította. Az elemek kimerültek. Az elemek nem megfelelően vannak behelyezve. Nincs csatlakoztatva a hálózati kábel.	Állítsa be a hangerőt. Cserélje ki az elemeket. Ügyeljen a polarításra. Csatlakoztassa a hálózati kábelt.
RADIO Gyenge vétel	Túl gyenge a jel. Interferencia más készülékekkel (TV-készülékek, videomagnók, számítógépek stb.)	Állítsa be az antennát: FM: teleszkópos antenna. AM: módosítsa a készülék elhelyezését. Ne tegyen közel a készülékhez más elektromos eszközöket.
CD/MP3 A CD ugrik	A CD/MP3 szennyezett vagy sérült. A készüléket meglökték.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt. Tartsa szilárdan a készüléket működés közben, vagy tegye le.
Kijelzés: - - -	Nincs CD behelyezve. A CD szennyezett vagy sérült. Páralecsapódás a lézerfejen. A CD-R/RW lemez üres vagy nincs lezárva.	Helyezzen be egy CD, CD-R vagy CD-RW lemezt. Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt. Várjon, amíg a lézerfej teljesen megszárad (kb. 1 óra). Zárja le a CD-R/RW lemezt.

MŰSZAKI ADATOK

Általános tudnivalók

Áramellátás:

230 V~50 Hz váltóáram

9V --- egyenáram (6 db LR14 / UM-2 / C típusú, 1,5 V-os elem)
(az elemeket külön kell megvásárolni)

Energiafogyasztás:

13 Watt

Frekvenciataromány:

AM 525 – 1615 kHz

FM 87,5 – 108 MHz

Audio

Hangszóró impedancia:

8 Ohm

Méreték:

kb. 239 x 205 x 121 mm



Súly:

kb. 1,4 kg

Előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

MODELLO: 6698RB
Radio con lettore CD/ MP3/WMA e porta USB

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 <p>Il triangolo con inscritto il simbolo di un lampo attira l'attenzione dell'utente su "voltage pericoloso" senza isolamento all'interno dell'involucro, che potrebbe essere sufficientemente alto da costituire rischio di scosse.</p>	<p>AVVERTIMENTO RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE</p> <p>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL FONDO). ALL'INTERNO NON VI È ALCUNA COMPONENTE CHE POSSA ESSERE RIPARATA DALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.</p>	 <p>Il triangolo con inscritto il punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente su importanti istruzioni relative all'uso e alla.</p>
--	--	--

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi.

Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.

La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.

Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato.

L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia

L'apparecchio non è subacqueo. Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale

Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- 1. LEGGERE LE ISTRUZIONI** - Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e d'uso prima di adoperare l'apparecchio.
- 2. CONSERVARE LE ISTRUZIONI** - Le istruzioni di sicurezza e d'uso dovrebbero essere conservate per riferimento futuro.
- 3. RISPETTARE LE AVVERTENZE** - Rispettare tutte le avvertenze contenute nel manuale d'uso dell'apparecchio.
- 4. SEGUIRE LE ISTRUZIONI** - Seguire accuratamente tutte le istruzioni d'uso.
- 5. ACQUA ED UMITÀ** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino all'acqua, ad es. nei pressi di vasche da bagno, lavabi, lavelli, vasche per il bucato, piscine o in seminterrati umidi.
- 6. VENTILAZIONE** - Le aperture sull'apparecchio servono per la ventilazione e sono necessarie per il funzionamento e la prevenzione del surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio in ubicazioni che ne prevengano la corretta ventilazione. Non collocare su letti, divani, tappeti o altre superfici simili sulle quali le aperture potrebbero essere ostruite, in spazi chiusi quali librerie ed armadi, dove il flusso di aria nelle aperture di ventilazione possa essere impedito.
- 7. CALORE** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe od altri elettrodomestici (amplificatori inclusi) che producono calore.
- 8. ALIMENTAZIONE** - L'apparecchio dovrebbe essere connesso solo a fonti di alimentazioni del tipo descritto nel manuale d'uso o indicato sull'apparecchio stesso.
- 9. SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - Assicurarsi che i cavi di alimentazione non siano a rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti al di sopra o a ridosso di essi.
- 10. IN CASO DI NON UTILIZZO** - Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare i cavi di alimentazione ed antenna.
- 11. INGRESSO DI OGGETTI O LIQUIDI** - Assicurarsi che oggetti o liquidi non penetrino nell'apparecchio attraverso le aperture.
- 12. GUASTO CHE RICHIEDE ASSISTENZA** - L'apparecchio dovrà ricevere assistenza da personale qualificato se:
 - a. il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
 - b. oggetti o liquidi sono penetrati all'interno dell'involucro dell'apparecchio;
 - c. l'apparecchio è stato esposto a pioggia od umidità;
 - d. L'apparecchio è caduto e l'interno è danneggiato. Utilizzare solo controlli e accessori specificati nel manuale.
 - e. L'unità non sembra funzionare normalmente.
 - f. l'apparecchio dimostra un serio calo nelle prestazioni.

- 13. ASSISTENZA** – L'utente non è autorizzato a riparare l'apparecchio oltre i limiti descritti nel manuale d'istruzioni per l'utente. Per ogni altra riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
- 14. PULIZIA** – Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire. Non utilizzare detergenti liquidi o spray, ma un semplice panno umido. Seguire le istruzioni per la cura e manutenzione contenute nel presente manuale.
- 15. ILLUMINAZIONE** – Durante temporali e lunghi periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e l'antenna.
- 16. CONTROLLO DI SICUREZZA** – Dopo aver ricevuto assistenza, fare richiesta presso il servizio clienti per un controllo di sicurezza.
- 17. SOVRACCARICO** – Per evitare incendi e scosse elettriche non sovraccaricare le prese elettriche e le prese multiple.
- 18. SCARICA ELETTROSTATICA** – Scollegare dall'alimentazione e rimuovere le batterie se l'unità non funziona a dovere. Riconnettere dopo breve tempo.

ATTENZIONE

IL LETTORE CD È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE I. QUESTO LETTORE CD UTILIZZA UN RAGGIO LASER /VISIBILE/INVISIBILE CHE POTREBBE CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE IL LETTORE CD CORRETTAMENTE COME DESCRITTO.

RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO LA COPERTURA È APERTA O IL DISPOSITIVO DI BLOCCO È DISATTIVATO. NON ESPORSI AL RAGGIO!
NON TOCCARE LA LENTE LASER.

UN UTILIZZO DEI COMANDI O REGOLAZIONI O UN'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE POTREBBERO CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI FUGO O SHOCK ELETTRICO ED EVITARE INTERFERENZE UTILIZZARE SOLO ACCEROSI CONSIGLIATI.

Regolazione sicura del livello del volume

- Se si ascolta sempre musica alta, il vostro udito si adatta gradualmente e avrete l'impressione che il volume sia basso.
- Quello che può sembrare normale può essere dannoso.
- Per proteggervi da ciò, regolare il volume ad un livello basso.
- Alzare il volume lentamente fino a sentire chiaramente e senza problemi.
- Danni all'udito possono essere gravi e irreversibili.
- Se si nota un problema all'udito consultare un medico.

Ulteriori informazioni

- Se utilizzato per un tempo prolungato, il dispositivo si riscalda. Si tratta di un fenomeno normale.
- Tenere sempre chiuso lo sportello del CD in modo che all'interno non si accumuli polvere. Durante la pulizia, passare lo scomparto del CD con un panno morbido asciutto.
- I componenti meccanici dell'apparecchio contengono cuscinetti auto-lubrificanti. Non oliare né lubrificare!
- Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni climatiche moderate.
- Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni.

Condensa

Si può creare della condensa spostando l'apparecchio da un ambiente freddo ad uno tiepido. Se c'è condensa all'interno dello stereo, potrebbe non funzionare in modo corretto.

Si prega di collegarlo alla corrente e di attendere circa un'ora per fare evaporare la condensa.

Proteggere l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità, dalla sabbia, dalla polvere e da calore eccessivo (ad esempio nel veicolo parcheggiato al sole in estate) e dai raggi solari diretti.

Spostamento del dispositivo

- Rimuovere il CD prima di spostare il dispositivo.
- Si consiglia di rimuovere il CD e spegnere il dispositivo se non in uso.

Posizionamento del dispositivo

- Evitare vibrazioni, urti e superfici inclinate, per evitare seri danni ai componenti interni.
- Non porre oggetti pesanti sul lettore.
- Non porre mai il lettore sopra amplificatori o altri dispositivi che possano riscaldarsi.

Rimozione dell'imballaggio:

- Estrarre il dispositivo dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- Conservare la confezione per un eventuale uso futuro, se il dispositivo deve essere consegnato per assistenza.
- Se si desidera smaltire il materiale d'imballaggio, rispettare le norme vigenti.
- Rimuovere la protezione della lente dall'unità CD.

Alimentazione

Ogni qualvolta sia possibile, collegare l'apparecchio all'impianto elettrico per preservare la batteria. Scollegarsi dall'impianto elettrico prima di inserire le batterie.

Funzionamento a batteria (Batterie non fornite)

Aprire il vano batterie ed inserire 6 batterie di tipo LR-14, UM-2 o C (preferibilmente alcaline). Rispettare la polarità riportata all'interno del vano batterie con i simboli "+" e "-".

Per utilizzare l'apparecchio alimentandolo a batterie, prima disconnettere la piccola presa di alimentazione sul retro.

Quando viene collegato il cavo di alimentazione, l'apparecchio passa automaticamente all'alimentazione da impianto.

Precauzioni relative alla sicurezza delle batterie:

- Seguire sempre le istruzioni relative alla sicurezza e all'uso fornite dal produttore delle batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco. Non esporre le batterie a fiamme e altre sorgenti di calore.
- Smaltimento delle batterie: le batterie esaurite devono essere smaltite correttamente e riciclate ai sensi delle disposizioni vigenti. Per informazioni dettagliate in proposito, contattare l'autorità locale competente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove ed usate.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie di diverso tipo, come ad esempio alcaline e zinco/carbonio. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per prevenire danni dovuti alla loro ossidazione o corrosione.

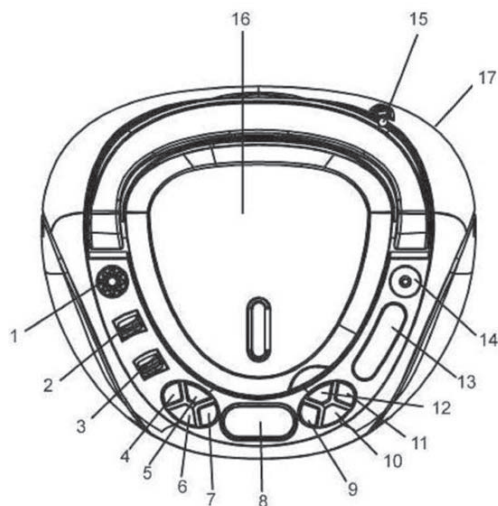
Funzionamento da impianto

- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro AC 230V~50Hz.
- Utilizzare l'apparecchio solo su impianti che corrispondano alle specifiche riportate nell'etichetta.
- Inserire la spina più piccola del cavo di alimentazione nel jack AC~ sul retro dell'apparecchio. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita.



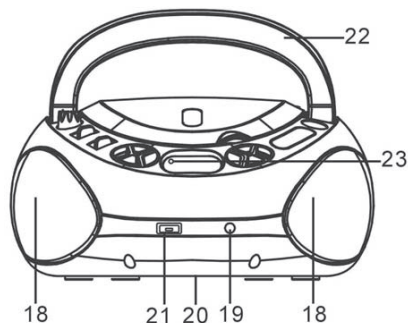
Posizione dei comandi

Vista dall'alto



- | | |
|---|--|
| 1. VOLUME MIN/MAX | 8. Display LCD |
| 2. Selettore di banda AM/FM
Seleziona ricezione radio tra FM e AM | 9. +10
Passa a 10 tracce/file avanti |
| 3. Selettore di funzione MP3/USB/RADIO/OFF
Seleziona tra Audio CD/MP3 CD, USB e
modalità radio e spegne l'unità | 10. SKIP+
Passa alla traccia successiva e
avanzamento rapido |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Selezione modalità ripeti | 12. PROGRAM
Sequenza tracce |
| 6. SKIP-
Passa alla traccia precedente e riavvolgimento
rapido | 13. Scala di selezione |
| 7. -10
Passa a 10 tracce/file indietro | 14. TUNING controllo |
| | 15. Antenna telescopica |
| | 16. Porta unità CD drive |
| | 17. AC~ jack principale
(sul retro dell'unità) |

Vista Retro




- | |
|--|
| 18. Altoparlanti |
| 19. jack cuffie |
| 20. Comparto batterie (in basso all'unità) |
| 21. Porta USB |
| 22. Impugnatura |
| 23. Indicatore POWER |

Funzionamento elementare

Accensione/Spengimento

Per evitare un inutile consumo di energia, posizionare il selettore di funzione su OFF quando l'apparecchio non è in funzione. Quando impostato su ON, la spia POWER diventa rossa.

1. Selezionare la modalità desiderata mediante il selettore di funzione: RADIO, MP3/USB o OFF.
2. Impostare il volume desiderato mediante VOLUME MIN/MAX.
3. Posizionare il selettore di funzione su OFF per spegnere l'apparecchio.

Sulla parte anteriore dell'apparecchio si trova il jack cuffie  che permette l'ascolto in privato (cuffie non fornite). Collegare le cuffie dotate di jack stereo da 3,5 mm. Al momento del collegamento, l'audio degli altoparlanti viene automaticamente disattivato.

Radio

Consigli per una migliore ricezione

FM: Estendere completamente l'antenna telescopica. Se il segnale in ricezione è troppo forte (ad esempio in prossimità di una stazione), accorciare l'antenna telescopica.

AM: L'apparecchio è dotato di un'antenna AM incorporata; cambiare la posizione dell'apparecchio in caso di bassa qualità della ricezione.

Funzionamento della Radio

1. Posizionare il selettore di funzione su RADIO.
2. Selezionare la banda di frequenza desiderata mediante il selettore di banda: FM o AM.
3. Sintonizzarsi sulla stazione radio preferita mediante il controllo TUNING.
4. Impostare il volume desiderato mediante VOLUME MIN/MAX.
5. Posizionare il selettore di funzione su OFF per spegnere l'apparecchio.

Riproduzione CD audio e CD MP3

Il lettore CD può riprodurre solo CD audio e CD mp3. Non cercare di riprodurre CD dati o dischi VCD/DVD.

1. Impostare il selettore di funzione sulla posizione MP3/USB. Sul display compare "--" per un breve tempo, poi mostra 000.
2. aprire lo scomparto CD manualmente; viene visualizzato OP.
3. Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto e chiudere lo scomparto CD manualmente. All'inizio compare "--", dopo il numero totale delle tracce e CD. Il display passa da 001 e CD. E la riproduzione riprende automaticamente. Il numero della traccia corrispondente viene visualizzato.
4. Se la riproduzione non si avvia (a seconda del disco), premere PLAY/PAUSE per avviare manualmente la riproduzione della prima traccia.
5. Premere PLAY/PAUSE per sospendere la riproduzione; premere nuovamente per riprendere la riproduzione. Quando si è in pausa, ► lampeggia.
6. Premere STOP per interrompere la riproduzione; sul display compare nuovamente il numero totale delle tracce.



Note:

La riproduzione del CD viene interrotta anche quando:

- a. si apre il vano CD;
- b. si posiziona il selettore di funzione su RADIO o OFF;
- c. tutte le tracce sul CD sono state riprodotte.

Modalità Skip

In modalità di riproduzione premere SKIP-, SKIP+, -10 o +10 per passare alla traccia precedente o alla traccia successiva o 10 tracce avanti o indietro.

1. Selezionare la traccia in riproduzione, in stop o pausa mediante SKIP- SKIP+, -10 o +10 e avviare la riproduzione premendo PLAY/PAUSE.
2. Premere SKIP+ ripetutamente alla traccia successiva, finché non compare il numero della traccia desiderato. Premere SKIP+ durante la riproduzione dell'ultima traccia per passare alla prima traccia del disco.
3. Premere SKIP- ripetutamente per passare alla traccia precedente. Premere SKIP+ durante la riproduzione della prima traccia per passare all'ultima traccia del disco.

4. Premere brevemente +10 per passare dieci tracce avanti. Se è rimasto un numero di tracce inferiore a 10 sul disco si passa all'ultima traccia. Premere +10 durante la riproduzione dell'ultima traccia per passare alla prima traccia del disco.
5. Premere brevemente -10 per passare dieci tracce indietro. Se si è entro le prime 10 tracce del disco si passa alla prima traccia. Premere -10 durante la riproduzione della prima traccia per passare all'ultima traccia del disco.

Avanzamento veloce e riavvolgimento

Tenere premuti SKIP+ o SKIP- per accedere alle funzioni di avanzamento e riavvolgimento veloce lungo una traccia per individuare una determinata posizione. Il volume viene diminuito.

Riproduzione programma

Si possono programmare nell'ordine desiderato fino a 20 tracce. Una traccia può essere inserita più volte.

1. Prima della programmazione, premere STOP e PROGRAM. Il display mostra 000 e PROG oltre CD.
2. Selezionare la prima traccia desiderata mediante SKIP+, SKIP-, +10 o -10.
3. Salvare la traccia con PROGRAM. Il display mostra CD e PROG oltre P01.
Ora selezionare la traccia successiva.
4. Ripetere i punti 2 e 3 per programmare altre tracce, il numero massimo è 20.
5. Premere PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione delle tracce nella sequenza desiderata. In modalità programma il numero della traccia, CD e PROG sono visualizzati.
6. In modalità programma è disponibile la funzione ripeti per l'intero programma, vedere i dettagli al paragrafo **Modalità Ripeti** punto 4.



Cancellazione del programma

Per cancellare il programma seguire le seguenti istruzioni:

1. Aprire il vano CD.
2. Posizionare il selettore di funzione RADIO o OFF.
3. Premere STOP.

Modalità di ripetizione

Sull'apparecchio sono disponibili diverse modalità di riproduzione; premere REPEAT per accedervi e selezionarle.

1. Premere una volta REPEAT per ripetere la traccia corrente. Sul display compare REP 1 accanto al numero di traccia e CD.
2. Premere due volte REPEAT per ripetere il disco nella sequenza originale. Sul display compare ALL REP accanto al numero di traccia e CD.
3. Premere nuovamente REPEAT per ripristinare la normale riproduzione. Sul display compaiono di nuovo il numero di traccia e CD.
4. E' anche possibile utilizzare la funzione ripeti durante la ripetizione del programma. In modalità programma premere REPEAT una volta per ripetere il programma completo. Il display mostra oltre al numero della traccia anche PROG e ALL REP.



Riproduzione di MP3 da dispositivo USB

Connettere il dispositivo USB (penna USB, lettore MP3, ecc.) alla porta USB sul lato frontale. Rimuovere il disco dall'unità. Premere STOP per spostarsi tra le modalità disco e USB.

1. Il display mostra USB, durante la lettura "--" e il numero dei file viene visualizzato. La riproduzione avrà inizio automaticamente.
2. In caso la riproduzione non si avvia automaticamente premere PLAY/PAUSE per avviare manualmente la riproduzione del primo file.
3. Premere PLAY/PAUSE per interrompere la riproduzione; premere nuovamente per continuare. In modalità pausa il numero del file lampeggia.
4. Premere STOP per interrompere la riproduzione; il display mostra di nuovo il numero totale dei file.

Note:

La riproduzione del dispositivo USB viene anche interrotta:

- a. Aprire lo scomparto CD;
- b. spostando il selettore su RADIO o TAPE;
- c. Tutte le tracce del dispositivo USB sono state riprodotte.

Modalità Skip

In modalità di riproduzione premere SKIP-, SKIP+, -10 o +10 per passare alla traccia precedente o alla traccia successiva o 10 tracce avanti o indietro.

1. Selezionare il file in modalità riproduzione, stop o pausa con SKIP-, SKIP+, -10 o +10 e avviare la riproduzione premendo PLAY/PAUSE.
2. Premere SKIP+ ripetutamente alla traccia successiva, finché non compare il numero della traccia desiderato. Premere SKIP+ durante la riproduzione dell'ultima traccia per passare alla prima traccia del dispositivo USB.
3. Premere SKIP- ripetutamente per passare alla traccia precedente. Premere SKIP- durante la riproduzione della prima traccia per passare all'ultima traccia del dispositivo USB.
4. Premere brevemente +10 per passare dieci tracce avanti. Se è rimasto un numero di tracce inferiore a 10 sul dispositivo USB si passa all'ultima traccia. Premere +10 durante la riproduzione dell'ultima traccia per passare alla prima traccia del dispositivo USB.
5. Premere brevemente -10 per passare dieci tracce indietro. Se si è entro le prime 10 tracce del dispositivo USB si passa alla prima traccia. Premere -10 durante la riproduzione della prima traccia per passare all'ultima traccia del dispositivo USB.

Riavvolgimento e Avanzamento Rapido

In riproduzione USB non è disponibile la funzione di riavvolgimento o avanzamento rapido.

Programmazione della riproduzione

E' possibile programmare fino a 20 tracce nella sequenza desiderata; ogni traccia può essere programmata più di una volta.

1. Prima della programmazione, premere STOP e PROGRAM. Il display mostra 000 e PROG oltre CD.
2. Selezionare il file desiderato con SKIP+, SKIP-, +10 o -10.
3. Salvare la traccia con PROGRAM. Il display mostra PROG e P01. Ora selezionare la traccia successiva.
4. Ripetere le fasi 2 e 3 per salvare altri file, il numero Massimo di file è 20.
5. Premere PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione delle tracce nella sequenza desiderata. In modalità programma il numero della traccia e PROG sono visualizzati.
6. In modalità programma è disponibile la funzione ripeti per l'intero programma, vedere i dettagli al paragrafo **Modalità Ripeti** punto 4.

Annullare un programma

Seguire le seguenti fasi per cancellare il programma:

1. Aprire lo scomparto CD.
2. Ruotare il selettore funzione su RADIO o TAPE.
3. Premere STOP.

Modalità Ripeti

Sono disponibili diverse modalità ripeti; premere REPEAT per accedere e selezionare.

1. Premere una volta REPEAT per ripetere il file corrente Il display mostra REP 1 oltre al numero del file.
2. Premere REPEAT due volte per ripetere tutti i file del dispositivo USB. Il display mostra ALL REP oltre al numero del file.
3. Premere di nuovo REPEAT per tornare alla riproduzione normale. Il display mostra nuovamente il numero del file.
4. E' anche possibile utilizzare la funzione ripeti durante la ripetizione del programma. In modalità programma premere REPEAT una volta per ripetere il programma completo. Il display mostra oltre al numero della traccia anche PROG e ALL REP.

Maneggiare e pulire dischi

TRATTAMENTO DEI CD

- * Togliere il CD dalla custodia.
- * Non toccare le superfici.
- * Non applicare adesivi e non scrivere sui dischi.
- * Non piegare i CD.

DAL CENTRO VERSO IL BORDO



CORRETTO



SCORRETTO

Stoccaggio

- * Riporre sempre i CD nella loro custodia.
- * Evitare che i dischi siano esposti alla luce solare diretta, a temperature elevate, umidità e polvere..

Pulizia dei CD

- * Pulire i CD con un panno morbido.
- * Pulire i CD dal centro verso il bordo.)

PROBLEMI E SOLUZIONI

Se si verifica un problema, prima di contattare l'assistenza clienti, verificare l'elenco di seguito.


ATTENZIONE: Non aprire mai il dispositivo. Per le riparazioni e la manutenzione rivolgersi sempre al personale del servizio di assistenza autorizzato.

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
GENERALE Nessun suono	Volume troppo basso. Batterie esaurite. Batterie inserite in modo scorretto. Cavo di alimentazione scollegato	Regolare il volume. Sostituire le batterie. Rispettare la polarità. Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
RADIO Ricezione scarsa	Segnale debole. Interferenze di altri dispositivi (TV, VCR, computer, ecc.).	Regolare l'antenna: FM: Antenna telescopica. AM: Regolare l'unità. Tenere una certa distanza da altri dispositivi.
CD/MP3 Il CD salta	CD/MP3 sporco o danneggiato. L'unità è stata mossa.	Sostituire o pulire il disco. Tenere l'unità ferma durante il funzionamento.
Display: - - -	Nessun CD inserito. Il CD è sporco o danneggiato. Condensa sulla lente del laser. CD-R/RW è vuoto o non finalizzato.	Inserire un CD, CD-R o CD-RW. Sostituire o pulire il CD. Attendere che la lente del laser sia completamente asciutta (ca. 1 ora). Finalizzare il CD-R/RW.

SPECIFICHE TECNICHE

Generali

Alimentazione:

AC 230V~50Hz
DC 9V  (6 batterie di tipo LR14 / UM-2 / C, da 1,5V)
(batterie non fornite)

Consumo:

13 Watt

Gamma di frequenza:

AM 525 – 1615kHz
FM 87,5 – 108MHz

Audio

Impedenza altoparlanti:

8 Ohm

Dimensioni:

circa x 239 x 205 x 121 mm

Peso:



circa 1,4 kg

Soggetto a modifica senza preavviso.

MODELO: 6698RB

Radio de diseño con reproductor CD/ MP3/ WMA y puerto USB

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 <p>Un triángulo con un símbolo de rayo con punta dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje "peligroso" no aislado dentro de la caja que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica a los seres humanos.</p>	<p>ADVERTENCIA RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite LA CUBIERTA.. NO HAY PIEZAS A LAS QUE PUEDA DAR SERVICIO DENTRO. REFIERA TODO EL SERVICIO A PERSONAL CUALIFICADO.</p>	 <p>Este signo de exclamación dentro de un triángulo tiene el propósito de alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en este manual.</p>
--	--	--

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos

Cuidado:

Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted. Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen.

En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.

¡Peligro!

Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto. El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.

Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor

No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a Fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no esté n cubiertas.



Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



Reciclaje profesional

No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1. LEA LAS INSTRUCCIONES** – Lea atentamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
- 2. GUARDE LAS INSTRUCCIONES** – Guarde estas instrucciones de seguridad y funcionamiento para un uso futuro.
- 3. ADVERTENCIAS** –Siga todas las advertencias en este aparato y en el manual de instrucciones.
- 4. SIGA LAS INSTRUCCIONES** – Siga todas las instrucciones de seguridad de este manual.
- 5. AGUA Y HUMEDAD** – El aparato no debe usarse cerca del agua, como cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, lavadero, piscina o en un sótano húmedo.
- 6. VENTILACIÓN** – las aperturas del dispositivo sirven para la ventilación del aparato, son necesarias para el funcionamiento y prevención de sobrecalentamiento. El aparato tiene que estar colocado de forma que su posición no interfiera con su propia ventilación. No coloque el aparato en camas, sofás, alfombras o superficie similar que puede obstruir las aperturas de ventilación, en una instalación incorporada, tales como una estantería o armario que impida el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
- 7. CALOR** – No coloque este aparato cerca de Fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (incluido amplificadores) que producen calor.
- 8. FUENTE ELÉCTRICA** – Este aparato debe conectarse a la toma de corriente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o escrito en el aparato.
- 9. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** – el cable de alimentación tiene que ser guiado con el fin de no andar sobre él o pinchado con artículos colocados en él o contra él.
- 10. DEJAR DE USAR** – Durante largos periodos de tiempo sin usar el aparato, por favor, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena también.
- 11. OBJETO Y ENTRADA DE LÍQUIDO** – debe tener cuidado que ningún objeto o líquido caiga en el aparato o sea vertido en las aperturas del aparato.
- 12. DAÑOS QUE REQUIEREN REVISIÓN** – Esta unidad deber ser revisada por personal cualificado cuando:
 - a. El cable de alimentación o enchufe ha sido dañado.
 - b. Los objetos han sufrido una caída o cualquier líquido ha sido vertido en el aparato.
 - c. Este aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad.
 - d. El aparato ha caído, o el chasis se ha dañado. Use solamente los controles y ajuste especificados en el manual.
 - e. La unidad no parece funcionar con normalidad.
 - f. El aparato no funciona correctamente.

- 13. FUNCIONAMIENTO** – El usuario no debe usar el aparato para otros fines que no estén descritos en este manual de instrucciones. Cualquier tipo de revisión debe hacerse por el personal cualificado.
- 14. LIMPIEZA** – Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use líquido o limpiadores en forma de pulverizador, use sólo un paño húmedo. Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento de este manual.
- 15. RELÁMPAGOS** – Durante relámpagos y largos periodos de no haber usado el aparato desconecte el aparato de la toma de corriente y la antena.
- 16. COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD** – Después de vender el aparato pida al servicio de clientes de hacer una comprobación de seguridad.
- 17. SOBRECARGA** – Para evitar incendios y descargas eléctricas no sobrecargue su toma de corriente y su receptáculos convenientes.
- 18. DESCARGA ELECTROESTÁTICA** - Desconecte de la toma de tierra y retire las baterías si el aparato no funciona bien. Vuelva a conectar después un periodo corto de tiempo.

ADVERTENCIA

ESTE REPRODUCTOR DE CD ES UN PRODUCTO LASER DE CLASE I. SIN EMBAGO, UTILIZA UN RAYO LASER VISIBLE/INVISIBLE, QUE PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIÓN PELIGROSA. ASEGURESE DE QUE EL REPRODUCTOR DE CD OPERA CORRECTAMENTE COMO SE MUESTRA EN LAS INSTRUCCIONES.

SE PUEDE PRODUCIR UNA RADIACIÓN DE LÁSER INVISIBLE AL ABRIR LA COBERTURA O EL BLOQUEO DE SEGURIDAD FALLA. NO SE EXPONGA A LOS RAYOS. NO TOQUE LALENTE DEL LÁSER.

EI USO DE LOS CONTROLES, AJUSTES O PRESTACIONES DE PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS QUE AQUÍ SE ESPECIFICAN PUEDE DAR COMO RESULTADO EXPOSICION A RADIACIÓN PELIGROSA.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DE DESCARGA ELÉCTRICA Y DE INTERFERENCIAS MOLESTAS USE SOLO LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

Establecer un nivel de volumen seguro

- Si escucha continuamente a música alta, su oído se adaptará gradualmente al mismo y le dará la impresión de que el volumen está bajo.
- Lo que le parezca normal puede ser, de hecho, dañino.
- Para protegerse, ponga el volumen a un nivel bajo.
- Aumente lentamente el volumen, hasta que escuche con claridad y sin problemas.
- Los daños a su oído pueden ser extensos e irreversibles.
- Si observa problemas de audición, consulte a un médico.

Información adicional

- Si utiliza el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, se calentará. Esto es absolutamente normal.
- Cierre siempre la tapa del CD para evitar que entre polvo en el reproductor. Cuando limpie la unidad, seque el compartimento del reproductor de CD con un paño suave y seco.
- Las piezas mecánicas de la unidad contienen cojinetes de engranaje automático. ¡No eche aceite ni lubrique!
- Maneje la unidad solamente bajo ciertas condiciones climáticas.
- No es apropiado para niños menores de tres años.

Condensación

Puede producirse condensación cuando mueva el dispositivo de un entorno frío a uno cálido. Si hay humedad en el reproductor, éste puede no funcionar correctamente. Encienda el aparato y espere aproximadamente una hora para que la humedad se evapore.

Proteja el dispositivo de la lluvia y la humedad, arena, polvo y calor extremo (p. ej., en un vehículo aparcado en verano) y de la luz del sol directa.

Mover el dispositivo

- Quite el CD antes de mover el dispositivo.
- Se aconseja quitar el CD y apagar el dispositivo durante los periodos en los que no lo vaya a utilizar.

Dónde colocar el dispositivo

- Evite vibraciones, impactos o superficies inclinadas
- No coloque objetos extraños sobre el reproductor.
- Nunca coloque el reproductor sobre amplificadores u otros dispositivos, puede calentarse.

Desempaquetar:

- Saque cuidadosamente el dispositivo del paquete y quite todos los materiales empaquetados.
- Guarde la caja para futuras utilizaciones, como el caso de que tenga que devolver el dispositivo al centro de atención al cliente.
- Si quiere desechar el material de empaquetado, tenga en cuenta los reglamentos sobre eliminación de residuos.
- Quite con cuidado la protección del lente láser del reproductor de CD.

Suministro de corriente

Siempre que sea posible, conecte la unidad a la toma de corriente para preservar la vida útil de la batería. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de colocar las baterías.

Funcionamiento con baterías (baterías no incluidas)

Abra el compartimiento de las baterías y coloque 6 baterías tipo LR-14, UM-2 o C (preferentemente Alcalinas). Tenga en cuenta la polaridad correcta marcada con “+” y “-” dentro del compartimiento de las baterías. Para funcionar con baterías, desconecte el enchufe pequeño en la parte trasera de la unidad. Cuando se conecta el cable de alimentación la unidad se configura automáticamente para funcionamiento con suministro de corriente.

Precauciones de seguridad de la batería:

- Siga siempre las instrucciones de seguridad y uso del fabricante de las baterías.
- Mantenga las baterías lejos del alcance de niños y animales.
- No tire las baterías al fuego. Nunca exponga las baterías al fuego ni otras fuentes de calor.
- Eliminación de las baterías: las baterías gastadas deben desecharse apropiadamente y reciclarse según las leyes correspondientes. Para mayor información póngase en contacto con la entidad de eliminación de residuos competente en su localidad.
- No mezcle baterías gastadas con baterías nuevas.
- No mezcle diferentes tipos de baterías tales como alcalinas y zinc/carbono. Use sólo baterías del mismo tipo.
- Si no utilizará el dispositivo durante largos periodos de tiempo, quite las baterías para prevenir daños por baterías oxidadas o corroídas.

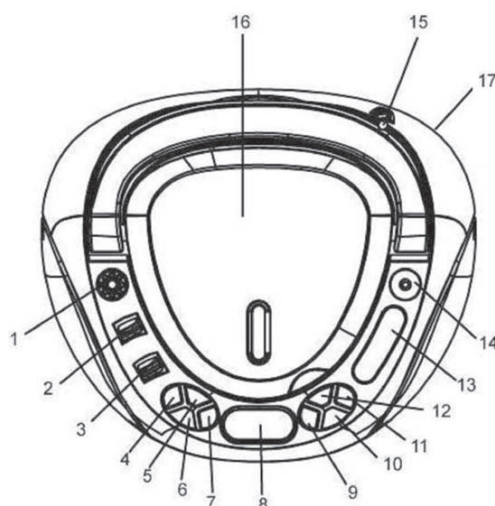
Funcionamiento con suministro de corriente

- Conecte el cable de suministro de energía a una toma de corriente CA 230V~50Hz.
- Opere la unidad sólo con el suministro de corriente que se corresponda con las especificaciones de la etiqueta del tipo de dispositivo.
- Coloque el enchufe más pequeño del cable de alimentación en la toma de CA en la parte trasera. Asegúrese de que el enchufe esté completamente introducido.



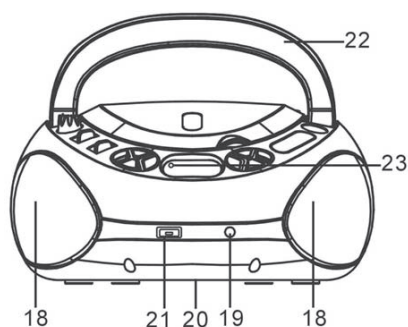
Ubicación de los controles

Parte superior



- | | |
|--|---|
| 1. VOLUME MIN/MAX | 8. Pantalla LCD |
| 2. Selector de banda de frecuencia AM/FM
Seleccionar el tipo de recepción de radio entre
AM y FM | 9. +10
Saltar 10 pistas/archivos hacia adelante |
| 3. Selector de modo MP3/USB/RADIO/OFF
Seleccionar entre modo audio/CD MP3, USB y
radio y apagar la unidad. | 10. SKIP+
Saltar a la pista siguiente y avance rápido |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Seleccionar modos de repetición | 12. PROGRAM
Secuencia de pistas |
| 6. SKIP-
Saltar a la pista anterior y retroceder. | 13. Escala del dial |
| 7. -10
Saltar 10 pistas/archivos hacia atrás. | 14. Control TUNING |
| | 15. Antena telescópica |
| | 16. Tapa de la unidad de CD |
| | 17. Toma de corriente AC~
(parte trasera de la unidad) |

Parte frontal




- | |
|---|
| 18. Altavoces |
| 19. Toma para auriculares |
| 20. Compartimiento para la batería
(en la parte inferior de la unidad) |
| 21. Puerto USB |
| 22. Asa |
| 23. Indicador POWER |

Funcionamiento Básico

Encendido/Apagado

Para evitar el consumo de energía innecesario, coloque el selector de función en la posición OFF cuando la unidad no esté en uso. En el modo ON el indicador POWER se enciende de color rojo.

1. Seleccione el modo deseado con el selector de modo: RADIO, MP3/USB u OFF.
2. Elija el volumen deseado con el botón VOLUME MIN/MAX.
3. Coloque el selector de modo en la posición OFF para apagar la unidad.

En la parte frontal de la unidad hay una toma para auriculares  para escuchar de modo privado (auriculares no incluidos). Conecte los auriculares con una toma estéreo de 3,5 mm. Al conectar auriculares los altavoces se silencian automáticamente.

Radio

Sugerencias para una mejor recepción

FM: Extienda por completo la antena telescópica. Si la señal de recepción es demasiado fuerte (por ejemplo, si está cerca de una emisora), acorte la antena telescópica.


AM: La unidad posee una antena de AM integrada, cambie la ubicación de la unidad si la recepción es mala.

Funcionamiento de la Radio

1. Coloque el selector de modo en la posición RADIO.
2. Elija la frecuencia deseada con el selector de banda: FM o AM.
3. Sintonice su emisora de radio favorita con el control TUNING.
4. Elija el volumen deseado con el botón VOLUME MIN/MAX.
5. Coloque el selector de modo en la posición OFF para apagar la unidad.

Reproducción de CD de Audio y CD MP3

El reproductor de CD sólo puede leer CD de Audio y CD MP3. No intente reproducir CD de datos o discos VCD/DVD.

1. Coloque el selector de modo en la posición MP3/USB. La pantalla mostrará "--" durante unos segundos, luego mostrará 000. 
2. Abra el compartimiento de CD manualmente utilizando la pestaña hundida; aparecerá OP.
3. Coloque un CD con la etiqueta hacia arriba y cierre el compartimiento de CD otra vez manualmente. En un principio aparecerá "-- --", y luego el número total de pistas y CD. La pantalla cambiará a 001 y CD. ►. Y la reproducción comenzará automáticamente. Se muestra el correspondiente número de pista.
4. En caso de que la reproducción no comience (según el disco), presione PLAY/PAUSE para iniciar manualmente la reproducción de la primera pista.
5. Presione PLAY/PAUSE para hacer una pausa en la reproducción; presione nuevamente para continuar con la reproducción. Cuando está en modo pausa ► parpadea.
6. Presione STOP para detener la reproducción; la pantalla mostrará nuevamente el número total de pistas.

Notas:

La reproducción de un CD también se detiene cuando:

- a. se abre el compartimiento de CD;
- b. se desliza el selector de modo a las posiciones RADIO u OFF;
- c. todas las pistas del CD se han reproducido.

Modo de salto

Cuando la unidad esté en modo reproducción, presione SKIP-, SKIP+, -10 o +10 para saltar a la pista anterior o a la siguiente o 10 pistas hacia delante o atrás.

1. Seleccione la pista en modo reproducción, detener o pausa con SKIP- o SKIP+,-10 o +10 y comience la reproducción presionando PLAY/PAUSE.
2. Presione SKIP+ repetidamente para saltar a la(s) pista(s) siguiente(s), hasta que muestre el número de pista deseado. Presione SKIP+ durante la reproducción de la última pista para saltar a la primera pista del disco.
3. Presione SKIP- repetidamente para saltar a la(s) pista(s) anterior(es). Presione SKIP- durante la reproducción de la primera pista para saltar a la última pista del disco.

4. Presione brevemente +10 para saltar diez pistas hacia delante. Si quedan menos de 10 pistas en el disco saltará a la última pista. Presione +10 durante la reproducción de la última pista para saltar a la primera pista del disco.
5. Presione brevemente -10 para saltar diez pistas hacia atrás. Si está dentro de las primeras 10 pistas del disco saltará a la primera pista. Presione -10 durante la reproducción de la primera pista para saltar a la última pista del disco.

Avance rápido y rebobinado

Presione y sostenga SKIP+ o SKIP- para acceder a las funciones de avance rápido o rebobinado dentro de la pista para ubicar una posición. El volumen disminuye.

Reproducción programada

Se pueden programar hasta 20 pistas en el orden que usted desee; cualquier pista puede programarse más de una vez.

1. Antes de programar, presione STOP y PROGRAM. La pantalla mostrará también 000 y PROG al lado de CD.
2. Seleccione la primera pista deseada con SKIP+ o SKIP-, +10 o -10.
3. Guarde la pista con PROGRAM. La pantalla mostrará al lado de CD y PROG también P01. Ahora seleccione la próxima pista.
4. Repita los pasos 2 y 3 para programar más pistas, la cantidad máxima de pistas es 20.
5. Presione PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de las pistas en la secuencia elegida. Cuando está en modo programa se muestra el número de pista, CD y PROG.
6. Cuando está en modo programa la función repetir el programa completo está disponible, consulte la sección **Modos de Repetición**, punto 4, para más detalles.



Borrado de un programa

Siga estos pasos para borrar un programa:

1. Abra el compartimiento de CD.
2. Coloque el selector de modo en las posiciones RADIO u OFF.
3. Presione STOP.

Modos de repetición

Hay varios modos de repetición disponibles en la unidad; presione REPEAT para acceder y seleccionar.

1. Presione REPEAT una vez para repetir la pista actual. La pantalla muestra REP 1 al lado del número de pista y CD.
2. Presione REPEAT dos veces para repetir el disco en su secuencia original. La pantalla muestra ALL REP al lado del número de pista y CD.
3. Presione REPEAT nuevamente para volver al modo normal de reproducción. La pantalla muestra nuevamente el número de pista y CD.
4. También puede utilizar la función de repetición durante la reproducción. En el modo programa presione REPEAT una vez para repetir el programa completo. La pantalla muestra además el número de pista y PROG y también ALL REP.



Reproducción de MP3 desde un Dispositivo USB

Conecte su dispositivo USB (tarjeta USB, reproductor MP3, etc.) al puerto USB en la parte frontal de la unidad. Quite el disco de la unidad. Presione STOP para alternar entre modos disco y USB.

1. La pantalla mostrará brevemente USB, durante la lectura se muestra "- -" y el número de archivos. La reproducción comienza automáticamente.
2. En caso de que la reproducción no comience automáticamente, presione PLAY/PAUSE para iniciar manualmente la reproducción del primer archivo.
3. Presione PLAY/PAUSE para hacer una pausa en la reproducción; presione nuevamente para continuar con la reproducción. Cuando está en modo pausa el número de archivo parpadea.

4. Presione STOP para detener la reproducción; la pantalla mostrará nuevamente el número total de archivos.

Notas:

La reproducción de USB también se detiene cuando:

- a. se abre el compartimiento de CD;
- b. se desliza el selector de modo a las posiciones RADIO o OFF;
- c. todos los archivos del dispositivo USB se han reproducido.

Modo de salto

Cuando la unidad esté en modo reproducción, presione SKIP-, SKIP+, -10 o +10 para saltar al archivo anterior o al siguiente o 10 archivos hacia delante o atrás.

1. Seleccione el archivo en modo reproducción, detener o pausa con SKIP-, SKIP+, -10 o +10 y comience la reproducción presionando PLAY/PAUSE.
2. Presione SKIP+ repetidamente para saltar a el/los archivo(s) siguiente(s), hasta que muestre el número de archivo deseado. Presione SKIP+ durante la reproducción del último archivo para saltar al primer archivo del dispositivo USB.
3. Presione SKIP- repetidamente para saltar a el/los archivo(s) anterior(es). Presione SKIP- durante la reproducción del primer archivo para saltar al último archivo del dispositivo USB.
4. Presione brevemente +10 para saltar diez archivos hacia delante. Si quedan menos de 10 archivos en el dispositivo USB saltará al último archivo. Presione +10 durante la reproducción del último archivo para saltar al primer archivo del dispositivo USB.
5. Presione brevemente -10 para saltar diez archivos hacia atrás. Si está dentro de los 10 primeros archivos del dispositivo USB saltará al primer archivo. Presione -10 durante la reproducción del primer archivo para saltar al último archivo del dispositivo USB.

Avance rápido y rebobinado

Durante la reproducción de USB, no hay funciones de avance rápido ni rebobinado disponibles.

Reproducción programada

Se pueden programar hasta 20 archivos en el orden que usted desee; cualquier archivo puede programarse más de una vez.

1. Antes de programar, presione STOP y PROGRAM. La pantalla mostrará al lado de CD también 000 y PROG.
2. Seleccione el archivo deseado con SKIP+, SKIP-, +10 o -10.
3. Guarde el archivo con PROGRAM. La pantalla mostrará PROG y P01. Ahora seleccione el próximo archivo.
4. Repita los pasos 2 y 3 para guardar más archivos, la cantidad máxima de archivos es 20.
5. Presione PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de los archivos en la secuencia elegida. Cuando está en modo programa se muestra el número de archivo y PROG.
6. Cuando está en modo programa la función repetir el programa completo está disponible, consulte la sección **Modos de Repetición**, punto 4.

Borrado de un programa

Siga estos pasos para borrar un programa:

1. Abra el compartimiento de CD.
2. Coloque el selector de modo en las posiciones RADIO u OFF.
3. Presione STOP.

Modos de repetición

Hay varios modos de repetición disponibles en la unidad; presione REPEAT para acceder y seleccionar.

1. Presione REPEAT una vez para repetir el archivo actual. La pantalla muestra REP 1 al lado del número de archivo.
2. Presione REPEAT dos veces para repetir todos los archivos del dispositivo USB. La pantalla muestra ALL REP al lado del número de archivo.

3. Presione REPEAT nuevamente para volver al modo normal de reproducción. La pantalla muestra nuevamente el número de archivo.
4. También se puede usar la función repetir durante la reproducción de un programa. En modo programa, presione REPEAT una vez para repetir el programa completo. La pantalla muestra al lado del número de archivo y PROG también ALL REP.

Manejo y limpieza de los discos

MANEJO DE LOS CD's

- * Quite la cobertura del CD.
- * No toque las superficies.
- * No pegue pegatinas sobre la superficie de los CD's y no escriba sobre estos.
- * No doble los CD's.

DESDE EL CENTRO A LOS EXTREMOS



CORRECTO



INCORRECTO

Almacenamiento

- * Guarde siempre los CD's en su cobertura.
- * No exponga los CD's a los rayos directos solares, altas temperaturas, humedad o suciedad.

Limpieza de los CD's

- * Limpie los CD's con una gamuza suave.
- * Limpie los CD's desde el centro a los extremos.

GUÍA SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS


Si experimenta algún problema con este sistema, revise la lista proporcionada antes de contactar con el servicio al cliente.

ADVERTENCIA: *nunca abra la unidad. Acuda siempre a un servicio técnico cualificado o a un servicio al cliente autorizado.*

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
GENERAL No hay sonido	El volumen está muy bajo. Las pilas están gastadas. Las pilas están insertadas incorrectamente. El cable de alimentación no está conectado	Ajuste el volumen. Cambie las pilas. Observe la polaridad. Conecte correctamente el cable de alimentación.
RADIO Recepción pobre	Señal débil. Interferencias por otros electrodomésticos (Televisores, VCRs, ordenadores, etc.).	Ajuste la antena: FM: antena telescópica. AM: ajuste la unidad. Mantenga la distancia de otros electrodomésticos.
CD/MP3 El CD salta	El CD/MP3 está sucio o averiado. La unidad ha recibido un golpe.	Limpie o reemplace el disco. Mantenga la unidad firme durante el funcionamiento o deposítela.
Pantalla: - - -	No se ha insertado ningún CD. El CD está sucio o averiado. Condensación en el lente del láser. CD-R/RW está vacío o no se finalizó.	Inserte un CD, CD-R o CD-RW. Limpie o reemplace el CD. Espere hasta que la lente del láser esté completamente seca (aproximadamente 1 hora). Finalice el CD-R/RW.

ESPECIFICACIONES

General

Suministro de corriente: CA 230V~50Hz
CD 9V  (6 baterías tipo LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(no incluidas)
Consumo de energía: 13 vatios
Rango de frecuencia: AM 525 – 1615kHz
FM 87.5 – 108MHz



Audio

Resistencia de altavoz: 8 Ohm
Dimensiones: aprox. 239 x 205 x 121 mm
Peso: aprox. 1,4 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

MODELO: 6698RB
Rádio de Design com Leitor de CD/MP3/WMA e Porta USB

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 <p>Um triângulo com um símbolo de raio alerta o utilizador para "tensão perigosa" sem isolamento do revestimento, a qual pode ser suficiente para constituir risco de choque eléctrico.</p>	<p>AVISO RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR</p> <p>CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU O REVESTIMENTO POSTERIOR). NO INTERIOR, NÃO EXISTEM COMPONENTES PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO PELO UTILIZADOR. PARA FINS DE ASSISTÊNCIA, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO</p>	 <p>Um triângulo com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a existência de instruções importantes de uso e manutenção no manual incluído. O utilizador deve ler estas instruções.</p>
---	---	--

AIS INFORMAÇÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:

A sua audição é tão preciosa para si como para nós. Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.

Recomendamos: Evite volumes de som elevados.

Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza

Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



Reciclagem Profissional

Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1. LER AS INSTRUÇÕES** – Toda a segurança e as instruções de funcionamento devem ser lidas antes da unidade ser operada.
- 2. MANTER AS INSTRUÇÕES** – A segurança e a instrução de funcionamento devem ser mantidas para referência futura.
- 3. ATENÇÃO AOS AVISOS** – Todos os avisos na unidade e nas instruções de funcionamento devem ser seguidos.
- 4. SEGUIR AS INSTRUÇÕES** – Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
- 5. ÁGUA E LÍQUIDOS** – O aparelho não deve ser usado perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, pia para lavagem, lava-loiças, piscina ou num ambiente húmido.
- 6. VENTILAÇÃO** – As aberturas do aparelho servem para a sua própria ventilação, são necessárias para o seu funcionamento e evitam um sobre aquecimento. Coloque o aparelho num local que não interfira com uma ventilação adequada. Não o coloque em cima de camas, sofás, tapetes ou superfícies semelhantes que possam tapar as aberturas de ventilação, ou em estruturas fechadas, tais como estantes ou armários que impeçam o fluxo de ar.
- 7. CALOR** - o equipamento deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores de som) que produzam calor.
- 8. FONTE DE ALIMENTAÇÃO** - O aparelho só funciona com o tipo de alimentação indicado na etiqueta.
- 9. PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO** - cabos de alimentação devem ser colocados de tal forma que não possam ser pisados ou apertados pelos objectos colocados em cima deles ou contra eles.
- 10. PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO** – Desligue o aparelho da tomada quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- 11. ENTRADA DE OBJECTOS E LÍQUIDOS** - Deve tomar cuidado para que não entrem objectos ou salpicos para dentro do aparelho.
- 12. DANOS QUE REQUEREM ASSISTÊNCIA TÉCNICA** – A unidade deve ser reparada por pessoal da assistência técnica qualificada quando:
 - a. A fonte de alimentação ou plugue foi danificado
 - b. Objectos caíram dentro, ou líquido foi derrubado dentro da unidade.
 - c. A unidade foi exposta à chuva e humidade.
 - d. O aparelho tenha caído no chão ou esteja danificado. Use apenas os controlos e ajustes especificados no manual.
 - e. O aparelho não parece funcionar normalmente.
 - f. A unidade exhibe sérias mudanças no seu desempenho.

- 13. ASSISTÊNCIA TÉCNICA** - O utilizador não deve tentar reparar o aparelho para além do descrito no manual. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal técnico qualificado.
- 14. LIMPEZA** – Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar. Não utilize panos molhados ou aerosóis. Utilize um pano húmido.
- 15. RELÂMPAGOS** – Durante trovoadas e períodos mais longos de não utilização, desligue da corrente eléctrica e a antena.
- 16. VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA** – Após um serviço de assistência técnica peça para ser realizado uma verificação de segurança.
- 17. SOBRECARGA** – Para evitar fogo e choque eléctrico não sobrecarregue as tomadas e receptáculos.
- 18. DESCARGAS ELECTROESTÁTICAS** – Desconecte das fontes de alimentação e remova as pilhas se a unidade funciona mal. Reconece depois de um período pequeno de tempo.

CUIDADO

ESTE LEITOR DE CDs É UM PRODUTO LASER CLASSE I. NO ENTANTO, ESTE LEITOR DE CDs UTILIZA UM FEIXE DE LASER VISÍVEL/INVISÍVEL QUE PODE PROVOCAR EXPOSIÇÕES A RADIAÇÃO PERIGOSA. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA O LEITOR DE CDs CORRECTAMENTE, DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL COM A COBERTURA ABERTA OU O BLOQUEIO DE SEGURANÇA DESACTIVADO. EVITE A EXPOSIÇÃO AO FEIXE!
NÃO TOQUE NA LENTE DE LASER.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES OU A EXECUÇÃO DE PROCEDIMENTOS DIFERENTES DOS ESPECIFICADOS NO PRESENTE MANUAL PODERÁ RESULTAR NA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÃO PERIGOSA.

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO E INTERFERÊNCIA NOCIVA, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

Estabelecer um nível de volume seguro

- Se ouvir continuamente música num volume elevado, a sua audição irá adaptar-se gradualmente e irá ter a impressão que o volume está baixo.
- O que poderá parecer-lhe normal pode, na realidade, ser prejudicial.
- Para o proteger deste factor, coloque o volume num nível baixo.
- Aumente lentamente o volume até poder ouvir de forma nítida e sem problemas.
- Os danos à sua audição podem ser extensos e poderão não ser reversíveis.
- Caso note algum problema de audição, consulte um médico.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

- O dispositivo aquece após a utilização prolongada do mesmo. Esta situação é normal.
- Feche sempre a porta de CDs de modo a manter a unidade de CDs isenta de pó. Ao limpar, passe um pano macio e seco no compartimento da unidade de CDs.
- Os componentes mecânicos da unidade contêm rolamentos auto-lubrificantes. Não lubrifique estes rolamentos!
- Utilize a unidade apenas em condições climatéricas moderadas.
- Não adequado a crianças com menos de três anos.

Condensação

Ao deslocar o aparelho de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer condensação. Se existir humidade no interior do aparelho, este poderá não funcionar correctamente. Para evaporar a humidade, ligue a fonte de alimentação e aguarde cerca de uma hora. Proteja o aparelho da chuva e da humidade, areia, pó e calor intenso (por exemplo, num veículo estacionado ao sol), bem como da luz solar directa.

Mover o aparelho

- Remova o CD antes de mover o aparelho.
- Sugere-se que remova o CD e desligue o aparelho durante os períodos em que não utiliza.

Configurar a localização do dispositivo

- Evite superfícies inclinadas ou sujeitas a vibrações e impactos, na medida em que os componentes internos podem sofrer danos graves.
- Não coloque objectos pesados sobre o leitor.
- Nunca coloque o Leitor sobre amplificadores ou outros dispositivos que possam aquecer.

Desempacotar:

- Retire cuidadosamente o aparelho da embalagem e remova todos os materiais de embalagem.
- Guarde a embalagem para o caso de ser necessário devolver o aparelho ao serviço de clientes.
- Caso queira descartar o material de embalagem, tenha em atenção os regulamentos em vigor.
- Remova cuidadosamente a protecção da lente laser do compartimento de CD.

Fonte de Alimentação

Sempre que possível, ligue a unidade à corrente eléctrica para conservar o tempo de vida útil das pilhas. Desligue a ficha da corrente eléctrica antes de inserir as pilhas.

Funcionamento das Pilhas (Pilhas Não Incluídas)

Abra o compartimento das pilhas e insira as 6 pilhas tipo LR-14, UM-2 ou C (de preferência alcalinas). Veja as polaridades correctas cujas marcas são “+” e “-” no compartimento das pilhas.

Para o funcionamento das pilhas desligue as fichas pequenas da corrente eléctrica na parte traseira da unidade.

Quando ligar os cabos à corrente eléctrica a unidade é automaticamente definida para começar a funcionar.

Precauções de Segurança das Pilhas:

- Siga sempre as precauções de segurança e de utilização recomendadas pelo fabricante das pilhas.
- Mantenha as pilhas afastadas do alcance das crianças e animais de estimação.
- Nunca deite as pilhas no fogo. Não exponha as pilhas ao fogo ou a outras fontes de calor.
- Tratamento das pilhas: as pilhas gastas devem ser tratadas e recicladas adequadamente, de acordo com as leis aplicáveis. Para informações detalhadas, contacte a autoridade de recolha de lixo do seu município local.
- Não misture pilhas novas com pilhas gastas.
- Não misture pilhas de diferentes tipos, tais como as alcalinas com as de zinco/carbono. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo.
- Retire as pilhas quando o aparelho não estiver a ser utilizado durante períodos de tempo muito longos, de forma a evitar danos produzidos pela ferrugem ou corrosão das pilhas.

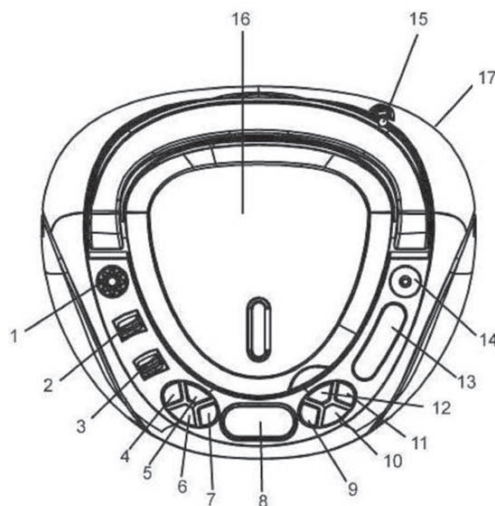
Ligação à Corrente Eléctrica

- Ligue o cabo de alimentação à corrente eléctrica numa tomada de parede CA 230V~50Hz.
- Ligue a unidade apenas a uma fonte de alimentação que corresponda às especificações indicadas na etiqueta.
- Insira a ficha mais pequena do cabo de alimentação na tomada AC~na parte traseira do aparelho. Assegure-se de que a ficha está totalmente inserida.



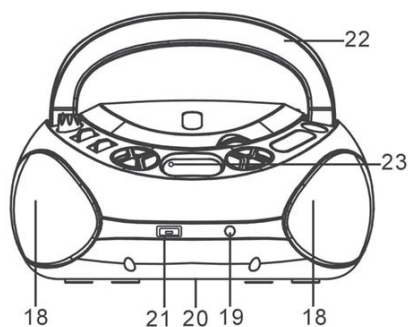
Localização dos Controlos

Vista Superior



1. VOLUME MIN/MAX
2. Selector de banda AM, FM
Seleccionar a recepção de rádio entre FM e AM
3. Selector de função MP3/USB/RADIO/OFF
Seleccionar entre os modos CD de Áudio/CD de MP3, USB e rádio e desligar a unidade
4. STOP
5. REPEAT
Seleccionar modos de repetição
6. SKIP -
Passar para a faixa anterior e rebobinar
7. -10
Retroceder 10 faixas/ficheiros
8. Visor LCD
9. +10
Avançar 10 faixas/ficheiros
10. SKIP +
Passar para a faixa seguinte e avançar rapidamente
11. PLAY/PAUSE
12. PROGRAM
Sequência de faixas
13. Escala de sintonização
14. Controlo TUNING
15. Antena telescópica
16. Porta da unidade de CD
17. Ficha de alimentação AC ~
(parte posterior da unidade)

Vista Frontal




18. Colunas
19. 🎧 Ficha de auscultadores
20. Compartimento de pilhas (parte inferior da unidade)
21. Porta USB
22. Pega
23. Indicador POWER

Funcionamento Básico

Ligar/Desligar

Para evitar o consumo de energia desnecessário, defina o selector de funções para a posição OFF quando a unidade não estiver a ser utilizada. No modo ON o indicador POWER muda para vermelho.

1. Seleccione o modo que deseja através do selector de funções: RADIO, MP3/USB ou OFF.
2. Defina o volume que deseja através de VOLUME MIN/MAX.
3. Defina o selector de funções para a posição OFF para desligar a unidade.

Na parte frontal da unidade encontra uma tomada para auriculares  para audição em privado (auriculares não fornecidos). Ligue os auriculares a uma tomada estéreo de 3.5mm. Quando os auriculares são ligados, os altifalantes ficam automaticamente sem som.

Rádio

Recomendações para uma melhor recepção

FM: Estique totalmente a antena. Se o sinal de recepção é muito forte (ou seja, está perto de uma estação), recolha um pouco a antena telescópica.

AM: A unidade tem uma antena AM incorporada; mude a posição da unidade se o sinal de recepção for fraco.

Funcionamento do Rádio

1. Defina o selector de funções para a posição RADIO.
2. Seleccione a banda de frequência que deseja através das frequências: FM ou AM.
3. Sintonize a sua estação de rádio preferida através do controlo TUNING.
4. Defina o volume que deseja através de VOLUME MIN/MAX.
5. Defina o selector de funções para a posição OFF para desligar a unidade

Reprodução de CDs de Áudio e CDs de MP3

O leitor de CDs apenas pode reproduzir CDs de Áudio e CDs de MP3. Não tente reproduzir CDs de Dados ou discos VCD/DVDs.

1. Coloque o selector de função na posição MP3/USB. O visor apresenta a indicação "--" durante breves instantes e, e seguida, apresenta 000.
2. Abra manualmente o compartimento de CDs com a pega com reentrância; é apresentada a indicação OP.
3. Introduza um disco com a etiqueta voltada para cima e volte a fechar manualmente o compartimento de CDs. Começa por ser apresentada a indicação "--" e, em seguida, o número total de faixas e a indicação CD. O visor muda para 001 e CD. A reprodução tem início automaticamente. É apresentado o número da faixa correspondente.
4. No caso da reprodução não ser iniciada (dependendo do disco), prima PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução da primeira faixa manualmente.
5. Prima PLAY/PAUSE para fazer uma pausa na reprodução; volte a premir para continuar a reprodução. No modo pausa, pisca ►.
6. Prima STOP para parar a reprodução; o visor volta a mostrar o número total de faixas.

Notas:

A reprodução do CD também pára quando:

- a. o compartimento do CD é aberto;
- b. o selector de funções é mudado para as posições RADIO ou OFF;
- c. todas as faixas do CD foram reproduzidas.

Modo Saltar

Em modo de reprodução, prima SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 para passar para a faixa anterior ou seguinte ou para avançar ou retroceder 10 faixas.

1. Seleccione a faixa nos modos reprodução, parar ou pausa através de SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 e comece a reprodução premindo PLAY/PAUSE.
2. Prima repetidamente SKIP+ para avançar para a(s) faixa(s) seguinte(s), até ser apresentado o número da faixa pretendida. Prima SKIP+ durante a reprodução da última faixa para passar para a primeira faixa do disco.

3. Prima repetidamente SKIP- para retroceder para a (s) faixa (s) anterior (es). Prima SKIP- durante a reprodução da última faixa para passar para a última faixa do disco.
4. Prima brevemente +10 para avançar dez faixas. Se restarem menos de 10 faixas no disco, passa para a última faixa. Prima +10 durante a reprodução da última faixa para passar para a primeira faixa do disco.
5. Prima brevemente -10 para retroceder dez faixas. Se se encontrar nas primeiras 10 faixas do disco, passa para a primeira faixa. Prima -10 durante a reprodução da primeira faixa para passar para a última faixa do disco.

Avançar e Retroceder

Prima e mantenha premido SKIP+ ou SKIP- para aceder às funções para avançar ou retroceder ao longo da faixa para procurar por uma certa posição. O volume diminui.

Programar Reprodução

Até 20 faixas podem ser programadas na sequência que deseja; qualquer faixa pode ser programada mais que uma vez.

1. Antes de programar, prima STOP e PROGRAM. O visor apresenta igualmente 000 e PROG, para além de CD .
2. Seleccione a primeira faixa que deseja através de SKIP+, SKIP-, +10 ou -10.
3. Guarde a faixa premindo PROGRAM. O visor apresenta CD e PROG, bem como para além de P01. Seleccione agora a faixa seguinte.
4. Repita os passos 2 e 3 para programar mais faixas, o número máximo de faixas é 20.
5. Prima PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução das faixas na sequência pretendida. Em modo de programa, são apresentados o número da faixa e as indicações CD e PROG.
6. Em modo de programa, está disponível a função de repetição para todo o program. Para mais informações, consulte a secção **Modos de repetição**, ponto 4.



Programar Apagar

Siga os passos para apagar o programa:

1. Abra o compartimento do CD.
2. Defina o selector de funções para as posições RADIO ou OFF.
3. Prima STOP.

Modos Repetição

Estão disponíveis vários modos de repetição na unidade; prima REPEAT para aceder e seleccionar.

1. Prima REPEAT uma vez para repetir a faixa actual. O visor mostra REP 1 além do número da faixa e CD
2. Prima REPEAT duas vezes para repetir o disco na sua sequência original. O visor mostra ALL REP além do número da faixa e CD
3. Volte a premir REPEAT para regressar ao modo de reprodução normal. O visor volta a mostrar o número da faixa e CD
4. Pode utilizar igualmente a função de repetição durante a reprodução de programa. Em modo de programa, prima uma vez REPEAT para repetir todo o programa. O visor apresenta, para além do número da faixa e de PROG, a indicação ALL REP.



Reprodução de MP3 a partir de Dispositivo USB

Ligue o dispositivo USB (caneta USB, leitor de MP3, etc.) à porta USB frontal. Retire o disco da unidade. Prima STOP para alternar entre os modos de disco e USB.

1. Visor apresenta, durante breves instantes, a indicação USB e, durante a leitura, é apresentada a indicação "--" e o número de ficheiros. A reprodução tem início automaticamente.
2. O a reprodução não seja iniciada automaticamente, prima PLAY/PAUSE para iniciar manualmente a reprodução do primeiro ficheiro.

3. Prima PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução; prima novamente para continuar a reprodução. Em modo do pausa, o número do ficheiro fica intermitente.
4. Prima STOP para iniciar a reprodução; o visor apresenta novamente o número total de ficheiros.

Notas:

A reprodução USB pára igualmente sempre que:

- a. Abrir o compartimento de CDs;
- b. Colocar o selector de função na posição RADIO ou OFF;
- c. Todas as faixas do dispositivo USB tiverem sido reproduzidas.

Modo Avançar/Retroceder

Em modo de reprodução, prima SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 para passar para o ficheiro anterior ou seguinte ou para avançar ou retroceder 10 ficheiros.

1. Seleccione a faixa em modo de reprodução, paragem ou pausa com SKIP-, SKIP+, -10 ou +10 inicie a reprodução premindo o botão PLAY/PAUSE.
2. Prima repetidamente SKIP+ para passar para o (s) ficheiro (s) seguinte (s), até ser apresentado o número do ficheiros pretendido. Prima SKIP+ durante a reprodução do último ficheiro para passar para o primeiro ficheiro do dispositivo USB.
3. Prima repetidamente SKIP- para passar para o (s) ficheiro (s) anterior (es). Prima SKIP- durante a reprodução do primeiro ficheiro para passar para o último ficheiro do dispositivo USB.
4. Prima brevemente +10 para avançar dez ficheiros. Se restarem menos de 10 ficheiros no dispositivo USB, passa para o último ficheiro. Prima +10 durante a reprodução do último ficheiro para passar para o primeiro ficheiro do dispositivo USB.
5. Prima brevemente -10 para retroceder dez ficheiros. Se se encontrar nos primeiros 10 ficheiros do dispositivo USB, passa para o primeiro ficheiro. Prima -10 durante a reprodução do primeiro ficheiro para passar para o último ficheiro do dispositivo USB.

Avanço e Retrocesso Rápido

Na reprodução USB, não está disponível a função de avanço ou retrocesso rápido.

Programar a Reprodução

É possível programar até 20 ficheiros numa sequência pretendida. É possível programar várias vezes o mesmo ficheiro.

1. Antes de programar, prima STOP e PROGRAM. O visor apresenta igualmente CD e 000, para além de PROG.
2. Seleccione o ficheiro pretendido com SKIP+, SKIP-, +10 ou -10.
3. Guarde o ficheiro premindo PROGRAM. O visor apresenta as indicações PROG e P01. Seleccione agora o ficheiro seguinte.
4. Repita os passos 2 e 3 para guardar outros ficheiros. Pode programar um máximo de 20 ficheiros.
5. Prima PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução dos ficheiros na sequência pretendida. Em modo de programa, são apresentados o número do ficheiro e a indicação PROG.
6. Em modo de programa, está disponível a função de repetição para todo o program. Para mais informações, consulte a secção **Modos de repetição**, ponto 4.

Eliminar o Programa

Para eliminar o programa, execute os seguintes passos:

1. Abra o compartimento de CDs.
2. Coloque o selector de função na posição RADIO ou OFF.
3. Prima STOP.

Modos de Repetição

Na unidade, estão disponíveis vários modos de repetição. Prima REPEAT para aceder e seleccionar.

1. Prima REPEAT uma vez para repetir o ficheiro actual. O visor apresenta a indicação REP 1 e o número do ficheiro.
2. Prima REPEAT duas vezes para repetir todos os ficheiros do dispositivo. O visor apresenta a indicação ALL REP e o número do ficheiro.

3. Prima novamente o botão REPEAT para voltar ao modo de reprodução normal. O visor apresenta novamente o número do ficheiro.
4. Pode utilizar igualmente a função de repetição durante a reprodução de programa. Em modo de programa, prima uma vez REPEAT para repetir todo o programa. O visor apresenta, para além do número do ficheiro e de PROG, a indicação ALL REP.

Manuseamento e Limpeza de Discos

MANUSEAMENTO DE CDs

- * Retire o CD da caixa.
- * Não toque nas superfícies.
- * Não cole etiquetas nem escreva nos CDs.
- * Não sobre os CDs.

DO CENTRO PARA A EXTREMIDADE



CORRECTO



INCORRECTO

Armazenamento

- * Guarde sempre os CDs na respectiva caixa.
- * Não exponha os CDs a luz solar directa, temperaturas elevadas, humidade ou pó.

Limpar CDs

- * Limpe os CDs com um pano macio.
- * Limpe os CDs do centro para a extremidade.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer algum problema com este sistema, consulte a lista seguinte antes de contactar o serviço de clientes.

AVISO: Nunca abra o dispositivo. Solicite sempre assistência ou manutenção a pessoal qualificado e autorizado.

Sintoma	Causa possível	Solução
GERAIS Sem som	O volume está muito baixo. As pilhas estão gastas. As pilhas foram inseridas incorrectamente. Os cabos de alimentação não estão ligados.	Ajuste o volume. Mude as pilhas. Veja a polaridade. Ligue os cabos de alimentação correctamente.
RÁDIO Recepção insuficiente	Sinal fraco. Interferências provocadas por outros aparelhos (televisores, gravadores de vídeo, computadores, etc.).	Ajuste a antena: FM: antena telescópica. AM: ajuste a unidade. Mantenha a unidade afastada de outros aparelhos.
CD/MP3 O CD salta	CD/MP3 sujo ou danificado. A unidade sofreu um impacto.	Substitua ou limpe o disco. Mantenha a unidade estável durante a operação ou pause-a.
Visor: - - -	Nenhum CD introduzido. O CD está sujo ou danificado. Condensação na lente de laser. O CD-R/RW está vazio ou não foi finalizado.	Introduza um CD, CD-R ou CD-RW. Substitua ou limpe o CD. Aguarde até a lente de laser estar completamente seca (cerca de 1 hora). Finalize o CD-R/RW.

ESPECIFICAÇÕES

Gerais

Fonte de alimentação: AC 230V~50Hz
DC 9V --- (6 pilhas tipo LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(pilhas não fornecidas)

Consumo de energia: 13 Watts

Alcance de frequência: AM 525 – 1615kHz
FM 87.5 – 108MHz

Áudio

Impedância dos altifalantes: 8 Ohm

Dimensões: aprox. 239 x 205 x 121 mm



Peso: aprox. 1,4 kg

Sujeito a alteração sem aviso prévio.

MODEL: 6698RB

Nowoczesne radio z odtwarzaczem CD/ MP3/WMA oraz portem USB

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

 <p>Trójkąt z symbolem pioruna to znak odnoszący się do "niebezpiecznego napięcia", braku izolacji, co może przyczynić się do ryzyka porażenia prądem.</p>	<p>OSTRZEŻENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAJ</p> <p>OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM, NIE ŚCIAGAJ OBUDOWY RADIA. KONIECZNE JEST, ABY WSZELKIE NAPRAWY ODBYWAŁY SIĘ W AUTORYZOWANYM SERWISIE.</p>	 <p>Trójkąt z wykrzyknikiem to znak odnoszący się do ważnych instrukcji użytkowania oraz konserwacji. Znak pojawia się w podręczniku użytkownika.</p>
---	---	--

DALSZE INFORMACJE



Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połkaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.



Informacje dotyczące ochrony słuchu

Uwaga:

Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas. Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia. Unikaj wysokiego poziomu głośności.

Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.

Uwaga!

Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.



Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.



Ochrona środowiska

To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłony, gazety itp.



Otwory wentylacyjne zawsze muszą być odsłonięte. Przegrzanie urządzenia może powodować uszkodzenie lub skrócić jego żywotność.



Ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie

To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.



Pozbywanie się baterii

Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- 1. PRZECZYTAJ INSTRUKCJE** - Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
- 2. ZACHOWAJ INSTRUKCJE** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- 3. WEŹ POD UWAGĘ OSTRZEŻENIA** - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń opisanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- 4. POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI** - Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- 5. WODA I WILGOĆ** – Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody, na przykład, obok wanny, umywalki, zlewozmywaka, miednicy, na terenie basenu lub w wilgotnej piwnicy.
- 6. WENTYLACJA** – Otwory w urządzeniu służą prawidłowej wentylacji, są konieczne do bezusterkowego działania urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu lub pozycji, aby prawidłowa wentylacja nie była utrudniona. Nie wolno go stawiać bezpośrednio na łóżku, kanapie, dywanie lub żadnej innej tego typu powierzchni, ponieważ otwory wentylacyjne mogą zostać zakryte. Umieszczenie urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak szafka czy regał, może utrudniać przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
- 7. ŹRÓDŁA CIEPŁA** - Urządzenie należy umieszczać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki, lub innego tego typu sprzętu (włącznie ze wzmacniaczami), który wydziela ciepło.
- 8. ZASILANIE** - Urządzenie należy podłączyć tylko do takiego źródła zasilania, jakie zostało opisane w instrukcji obsługi lub oznaczone na obudowie.
- 9. ZABEZPIECZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** - Przewody zasilające należy poprowadzić w taki sposób, aby nie znajdowały się one w przejściu, ani nie przyciskały ich pobliskie przedmioty.
- 10. OKRES NIEUŻYTKOWANIA** - Podczas dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
- 11. CIAŁO OBCE LUB PŁYN W URZĄDZENIU** - Należy zachować wszelką ostrożność, aby do urządzenia nie dostały się przez otwory w obudowie żadne ciała obce, ani płyny.
- 12. USTERKA WYMAGAJĄCA NAPRAWY** - Urządzenie należy skierować do wykwalifikowanego personelu serwisowego, kiedy:
 - a. Przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone.
 - b. Do środka dostały się ciała obce lub płyny.
 - c. Zostało wystawione na działanie deszczu.
 - d. Urządzenie spadło lub posiada uszkodzoną obudowę. Korzystaj z kontrolek i dokonuj regulacji w sposób opisany w podręczniku.
 - e. Urządzenie wydaje się funkcjonować nieprawidłowo.
 - f. Działanie urządzenia znacznie różni się od normalnego.

- 13. NAPRAWA** - Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy urządzenia, za wyjątkiem sugestii opisanych w instrukcji. Wszelkie naprawy techniczne powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.
- 14. CZYSZCZENIE** – Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie wolno stosować preparatów czyszczących w płynie ani aerozolu - przecierać tylko za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować się do instrukcji dotyczących czyszczenia i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
- 15. WYŁADOWANIA ATMOSFERYCZNE** - Podczas wyładowań atmosferycznych i dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
- 16. KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA** - Po dokonaniu przeglądu lub naprawy, serwisant powinien przeprowadzić kontrolę sprawności.
- 17. PRZECIĄŻENIE** - Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wolno przeciążać gniazd wtykowych ściennych, ani przedłużaczy.
- 18. WYŁADOWANIE ELEKTROSTATYCZNE** – Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej i wyjąć z niego baterie, jeżeli występuje wadliwe jego działanie. Po chwili podłączyć ponownie do sieci zasilającej.

UWAGA

NINIEJSZY ODTWARZACZ CD JEST PRODUKTEM LASEROWYM KLASY I. JEDNAKŻE KORZYSTA ON Z WIDZIALNEJ/NIEWIDZIALNEJ WIĄZKI LASERA, KTÓRA MOŻE STWORZYĆ RYZYKO SZKODLIWYCH ODDZIAŁYWAŃ. ODTWARZACZ NALEŻY OBSŁUGIWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

PROMIENIOWANIE NIEWIDZIALNEGO LASERA, przy OTWARTEJ POKRYWIE LUB OBEJŚCIU BLOKADY ZABEZPIECZAJĄCEJ. NIE NARAŻAĆ SIĘ NA DZIAŁANIE PROMIENIA!
NIE DOTYKAĆ SOCZEWKI LASERA.

OBSŁUGA LUB REGULACJA URZĄDZENIA, A TAKŻE POSTĘPOWANIE W SPOSÓB NIEZGODNY Z ZAWARTYMI INSTRUKCJAMI MOŻE NARAŻIĆ UŻYTKOWNIKA NA SZKODLIWE ODDZIAŁYWANIE.

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO I DOKUCZLIWYCH ZAKŁÓCEŃ, NALEŻY KORZYSTAĆ TYLKO Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.

USTAWIENIE BEZPIECZNEGO POZIOMU GŁOŚNOŚCI

- Słuch stopniowo przyzwyczaja się do ciągłego słuchania głośnej muzyki i pojawia się wrażenie, że poziom głośności jest niższy niż w rzeczywistości.
- To co się wydaje normalne w rzeczywistości może być szkodliwe.
- Głośność powinna być ustawiona na niższym poziomie ze względów bezpieczeństwa.
- Powoli zwiększaj głośność, aż usłyszysz wyraźnie i bez problemów.
- Uszkodzenie słuchu może być poważne i nieodwracalne.
- W razie problemów ze słuchem, skonsultuj się z lekarzem.

DALSZE INFORMACJE

- Jeśli urządzenie używane jest przez dłuższy okres czasu, nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne zjawisko.
- Zawsze zamykaj drzwiczki CD, aby napęd CD nie był zakurzony. Podczas czyszczenia należy wytrzeć napęd CD miękką, suchą szmatką.
- Mechaniczne części urządzenia zawierają łożyska samosmarujące. Nie wolno ich nawilżać ani natłuszczać!
- Urządzenie może być używane wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
- Nieodpowiednie dla dzieci poniżej trzech lat.

Kondensacja

W przypadku przenoszenia urządzenia z zimnego do ciepłego otoczenia może wystąpić zjawisko kondensacji. Jeśli wewnątrz odtwarzacza znajduje się wilgoć, może ono nie działać prawidłowo. Należy włączyć zasilanie i odczekać około godziny do momentu wyparowania wilgoci.

Urządzenie należy chronić przed działaniem deszczu i wilgoci, piasku, kurzu, zewnętrznych źródeł ciepła (np. w zaparkowanym samochodzie w lecie), a także bezpośredniego światła słonecznego.

Przenoszenie urządzenia

- Wyjmij płytę CD przed przeniesieniem urządzenia
- Zalecane jest wyjęcie płyty CD i wyłączenie odtwarzacza, jeśli nie korzystamy z urządzenia.

Ustalanie lokalizacji dla urządzenia

- Należy unikać wibracji, uderzeń lub powierzchni pochyłych, ponieważ wewnętrzne części urządzenia mogą ulec uszkodzeniom.
- Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu.
- Nigdy nie umieszczaj odtwarzacza na wzmacniaczach ani innych urządzeniach, które mogą być gorące.

Wypakowanie:

- Wyjmij ostrożnie urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowania.
- Zatrzymaj opakowanie do dalszego użycia, jeśli urządzenie ma być zwrócone do centrum serwisowego.
- Jeśli chcesz pozbyć się materiału opakunkowego, należy postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami.
- Ostrożnie wyjmij zabezpieczenie głowicy laserowej z napędu CD.

Zasilanie

Jeśli tylko jest to możliwe, podłącz urządzenie do zasilania sieciowego, aby przedłużyć żywotność baterii. Wyjmij wtyczkę z gniazda przed włożeniem baterii.

Zasilanie bateryjne (brak baterii w zestawie)

Otwórz komorę baterii i włóż 6 baterii typu LR-14, UM-2 lub C (zalecane baterie alkaliczne). Uwzględnij oba bieguny, zaznaczone za pomocą "+" oraz "-" wewnątrz komory baterii.

Odłącz niewielką wtyczkę zasilania w tylnej części urządzenia, jeśli chcesz, aby urządzenie było zasilane bateryjnie.

Podczas podłączania przewodu zasilania, urządzenie automatycznie przechodzi w tryb zasilania sieciowego.

Baterie- środki ostrożności:

- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami użytkownika oraz bezpieczeństwa zalecanymi przez producenta baterii.
- Przechowuj baterie z dala od dzieci oraz zwierząt.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Nie wystawiaj baterii na działanie ognia ani źródeł ciepła.
- Wyrzucanie baterii: zużyte baterie należy wyrzucać lub utylizować zgodnie z odpowiednimi przepisami. Skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem władz miejskich w celu uzyskania szczegółowej informacji.
- Nie mieszaj nowych baterii z wyczerpanymi.
- Nie mieszaj baterii różnych typów, takich jak alkaliczne oraz cynkowe/węglowe. Zawsze korzystaj z baterii tego samego typu.
- Wyjmij baterie, jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy okres czasu, aby zapobiec uszkodzeniom z powodu zardzewiałych lub skorodowanych baterii.

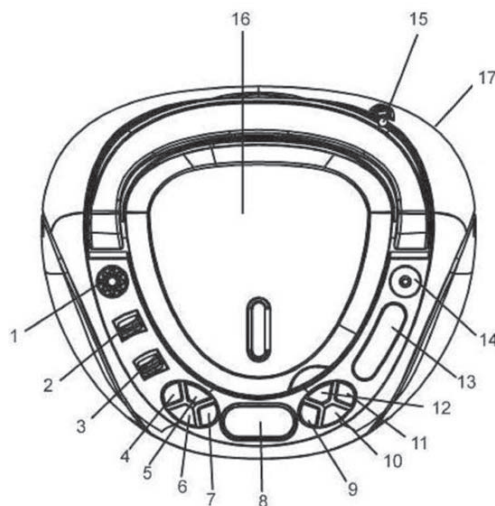
Zasilanie sieciowe

- Podłącz kabel zasilania sieciowego do gniazda ściennego AC 230V~50Hz.
- Urządzenie może być zasilane z sieci wyłącznie, gdy wartości odpowiadają specyfikacjom podanym na plakietce urządzenia.
- Włóż mniejszą wtyczkę kabla zasilania do gniazdka typu jack AC~ w tylnej części urządzenia. Sprawdź, czy wtyczka jest włożona do końca.



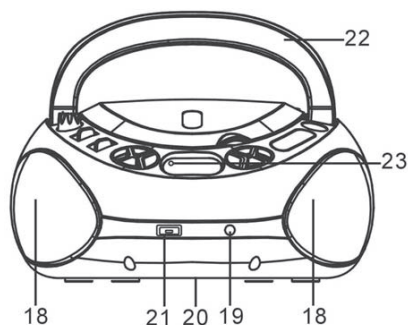
Rozmieszczenie kontroltek

Widok z góry



- | | |
|---|--|
| 1. Regulator VOLUME MIN/MAX | 8. Wyświetlacz LCD |
| 2. Selektor pasma AM/FM
Wybór pasma radiowego między FM a AM | 9. +10
Przejdźcie 10 utworów/ plików do przodu |
| 3. Selektor funkcji MP3/USB/RADIO/OFF
Wybór między trybami Audio CD/MP3 CD,
USB oraz radiowym i wyłączenie urządzenia | 10. SKIP+
Przejdź do następnego utworu i
przewijanie do przodu |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Wybór trybów powtarzania | 12. PROGRAM
Kolejność utworów |
| 6. PRZEJDŹ-
Przejdźcie do poprzedniego utworu i przewijanie | 13. Skala |
| 7. -10
Przejdźcie 10 utworów/ plików do tyłu | 14. TUNING dostrajanie |
| | 15. Antena teleskopowa |
| | 16. Drzwiczki napędu CD |
| | 17. AC~ gniazdko sieci zasilania
(w tylnej części urządzenia) |

Widok z przodu




- | |
|---|
| 18. Głośniki |
| 19. Gniazdko słuchawek |
| 20. Komora baterii (dolna część urządzenia) |
| 21. Port USB |
| 22. Uchwyt |
| 23. Wskaźnik POWER |

Podstawowe działanie

Włączanie/Wyłączanie

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia mocy, ustaw selektor funkcji w pozycji OFF, jeśli urządzenie nie jest użytkowane. Przy włączonym urządzeniu wskaźnik POWER zapala się na czerwono.

1. Wybierz tryb za pomocą selektora funkcji : RADIO, MP3/USB lub OFF.
2. Ustaw głośność za pomocą VOLUME MIN/MAX.
3. Ustaw selektor funkcji w pozycji OFF, aby wyłączyć urządzenie.

W przedniej części urządzenia znajduje się gniazdko słuchawek  w celu słuchania w prywatności (brak słuchawek w zestawie). Podłącz słuchawki za pomocą gniazdka stereo 3.5mm. Po dokonaniu połączeń, głośniki wyciszają się automatycznie.

Radio

Zalecenia w celu poprawy jakości odbioru:

FM: Całkowicie rozwiń antenę teleskopową. Jeśli sygnał odbioru jest zbyt silny (np. w pobliżu stacji), należy skrócić antenę.


AM: Urządzenie posiada wbudowaną antenę AM; zmień położenie urządzenia, jeśli odbiór jest słaby.

Działanie radia

1. Ustaw selektor funkcji w pozycji RADIO.
2. Wybierz częstotliwość za pomocą selektora pasma: FM lub AM.
3. Dostosuj swoją ulubioną stację radiową za pomocą kontrolki TUNING .
4. Ustaw głośność za pomocą VOLUME MIN/MAX.
5. Ustaw selektor funkcji w pozycji OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Odtwarzanie płyty audio CD lub MP3 CD

Odtwarzacz CD odczytuje wyłącznie płyty Cd audio oraz MP3. Nie należy odtwarzać Cd z danymi lub płyt typu VCD/DVD.

1. Ustaw selektor funkcji w pozycji MP3/USB . Ekran pokazuje "--" przez moment, a następnie wyświetla się 000. 
2. Otwórz komorę CD ręcznie za pomocą uchwytu; na ekranie wyświetla się OP.
3. Włóż płytę naklejką do góry i ponownie ręcznie zamknij kieszeń CD. Na początku wyświetla się "--" , a następnie całkowita liczba utworów oraz CD. Na wyświetlaczu następuje zmiana na 001 oraz CD. Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie. Wyświetla się odpowiedni numer utworu.
4. Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się (zależnie od płyty), naciśnij PLAY/PAUSE aby ręcznie rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
5. Naciśnij PLAY/PAUSE aby przerwać na moment odtwarzanie; naciśnij ponownie, aby powrócić. W trybie pauzy miga ► .
6. Naciśnij STOP aby zatrzymać odtwarzanie; wyświetlacz ponownie pokaże całkowitą liczbę utworów.

Uwagi:

Odtwarzanie CD jest również zatrzymane kiedy:

- a. kieszeń CD zostaje otwarta;
- b. selektor funkcji ustawiony jest w pozycji RADIO lub OFF ;
- c. zostaną odtworzone wszystkie utwory na CD.

Tryb przechodzenia

W trybie odtwarzania naciśnij SKIP-, SKIP+, -10 lub +10, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu lub 10 utworów do przodu albo do tyłu.

1. Wybierz utwór w trybie odtwarzania, pauzy lub zatrzymania za pomocą SKIP-, SKIP+, -10 lub +10 i rozpocznij odtwarzanie, naciskając PLAY/PAUSE.
2. Naciśnij SKIP+ kilkakrotnie, aby przejść do następnych utworów, aż wyświetli się numer wybranego utworu. Naciśnij SKIP+ podczas odtwarzania ostatniego utworu, aby przejść do pierwszego utworu na płycie.
3. Naciśnij SKIP- kilkakrotnie, aby przejść przez poprzednie utwory. Naciśnij SKIP- podczas odtwarzania pierwszego utworu, aby przejść do ostatniego utworu na płycie.

4. Naciśnij szybko +10 aby przejść 10 utworów do przodu. Jeśli na płycie jest poniżej 10 utworów, następuje przejście do ostatniego utworu. Naciśnij +10 podczas odtwarzania ostatniego utworu, aby przejść do pierwszego utworu na płycie.
5. Naciśnij szybko -10, aby przejść 10 utworów do tyłu. Pomiędzy 10 utworami na płycie następuje przejście do pierwszego utworu. Naciśnij -10 podczas odtwarzania pierwszego utworu, aby przejść do ostatniego utworu na płycie.

Przewijanie do przodu i do tyłu

Naciśnij i przytrzymaj SKIP+ lub SKIP- aby wybrać funkcje przewijania do przodu lub do tyłu poprzez utwór w celu wyszukania wybranej pozycji. Poziom głośności jest niższy.

Programowanie i odtwarzanie

Można zaprogramować do 20 utworów w wybranej kolejności; każdy utwór może być zaprogramowany więcej niż raz.

1. Przed zaprogramowaniem, naciśnij STOP oraz PROGRAM. Ekran pokazuje również 000, PROG oraz CD.
2. Wybierz pierwszy utwór za pomocą SKIP+, SKIP-, +10 lub -10.
3. Zapisz utwór za pomocą PROGRAM. Ekran pokazuje również CD oraz PROG poza P01. Teraz wybierz następny utwór.
4. Powtórz etapy 2 oraz 3, aby zaprogramować następne utwory, maksymalna liczba utworów wynosi 20.
5. Naciśnij PLAY/PAUSE, aby rozpocząć odtwarzanie utworów w wybranej kolejności. W trybie programowania wyświetlają się numer utworu, CD oraz PROG.
6. W trybie programowania dostępna jest funkcja powtarzania całego programu, patrz szczegóły **Tryby powtarzania** punkt 4.



Kasuj programowanie

W celu wykasowania zaprogramowanych utworów należy postąpić wg podanych poniżej instrukcji:

1. Otwórz kieszeń CD.
2. Ustaw selektor funkcji w pozycji RADIO lub OFF.
3. Naciśnij STOP.

Tryby powtarzania

W urządzeniu dostępne są różne tryby powtarzania; naciśnij REPEAT w celu dostępu i wyboru.

1. Naciśnij REPEAT raz, aby powtórzyć bieżący utwór. Ekran pokazuje REP 1, numer utworu, jak również CD.
2. Naciśnij REPEAT dwa razy, aby powtórzyć płytę w oryginalnej kolejności. Ekran pokazuje ALL REP numer utworu, jak również CD.
3. Naciśnij REPEAT ponownie, aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania. Ekran ponownie pokazuje numer utworu oraz CD.
4. Funkcja powtarzania może być również użyta w trybie programowania. W trybie powtarzania naciśnij REPEAT raz, aby powtórzyć cały program. Na wyświetlaczu pojawia się numer utworu, PROG oraz ALL REP.



Odtwarzanie MP3 z urządzenia USB

Podłącz urządzenie USB (typu USB stick, odtwarzacz MP3, itp.) do portu USB w przedniej części. Wyjmij płytę z napędu. Naciśnij STOP, aby przełączyć między płytą a trybami USB.

1. Na ekranie pojawia się natychmiast USB, podczas odczytu "-- --" oraz liczba wyświetlonych plików. Odtwarzanie zaczyna się automatycznie.
2. Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się automatycznie, naciśnij PLAY/PAUSE, aby ręcznie rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
3. Naciśnij PLAY/PAUSE, aby przerwać na moment odtwarzanie; naciśnij ponownie, aby powrócić. W trybie pauzy miga numer pliku.
4. Naciśnij STOP, aby zatrzymać odtwarzanie; wyświetlacz ponownie pokaże całkowitą liczbę plików.

Uwagi:

Odtwarzanie USB jest również zatrzymane kiedy:

- a. Kieszka CD zostaje otwarta;
- b. Selektor funkcji ustawiony jest w pozycji RADIO lub OFF ;
- c. Zostaną odtworzone wszystkie utwory na urządzeniu USB.

Tryb przechodzenia

W trybie odtwarzania naciśnij SKIP-, SKIP+, -10 lub +10, aby przejść do poprzedniego lub następnego pliku lub 10 plików do przodu lub do tyłu.

1. Wybierz plik w trybie odtwarzania, pauzy lub zatrzymania za pomocą SKIP-, SKIP+, -10 lub +10 i rozpocznij odtwarzanie, naciskając PLAY/PAUSE.
2. Naciśnij SKIP+ kilkakrotnie, aby przejść do następnych plików, aż wyświetli się numer wybranego pliku. Naciśnij SKIP+ podczas odtwarzania ostatniego pliku, aby przejść do pierwszego pliku na urządzeniu USB.
3. Naciśnij SKIP- kilkakrotnie, aby przejść przez poprzednie pliki. Naciśnij SKIP- podczas odtwarzania pierwszego pliku, aby przejść do ostatniego pliku na urządzeniu USB.
4. Naciśnij szybko +10 aby przejść dziesięć plików do przodu. Jeśli na urządzeniu USB jest poniżej 10 plików następuje przejście do ostatniego pliku. Naciśnij +10 podczas odtwarzania ostatniego pliku, aby przejść do pierwszego pliku na urządzeniu USB.
5. Naciśnij szybko -10 aby przejść 10 plików do tyłu. Pomiędzy 10 plikami na urządzeniu USB następuje przejście do pierwszego pliku. Naciśnij -10 podczas odtwarzania pierwszego pliku, aby przejść do ostatniego pliku na urządzeniu USB.

Przewijanie do przodu i do tyłu

W odtwarzaniu USB niedostępna jest funkcja przewijania do przodu oraz do tyłu.

Programowanie i odtwarzanie

Można zaprogramować do 20 plików w wybranej kolejności; każdy plik może być zaprogramowany więcej niż raz.

1. Przed zaprogramowaniem, naciśnij STOP oraz PROGRAM. Wyświetlacz pokazuje również CD oraz 000 i PROG.
2. Wybierz plik za pomocą SKIP+, SKIP-, +10 lub -10.
3. Zapisz plik za pomocą PROGRAM. Wyświetlacz pokazuje PROG oraz P01. Teraz wybierz następny plik
4. Powtórz etapy 2 oraz 3, aby zapisać następne pliki; maksymalna liczba plików wynosi 20.
5. Naciśnij PLAY/PAUSE, aby rozpocząć odtwarzanie plików w wybranej kolejności. W trybie programowania wyświetlają się: numer pliku oraz PROG .
6. W trybie programowania dostępna jest funkcja powtarzania całego programu, patrz szczegóły **Tryby powtarzania** punkt 4.

Kasuj programowanie

W celu wykasowania programu należy postąpić wg podanych poniżej instrukcji:

1. Otwórz kieszka CD.
2. Ustaw selektor funkcji w pozycji RADIO lub OFF.
3. Naciśnij STOP.

Tryby powtarzania

W urządzeniu dostępne są różne tryby powtarzania; naciśnij REPEAT w celu dostępu i wyboru.

1. Naciśnij REPEAT raz, aby powtórzyć bieżący plik. Wyświetlacz pokazuje REP 1 oraz numer pliku.
2. Naciśnij REPEAT dwa razy, aby powtórzyć wszystkie pliki na urządzeniu USB. Wyświetlacz pokazuje ALL REP oraz numer pliku.
3. Naciśnij REPEAT ponownie, aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania. Na wyświetlaczu ponownie pojawia się numer pliku.
4. Funkcja powtarzania może być również użyta w trybie programowania. W trybie powtarzania naciśnij REPEAT raz, aby powtórzyć cały program. Na wyświetlaczu pojawia się numer pliku, PROG oraz ALL REP.

Posługiwanie się płytami oraz ich czyszczenie

OBCHODZENIE SIĘ Z PŁYTAMI CD

- * Wyjmij płytę z pudełka.
- * Nie dotykaj jej powierzchni.
- * Nie przytwierdzaj na płytach naklejek, ani nie pisz po nich.
- * Nie zginaj płyt CD.

OD CZĘŚCI CENTRALNEJ DO KRAWĘDZI



PRAWIŁOWO



NIEPRAWIŁOWO

Przechowywanie

- * Zawsze przechowuj płyty CD w swoich pudełkach.
- * Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur, wilgotności czy kurzu.

Czyszczenie płyt CD

- * Do czyszczenia używaj tylko miękkiej szmatki.
- * Płytę przecieraj ruchem od środka na zewnątrz.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli odtwarzacz wydaje się nie działać prawidłowo, należy najpierw sprawdzić poniższą listę przed skontaktowaniem się z autoryzowanym centrum napraw.

OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. Wszelkie naprawy techniczne lub konserwacja powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.*

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
OGÓLNE Brak dźwięku	Zbyt niski poziom głośności. Wyczerpane baterie. Baterie włożone nieprawidłowo. Niepodłączony kabel zasilania.	Dostosuj głośność. Wymień baterie. Sprawdź bieguny. Podłącz kabel zasilania w prawidłowy sposób.
RADIO Słaby odbiór	Słaby sygnał. Zakłócenia pochodzące od innych urządzeń (TV, VCR, skomputer, itp.).	Dostosuj antenę: FM: Antena teleskopowa. AM: dostosuj urządzenie. Zachowaj odpowiednią odległość od innych urządzeń elektrycznych.
CD/MP3 CD przeskakuje	CD/MP3 brudna lub uszkodzona płyta. Urządzenie było narażone na wstrząsy.	Wymień lub wyczyść płytę. Należy utrzymać urządzenie w stabilnej pozycji lub je odstawić.
Wyświetlacz: - - -	Brak CD w kieszeni. Brudna lub uszkodzona płyta. Kondensacja w głowicy laserowej. CD-R/RW jest pusty lub nie jest sfinalizowany.	Włóż płytę CD, CD-R lub CD-RW. Wymień lub wyczyść płytę CD. Poczekaj na całkowite osuszenie głowicy laserowej (około 1 godziny). Sfinalizuj CD-R/RW.

DANE TECHNICZNE

Ogólne

Zasilanie:

AC 230V~50Hz

DC 9V --- (6 baterii typu LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(baterie nie są dołączone do zestawu)

Pobór mocy:

13 Watt

Częstotliwość:

AM 525 – 1615kHz

FM 87.5 – 108MHz

Audio

Impedancja głośnika

8 Ohm

Wymiary:

ok. 239 x 205 x 121 mm



Waga:

ok. 1,4 kg

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

MODEL: 6698RB
Design Radio met CD/MP3/WMA-Speler en USB Poort

VELIGHEIDSMATREGELEN

 <p>Een driehoek met een bliksemschicht wil de aandacht van de gebruiker vestigen op "gevaarlijke voltage", zonder isolatie, binnenin het apparaat die hoog genoeg kan zijn om een elektrische schok te veroorzaken.</p>	<p>WAARSCHUWING RISICO VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK</p> <p>PAS OP: OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET VERWIJDEREN. ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN MOETEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKwalificeerd ONDERHOUDSPERSONEEL.</p>	 <p>Een driehoek met een uitroepteken wil de aandacht van de gebruiker vestigen op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de bijgeleverde gebruiksaanwijzing, die zorgvuldig moeten worden gelezen.</p>
---	--	--

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor

Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging

Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling

Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VELIGHEIDSMATREGELEN

- 1. LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING** – Alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen gelezen te worden voordat het apparaat gebruikt wordt.
- 2. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING** – De veiligheids en bedieningsaanwijzingen dienen bewaard te worden voor toekomstig gebruik.
- 3. NEEM WAARSCHUWINGEN IN ACHT** – Alle waarschuwing op het apparaat en handleiding dienen in acht genomen te worden.
- 4. VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP** – Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen dienen opgevolgd te worden.
- 5. WATER EN VOCHT** – Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht, wasteil, zwembad of in een vochtige kelder.
- 6. VENTILATIE** – De openingen in het apparaat zorgen er voor dat het apparaat goed geventileerd wordt, ze zijn nodig voor het goed functioneren en het voorkomen van oververhitting. Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden op een locatie dat een goede ventilatie niet door gehinderd wordt. Zet het niet op een bed, sofa tapijt of een soortgelijk oppervlak dat de ventilatiegleuven kan blokkeren of in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast of kastje dat de luchtstroom door de ventilatiegleuven kan verhinderen.
- 7. HITTE** - Het apparaat dient niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warmte roosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren, te staan.
- 8. ENERGIEBRONNEN** – Dit product dient alleen gebruik te maken van het type energiebron aangegeven op het markeringslabel.
- 9. STROOMSNOER BESCHERMING** – Stroomsnoeren dienen zo gelegd te worden dat er niet makkelijk overheen gelopen kan worden of ingedrukt worden door voorwerpen die bovenop of tegen ze geplaatst worden.
- 10. PERIODEN VAN ONBRUIK** – Haal de stekkers uit het stopcontact en maak de stekker van de antenne los als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- 11. VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN** – Let er op dat er geen vreemde voorwerpen en vloeistoffen gemorst worden in de openingen van het apparaat.
- 12. SCHADEONDERHOUD** – Haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
 - a. Als het stroomsnoer beschadigd is;
 - b. Als er vloeistof gemorst is of er voorwerpen in het apparaat gevallen zijn;
 - c. Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water;
 - d. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd. Gebruik de bedieningselementen alleen zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
 - e. Het apparaat lijkt niet normaal te functioneren.
 - f. Als het apparaat een duidelijke verandering in functioneren vertoont;

13. **ONDERHOUD** – Behalve dan wat er aangegeven staat in de handleiding, dient de gebruiker niet zelf te proberen het apparaat te repareren. Alle reparaties dienen uitgevoerd te worden door onderhoudspersoneel.
14. **HET SCHOONMAKEN** – Haal de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of aërosolmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken. Volg de verzorging en onderhoud instructies in de handleiding.
15. **BLIKSEM** – voor extra bescherming voor dit product tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppel de antenne of het kabelsysteem.
16. **VEILIGHEIDSCONTROLE** – Na het afronden van onderhoud of reparaties aan dit apparaat, vraag de onderhoudsmonteur om veiligheidscontroles uit te voeren.
17. **OVERBELASTING** – Overbelast stopcontacten, verlengsnoer of geïntegreerde stekkerdozen omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
18. **ELECTROSTATISCHE ONTLADING** – Ontkoppel van het voedingsnet en verwijder de batterijen wanneer het toestel niet goed functioneert. Sluit het opnieuw aan na verloop van tijd.

OPGELET

DEZE CD-SPELER IS EEN KLASSE I LASER PRODUCT. ECHTER DEZE CD-SPELER GEBRUIKT EEN ZICHTBARE/ONZICHTBARE LASERSTRAAL WELKE VOOR BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJK STRALING KAN ZORGEN ALS DEZE VRIJKOMT. ZORG ER VOOR OM DE CD TE BEDIENEN ZOALS AANGEGEVEN.

ONZICHTBARE LASERSTRALING KOMT VRIJ WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF ALS DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD WORDT. VOORKOM BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL! RAAK DE LASERLENS NIET AAN.

VERKEERT GEBRUIK VAN DE BESTURING, AANPASSINGEN, PRESTATIES OF PROCEDURES KAN RESULTEREN IN EEN GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING.

OM HET RISICO VAN BRAND OF ELECTROCUTIE EN STORENDE INTERFERENTE TE VERMINDEREN DIENT U ALLEEN DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES TE GEBRUIKEN.

Een veilig geluidsniveau instellen

- Wanneer u constant naar luide muziek luistert past uw gehoor zich geleidelijk aan het hoge geluidsniveau aan. Daardoor lijkt het volume lager te zijn dan het werkelijk is.
- Wat voor u een normaal geluidsniveau lijkt te zijn, kan in feite uw gehoor beschadigen.
- Zet het volume laag om uzelf hiertegen te beschermen.
- Draai dan langzaam het volume hoger, totdat u de muziek duidelijk en zonder problemen kunt horen.
- Gehoorbeschadiging kan ernstig zijn en is onomkeerbaar.
- Raadpleeg uw dokter wanneer u een gehoorprobleem opmerkt.

Overige Informatie

- Als het apparaat voor langere tijd gebruikt wordt, dan wordt het warm. Dat is normaal.
- Sluit altijd de CD-lade om de CD-drive stofvrij te houden. Veeg, tijdens het schoonmaken het CD-drive compartiment schoon met een zachte droge doek.
- De mechanische onderdelen van het apparaat bevatten zelfsmerende lagers. Niet invetten of insmeren.
- Gebruik het apparaat alleen onder gematigde klimaat condities.
- Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.

Condensatie

Condensatie kan plaatsvinden als het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst wordt. Als er vocht in de speler zit, dan zal het apparaat misschien niet goed functioneren.

Doe de stekker in het stopcontact en wacht ongeveer een uur om het vocht te laten verdampen.

Bescherm het apparaat tegen regen en vocht, zand, stof en extreme hitte (bijvoorbeeld in een in de zon geparkeerde auto) en tegen direct zonlicht.

Het apparaat verplaatsen

- Verwijder de CD voordat u het apparaat verplaatst.
- U wordt aangeraden de CD te verwijderen en het apparaat uit te schakelen wanneer u het apparaat lange tijd niet gebruikt.

Het gereedmaken van de plaats waar het apparaat neergezet gaat worden.

- Vermijd vibraties, botsingen of niet rechte oppervlakken omdat anders de interne onderdelen ernstig beschadigd kunnen raken.
- Zet geen zware voorwerpen op de speler.
- Zet de speler nooit op versterkers of andere apparaten die warm kunnen worden.

Uitpakken:

- Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal, zodat u het weer kunt gebruiken als het apparaat teruggestuurd moet worden naar de klantenservice.
- Houdt u aan de regelgeving voor het wegwerpen van verpakkingsmateriaal als u het materiaal wilt weggooien.
- Verwijder voorzichtig de laserlensbescherming van het CD-compartement.

Voeding

Sluit het apparaat zo vaak mogelijk aan op het stopcontact om de levensduur van de batterijen te verlengen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de batterijen plaatst.

Batterijvoeding (Batterijen Niet Meegeleverd)

Open de batterijhouder en plaats 6 type LR-14, UM-2 of C batterijen (bij voorkeur Alkaline). Let a.u.b. op de juiste polariteiten, welke met "+" en "-" in de batterijhouder gemarkeerd zijn. Haal de kleine netwerkstekker uit de achterkant van het apparaat om de batterijen als voeding te gebruiken. Wanneer u de voedingskabel aansluit, schakelt het apparaat automatisch over op netwerkvoeding.

Voorzorgsmaatregelen Voor Batterijgebruik:

- Volg altijd de voorzorgsmaatregelen van de batterijfabrikant betreffende veiligheid en gebruik.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Werp batterijen nooit in vuur. Stel batterijen niet bloot aan vuur of andere hittebronnen.
- Verwijderen van batterijen: Uitgeputte batterijen dienen op correcte manier afgedankt en hergebruikt worden conform alle wetten daarop van toepassing. Voor meer informatie, neem contact op met uw lokale autoriteiten i.v.m. afvalverwerking.
- Combineer geen nieuwe en uitgeputte batterijen.
- Combineer geen verschillende batterijtypes, zoals Alkaline en zink/koolstof. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type.
- Haal de batterijen uit het apparaat wanneer u van plan bent de speler gedurende lange tijd niet te gebruiken om beschadiging wegens roest of corrosie van de batterijen te voorkomen.

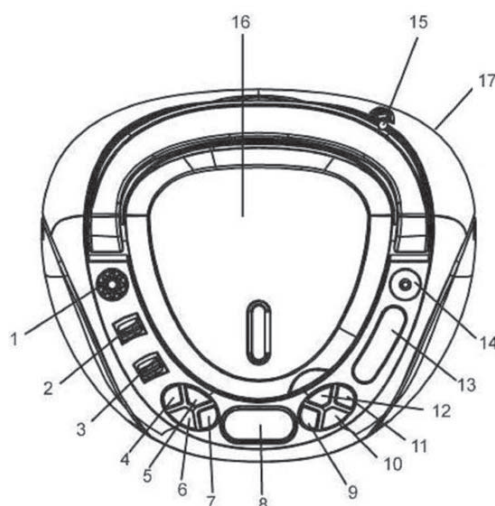
Netwerkvoeding

- Sluit de voedingskabel aan op een AC 230V~50Hz stopcontact.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met een voeding die overeenkomt met de specificaties op het typelabel.
- Steek de kleinere stekker van de voedingskabel in de AC~ ingang op de achterkant. Zorg ervoor de stekker er volledig in te duwen.



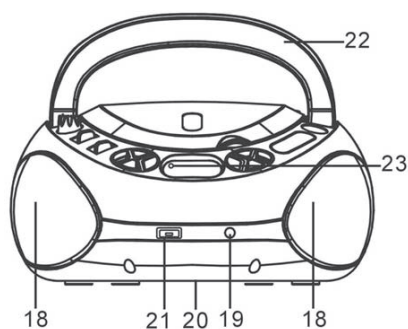
Locatie Van De Bedieningen

Bovenaanzicht



1. VOLUME MIN/MAX
2. Frequentiebandkiezer AM/FM
Selecteer de radio ontvangst tussen FM en AM.
3. MP3/USB/RADIO/OFF-functiekiezer.
Selecteer tussen Audio, CD/MP3-CD, USB en radiomodi en het uitschakelen van het apparaat.
4. STOP
5. REPEAT
Selecteer de herhaalmodi
6. SKIP -
Naar de vorige track en terugspoelen
7. -10
Ga 10 tracks/bestanden terug
8. LCD-display
9. +10
Ga 10 tracks/bestanden vooruit
10. SKIP +
Ga naar de volgende track en snel vooruitspoelen
11. PLAY / PAUSE
12. PROGRAM
Track volgorde
13. Wijzerplaat
14. TUNING-knop
15. Telescoopantenne
16. CD-drive klep
17. AC-stroomnetwerkaansluiting
(Aan de achterzijde van het apparaat).

Vooraanzicht



18. Luidsprekers
19. Koptelefoonaansluiting
20. Batterijcompartiment (onderzijde van het apparaat)
21. USB-poort
22. Handgreep
23. POWER-indicator


Basisbediening

Aan/Uit

Wanneer het apparaat niet in gebruik is, zet de functiekeuzeschakelaar a.u.b. op stand OFF om onnodig stroomverbruik te voorkomen. In stand ON (AAN) zal de POWER indicator rood oplichten.

1. Selecteer de gewenste modus met de functieschakelaar: RADIO, MP3/USB of OFF.
2. Pas het volume naar wens aan met VOLUME MIN/MAX.

3. Zet de functiekeuzeschakelaar op stand OFF om het apparaat uit te schakelen.

Op de voorkant van het apparaat zit een  hoofdtelefooningang om privé te luisteren (hoofdtelefoon niet meegeleverd). Sluit de hoofdtelefoon aan met een 3,5mm stereo jack. Zodra u deze aansluit, worden de luidsprekers automatisch uitgeschakeld.

Radio

Aanbevelingen voor betere ontvangst

FM: Trek de telescopische antenne volledig uit. Mocht het ontvangstsignaal te sterk zijn (bijv. in de buurt van een radiostation), verkort dan de telescopische antenne.


AM: Het apparaat is voorzien van een ingebouwde AM antenne. Verplaats het gehele apparaat in geval van zwakke ontvangst.

Radiobediening

1. Stel de functiekeuzeschakelaar in op stand RADIO.
2. Selecteer de gewenste frequentieband met de bandkeuzeschakelaar: FM of AM.
3. Stem af op uw favoriete radiostation met de TUNING regeling.
4. Pas het volume naar wens aan met VOLUME MIN/MAX.
5. Stel de functiekeuzeschakelaar in op stand OFF om het apparaat uit te schakelen.

Het afspelen van audio-CD's en MP3-CD's

De CD-speler kan alleen audio-CD's en MP3-CD's afspelen. Probeer geen Data-CD of VCD/DVD-disks af te spelen.

1. Zet de functiekiezer op de MP3/USB-stand. Het display toont voor een kort ogenblik "- - -" en daarna 000.
2. Open het CD-compartment handmatig d.m.v. de uitgeholde greep, OP verschijnt op het LCD-display.
3. Doe er een disk in met het label naar boven toe gericht er in en sluit het CD-compartment weer handmatig. Eerst verschijnt "- - -" en daarna het totale aantal tracks en CD. Het display verandert in 001 en CD. En het afspelen begint automatisch. Het overeenkomende tracknummer wordt weergegeven.
4. Mocht het afspelen niet starten (afhankelijk van de disk), druk dan a.u.b. op PLAY/PAUSE om het afspelen van de eerste track handmatig te beginnen.
5. Druk op PLAY/PAUSE om het afspelen te pauzeren, druk nogmaals om het afspelen te hervatten. In pauzmodus zal  knipperen.
6. Druk op STOP om het afspelen te stoppen; de display vertoont het totale aantal tracks weer.



Opmerkingen:

Het afspelen van een CD wordt tevens gestopt wanneer:

- a. de CD-houder wordt geopend;
- b. de functiekeuzeschakelaar naar stand RADIO of OFF wordt verschoven;
- c. alle tracks van de CD zijn afgespeeld.

Overslaanmodus

Druk in de afspeelmodus op SKIP-, SKIP+, -10 of +10 om naar de vorige, volgende of 10 tracks terug of vooruit te gaan.

1. Selecteer de track in afspeel -, stop -of pauzmodus met SKIP-, SKIP+, -10 of +10 en start het afspelen door PLAY/PAUSE in te drukken.
2. Druk herhaaldelijk op SKIP+ om naar de volgende track(s) te gaan totdat het gewenste track nummer weergegeven wordt. Druk op SKIP+ tijdens het afspelen van de laatste track om naar de eerste track van de disk te gaan.

3. Druk herhaaldelijk op SKIP - om naar de vorige track(s) te gaan. Druk op SKIP- tijdens het afspelen van de eerste track om naar de laatste track van de disk te gaan.
4. Druk kort op +10 om tien tracks vooruit te gaan. Als er minder dan 10 tracks over zijn op de disk dan gaat u naar de laatste track. Druk op +10 tijdens het afspelen van de laatste track om naar de eerste track van de disk te gaan.
5. Druk kort op -10 om tien tracks terug te gaan. Wanneer u zich in de eerste 10 tracks van de disk bevindt dan gaat u naar de eerste track. Druk op -10 tijdens het afspelen van de eerste track om naar de laatste track van de disk te gaan.

Vooruit –en Terugspoelen

Houd SKIP+ of SKIP- ingedrukt om de vooruit –en terugspoelfuncties te gebruiken en naar een bepaalde positie binnen de track te zoeken. Het volume wordt hierdoor verlaagd.

Geprogrammeerd afspelen

Maximaal 20 tracks kunnen in een door u gekozen volgorde geprogrammeerd worden, u kunt elke gewenste track meer dan eens programmeren.

1. Voordat u gaat programmeren moet u eerst op STOP en PROGRAM drukken. Het display toont ook 000 en PROG naast CD. .
2. Selecteer de eerste gewenste track met SKIP+, SKIP-, +10 of -10.
3. Sla de track op met PROGRAM. Het display toont naast CD en PROG ook P01. Selecteer nu de volgende track.
4. Herhaal stappen 2 en 3 om meerdere tracks te programmeren, het maximale aantal tracks is 20.
5. Druk op PLAY/PAUSE om het afspelen van de tracks in de door u gewenste volgorde te beginnen. In de programmamodus worden het tracknummer, CD en PROG getoond.
6. In de programmamodus is de herhaalfunctie voor het volledige programma beschikbaar, zie voor meer informatie **Herhaalmodi** punt 4.



De Programmering Wissen

Volg onderstaande stappen om de programmering te wissen:

1. Open de CD-houder.
2. Stel de functiekeuzeschakelaar in op stand RADIO of OFF.
3. Druk op STOP.

Herhaalmodi

Verscheidene herhaalmodi worden door het apparaat beschikbaar gesteld; druk op REPEAT om deze te gebruiken en selecteren.

1. Druk eenmaal op REPEAT om de huidige track te herhalen. De display vertoont REP 1 naast het tracknummer en CD.
2. Druk tweemaal op REPEAT om de gehele disk in de originele volgorde ervan te herhalen. De display vertoont ALL REP naast het tracknummer en CD.
3. Druk wederom op REPEAT om terug te keren naar normale afspeelmodus. De display vertoont het tracknummer weer en CD.
4. U kunt ook de herhaalfunctie gebruiken tijdens het afspelen van het programma. Druk in de programmamodus één keer op REPEAT om het volledige programma te herhalen. Het display toont naast het tracknummer en PROG ook ALL REP.



Het afspelen van MP3-bestanden

Sluit uw USB-apparaat (USB-stick, MP3-speler enz.) aan op de USB-poort aan de voorzijde. Haal de disk uit de drive. Druk op STOP om te schakelen tussen de disk en USB-modi.

1. Het display geeft kort USB weer, tijdens het lezen " - - - " en daarna wordt het aantal bestanden getoond. Het afspelen begint automatisch.
2. Wanneer het afspelen niet automatisch begint, druk dan op PLAY/PAUSE om het afspelen van het eerste bestand handmatig te beginnen.

3. Druk op PLAY/PAUSE om het afspelen te pauzeren, druk er nogmaals op om het afspelen te continueren. In de pauzemode knippert het bestandsnummer.
4. Druk op de STOP om het afspelen te stoppen, het display toont weer de totale hoeveelheid bestanden.

Opmerkingen:

Het afspelen d.m.v. de USB wordt ook gestopt wanneer:

- a. het CD-compartiment geopend wordt;
- b. het schuiven van de functiekiezer naar de RADIO of OFF-standen;
- c. alle bestanden op het USB-apparaat afgespeeld zijn.

Skipmodus

Druk in de afspeelmodus op SKIP-, SKIP+, -10 of +10 om naar de vorige, volgende of 10 bestanden terug of vooruit te gaan.

1. Select het bestand in de stop- of pauzemode met SKIP- SKIP+, -10 of +10 en begin het afspelen door op PLAY/PAUSE te drukken.
2. Druk herhaaldelijk op SKIP+ om naar het (de) volgende bestand(en) te gaan totdat het gewenste bestandsnummer weergegeven wordt. Druk op SKIP+ tijdens het afspelen van het laatste bestand om naar het eerste bestand op het USB-apparaat te gaan.
3. Druk herhaaldelijk op SKIP- om naar het (de) vorige bestand(en) te gaan. Druk op SKIP- tijdens het afspelen van het eerste bestand om naar het laatste bestand op het USB-apparaat te gaan.
4. Druk kort op +10 om tien bestanden vooruit te gaan. Als er minder dan 10 bestanden over zijn op het USB-apparaat dan gaat u naar het laatste bestand. Druk op +10 tijdens het afspelen van het laatste bestand om naar het eerste bestand op het USB-apparaat te gaan.
5. Druk kort op -10 om tien bestanden terug te gaan. Wanneer u zich in de eerste 10 bestanden van het USB-apparaat bevindt dan gaat u naar het eerste bestand. Druk op -10 tijdens het afspelen van het eerste bestand om naar het laatste bestand op het USB-apparaat te gaan.

Snel vooruit- achteruitspoelen.

In de USB-afspeelmodus is er geen snel vooruit of achteruitspoelfunctie beschikbaar.

Een programma afspelen

Tot 20 bestanden kunnen geprogrammeerd worden in de door u gewenste volgorde, elk bestand kan meer dan één keer geprogrammeerd worden.

1. Voordat u gaat programmeren moet u eerst op STOP en PROGRAM drukken. Het display toont ook 000 en PROG naast CD.
2. Selecteer het gewenste bestand met SKIP+, SKIP-, +10 of -10.
3. Sla het bestand om met PROGRAM Het display toont PROG en P01. Selecteer nu het volgende bestand.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om meer bestanden op te slaan, het maximal aantal bestanden is 20.
5. Druk op PLAY/PAUSE om het afspelen van de bestanden in de door u gewenste volgorde te beginnen. In de programmamodus worden het bestandsnummer, en PROG getoond.
6. In de programmamodus is de herhaalfunctie voor het volledige programma beschikbaar, zie voor meer informatie **Herhaalmodi** punt 4.

Programma wissen

Voer de volgende procedure uit om het programma te wissen:

1. Open het CD-compartiment.
2. Zet de functiekiezer op de RADIO of OFF-standen.
3. Druk op STOP.

Herhaalmodi

Er zijn verschillende herhaalmodi beschikbaar op het apparaat, druk op REPEAT om er naar toe te gaan en ze te selecteren.

1. Druk éénmaal op REPEAT om het huidige bestand te herhalen. Het display toont naast het bestandsnummer ook REP 1.
2. Druk tweemaal op REPEAT om alle bestanden op het USB-apparaat te herhalen. Het display toont naast het bestandsnummer ook ALL REP.

3. Druk nogmaals op REPEAT om terug te gaan naar normaal afspelen. Het display toont weer het bestandsnummer.
4. U kunt ook de herhaalfunctie gebruiken tijdens het afspelen van het programma. Druk in de programmamodus één keer op REPEAT om het volledige programma te herhalen. Het display toont naast het bestandsnummer en PROG ook ALL REP.

Het behandelen en schoonmaken van disks.

OMGAAN MET CD's

- * Haal de CD uit het doosje.
- * Raak de oppervlakken niet aan.
- * Plak geen stickers op de CD's en schrijf er niet op.
- * Buig CD's niet.

VANUIT HET MIDDEN NAAR DE RAND TOE



CORRECT



INCORRECT

Bewaren

- * Bewaar CD's altijd in de doosjes.
- * Stel de CD's niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen, vocht of stof.

Reinigen van CD's

- * Reinig CD's met een zachte doek.
- * Veeg vanuit het midden naar de rand over de CD's.

PROBLEEMOPLOSSING

Wanneer u problemen met dit apparaat ondervindt, raadpleeg dan eerst onderstaande lijst voordat u contact opneemt met de klantenservice.

WAARSCHUWING: *Open het apparaat nooit. Laat onderhoud of reparatie altijd over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.*

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
ALGEMEEN Geen geluid.	Volume te laag ingesteld. Batterijen uitgeput. Batterijen verkeerd geplaatst. Voedingskabel niet aangesloten.	Pas het volume aan. Vervang de batterijen. Controleer de polariteit. Sluit de voedingskabel juist aan.
RADIO Slechte ontvangst.	Zwak signaal Interferenties van andere apparaten (TV, videorecorder, computers enz.).	Pas de antenne aan: FM: Telescopische antenne. AM: pas het apparaat aan. Houd afstand van andere apparaten.
CD/MP3 CD slaat over	De CD/MP3-disk is vuil of beschadigd. Het apparaat kreeg een schok.	Maak de disk schoon of vervang het. Houd het apparaat stevig vast tijdens gebruik of zet het neer.
Display: - - -	Er zit geen CD in. De CD is vuil of beschadigd. Condensatie op de laserlens. De CD-R/RW is leeg of niet voltooid.	Doe er een CD, CD-R of CD-RW in. Vervang de CD of maak deze schoon. Wacht totdat de laserlens helemaal droog is (ongeveer 1 uur). Voltooi de CD-R/RW.

SPECIFICATIES

Algemeen

Voeding:	AC 230V~50Hz DC 9V \equiv (6 batterijen type LR14 / UM-2 / C, 1,5V) (batterijen niet meegeleverd)
Stroomverbruik:	13 Watt
Frequentiebereik:	AM 525 – 1615kHz FM 87.5 – 108MHz

Audio



Luidspreker impedantie:	8 Ohm
Afmetingen:	ongeveer 239 x 205 x 121 mm
Gewicht:	ongeveer 1,4 kg

Specificaties kunnen veranderd worden zonder voorafgaande kennisgeving.

MODEL: 6698RB

Designové rádio s přehrávačem disků CD/MP3/WMA a portem USB

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 <p>Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na neizolované „nebezpečné napětí“ uvnitř přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo znamenat nebezpečí zásahu elektrickým proudem.</p>	<p>VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEMNEOTEVÍRAT</p> <p>UPOZORNĚNÍ: KE SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRANŮJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTKY S OPRAVOU SE OBRAŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA.</p>	 <p>Trojúhelník se symbolem vykřičníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce k používání a údržbě spolu s návodem, který je třeba prostudovat.</p>
--	--	--

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení. Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění

Máme starost o váš sluch tak jako vy.

Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.

Naše doporučení: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.

V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

Upozornění!

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdířek, nebo jiných otvorů na přístroji. Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.

Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou využití starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné. Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplo a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrbinu u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění

Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



Sběr odpadu

Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrně pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1. ČTĚTE POKYNY** – před započetím manipulování se zařízením je nutné pročíst veškeré bezpečnostní pokyny a návod k použití.
- 2. UCHOVEJTE POKYNY** – návod k použití a bezpečnostní pokyny musí být uchovány pro další použití.
- 3. VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM** – musí být dodržována veškerá varování a návod k použití.
- 4. DODRŽUJTE POKYNY** – veškeré provozní pokyny musí být dodržovány.
- 5. VODA A VLHKOST** - zařízení se nesmí používat v blízkosti vody, např. poblíž vany, umyvadla, dřezu, prádelní kádě, ve vlhkém sklepení či v blízkosti plaveckého bazénu.
- 6. VĚTRÁNÍ** – otvory v zařízení slouží pro správné odvětrání a jsou nezbytné pro provoz a zabraňují přehřátí. Zařízení by mělo být umístěné tak, aby díky svému umístění či poloze nebylo zabráněno správné ventilaci. Nepokládejte na postel, pohovku, koberec či podobné plochy, které mohou ucpat ventilační otvory. Nevkládejte do knihoven či vestavěných skříní, které mohou zabraňovat proudění vzduchu ventilačními otvory.
- 7. TEPLŮ** – zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kamna či jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- 8. ZDROJ ENERGIE** – zařízení musí být zapojeno do takového typu síťového napájení, jež je uvedeno v provozních pokynech nebo označeno na zařízení.
- 9. OCHRANA PŘÍVODNÍHO KABELU** – přívodní kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo, aby nebyly stlačovány předměty nad nebo vedle nich.
- 10. NEPOUŽÍVÁNÍ** – pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, odpojte jej prosím od sítě a antény.
- 11. VNIKNUTÍ PŘEDMĚTU ČI KAPALINY** – je nutné dávat pozor, aby žádné předměty a jakékoli jiné kapaliny nevnikly skrze otvory do zařízení.
- 12. POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS** – zařízení musí opravit kvalifikovaný servisní technik v následujících případech:
 - a. přívodní kabel či zástrčka je poškozená.
 - b. do zařízení vnikly předměty či natekla kapalina.
 - c. zařízení bylo vystaveno na dešti či ve vodě.
 - d. Zařízení spadlo na zem nebo je poškozený kryt. Používejte pouze ovládací a regulační prvky dle pokynů v příručce.
 - e. Zdá se, že přístroj nepracuje normálně.
 - f. zařízení prokazuje patrnou změnu ve svém výkonu.
- 13. SERVIS** – uživatel nesmí provádět údržbu jiným způsobem, než který je uveden v návodu k použití. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
- 14. ČIŠTĚNÍ** – před čištěním vypojte zařízení z el. sítě. Nepoužívejte tekuté čističe, používejte pouze vlhký hadřík. Dodržujte instrukce pro údržbu a péči, uvedené v této příručce.

- 15. BOUŘKA** – zařízení vypojte ze sítě a od antény při bouři a pokud se zařízení delší dobu nepoužívá.
- 16. BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA** – pro provedení opravy požádejte zákaznický servis o provedení bezpečnostní kontroly.
- 17. PŘETÍŽENÍ** – aby nedošlo ke vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepřetěžujte el. zásuvky a zabudované zdířky.
- 18. ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ** – zařízení vypojte z el. zásuvky a vyjměte baterie v případě poruchy na zařízení. Po krátké době opět připojte.

UPOZORNĚNÍ

TENTO CD PŘEHRAVAČ SPADÁ DO LASEROVÝCH VÝROBKŮ TŘÍDY I. V TOMTO CD PŘEHRAVAČI SE POUŽÍVÁ VIDITELNÝ / NEVIDITELNÝ LASEROVÝ PAPER, VYSTAVENÍ JEHO ZÁŘENÍ MŮŽE BÝT NEBEZPEČNÉ. POUŽÍVEJTE CD PŘEHRAVAČ POUZE DLE POKYNŮ.

NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ PŘI OTEVŘENÉM KRYTU ČI PŘERUŠENÍ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKY. NEVYSTAVUJTE SE PAPERU!
NEDOTÝKEJTE SE LASEROVÝCH ČOČEK.

JINÉ POUŽITÍ A ÚPRAVY OVLÁDÁNÍ, NASTAVENÍ, VÝKONU, ČI POSTUPŮ NEŽ JAKÉ JSOU POPSÁNY V TÉTO PŘÍRUČCE MŮŽE BÝT PŘÍČINOU VYSTAVENÍ SE NEBEZPEČNÉ RADIACI.

PRO SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A TAKÉ RUŠENÍ POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti

- Jestliže nepřetržitě posloucháte hlasitou hudbu, Váš sluch se tomuto postupně přizpůsobuje, a to dělá dojem, že hlasitost je nižší.
- To, co se Vám zdá normální, může dokonce škodit.
- Abyste se před tímto ochránili, nastavte hlasitost na nízkou úroveň.
- Pomalu zvyšte hlasitost, dokud neuslyšíte jasně a bez problémů.
- Poškození Vašeho sluchu může být značné a nemusí se dát vrátit zpět.
- Jestliže zaznamenáte poruchu sluchu, navštivte, prosím, doktora.

DALŠÍ INFORMACE

- Jestliže budete používat zařízení po dlouhou dobu, zařízení se zahřeje. Je to absolutně normální.
- Vždy zavírejte kryt jednotky CD, abyste udržovali pohon CD jednotky bez prachu. Při čištění otřete jednotku CD pohonu měkkým suchým hadrem.
- Mechanické části jednotky obsahují samomazná ložiska. Neolejujte je ani nemažte!
- Jednotku provozujte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Není vhodné pro děti mladší 3 let.

Kondenzace

Ke kondenzaci může dojít při přenesení zařízení z chladného do teplejšího prostředí. Pokud se uvnitř přístroje nashromáždí vlhkost, může dojít poruše. Zapněte prosím napájení a vyčkejte asi jednu hodinu, dokud nedojde k odpaření vlhkosti. Chraňte svůj přístroj před deštěm a vlhkostí, pískem, prachem a extrémním horkem (například v létě v zaparkovaném vozidle) a přímým sluncem.

Přestěhování přístroje

- Před přemísťováním přístroje vyjměte disk CD.
- Během doby, kdy se přístroj nepoužívá, se doporučuje vyjmout CD a vypnout přehrávač.

Umístění přístroje

- Nevystavujte přístroj otřesům, úderům nebo neukládejte jej na nakloněné plochy, jelikož by se mohly vážně poškodit vnitřní části.
- Nepokládejte na přehrávač těžké předměty.
- Nikdy nepokládejte přístroj na zesilovače nebo jiné přístroje, které se mohou zahřívát.

Rozebalení:

- Opatrně vyjměte přístroj z obalu a odstraňte veškerý balicí materiál.
- Balení zachovejte pro případ, že bude nutné vrátit přístroj na zákaznický servis.
- Jestliže chcete balicí materiál zlikvidovat, dodržujte předpisy určené pro nakládání s odpadem.
- Z CD jednotky opatrně vyjměte ochranu laserové čočky.

Přívod elektrické energie

Kdykoli je to možné, připojte přístroj k přívodu elektrické energie ze sítě, abyste šetřili baterie. Před vložením baterií odpojte přívod elektrické energie od sítě.

Provoz s bateriemi (baterie nejsou součástí dodávky)

Otevřete oddělení pro baterie a vložte 6 baterií typu LR-14, UM-2 nebo C (přednostně alkalické). Prosím zachovejte správnou polaritu, která je vyznačena symboly "+" a "-" v oddělení pro baterie.

Při provozu s bateriemi odpojte malou zástrčku přívodu elektrické energie na zadní straně přístroje.

Když připojíte přívodní šňůru k elektrické síti, přístroj se automaticky přepne na napájení ze sítě.

Bezpečnostní opatření týkající se baterií:

- Vždy dodržujte bezpečnostní opatření a návod k obsluze vydané výrobcem baterií.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně. Nevystavujte baterie ohni nebo dalším zdrojům tepla.
- Likvidace baterií: vybité baterie musí být správně zlikvidovány nebo recyklovány ve shodě s platnými právními předpisy. Detailní informace naleznete v příslušném oddělení likvidace odpadu u místní samosprávy.
- Nemíchejte spolu nové a vybité baterie.
- Nemíchejte různé typy baterií, jako jsou alkalické a zinkovo/uhlíkové. Používejte baterie stejného typu.
- Odstraňte baterie ze zařízení, když jej nepoužíváte delší dobu, abyste předešli poškození způsobenému korozí nebo vytečením baterií.

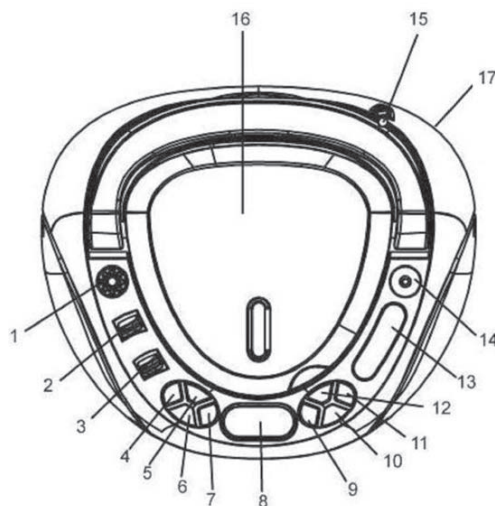
Provoz při připojení do elektrické sítě

- Připojte zástrčku přívodní šňůry do elektrické zásuvky na zdi ST 230V~50Hz.
- Provozujte přístroj pouze při napájecím napětí, které koresponduje se specifikacemi na typovém štítku.
- Vložte menší zástrčku přívodní šňůry do konektoru AC~ (ST) na zadní straně přístroje. Ujistěte se, že je zástrčka vložena kompletně.



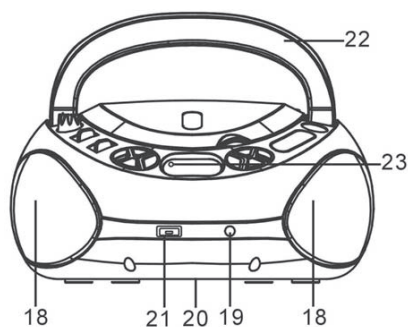
Umístění ovládacích prvků

Horní pohled



1. VOLUME MIN/MAX (hlasitost min/max)
2. Volič pásma AM/FM
Zvolte příjem rádia mezi FM a AM
3. Přepínač funkcí MP3/USB/RADIO/OFF
Zvolte mezi režimy Audio CD/MP3 CD, USB a rádio a vypněte přístroj.
4. STOP (zastavit)
5. REPEAT (opakovat)
Zvolte režimy opakování
6. SKIP-
Přejít na předchozí stopu a přetáčet
7. -10
Přeskočit 10 stop/souborů zpět
8. LCD displej
9. +10
Přeskočit 10 stop/souborů dopředu
10. PŘEJÍT+
Přejít na další stopu a přetáčet rychle vpřed
11. Tlačítko PLAY / PAUSE
12. PROGRAM
Pořadí stop
13. Stupnice ladění
14. Ladění TUNING
15. Výsuvná anténa
16. Dvířka jednotky CD
17. Zdířka pro síťové napájení AC ~
(zadní strana přístroje)

Přední pohled




18. Reprodukory
19. Zdířka na sluchátka
20. Příhrádka na baterie (spodní strana přístroje)
21. Port USB
22. Držadlo
23. Kontrolka napájení POWER

ZÁKLADNÍ OPERACE

Zapnout/vypnout

Abyste předešli zbytečné spotřebě elektrické energie, prosím nastavte ovladač funkce do polohy OFF, když přístroj nepoužíváte. V režimu ON (ZAP) se indikátor POWER rozsvítí červeně.

1. Vyberte požadovaný režim přepínačem funkce: RADIO, MP3/USB nebo OFF.
2. Nastavte požadovanou hlasitost ovladačem hlasitosti VOLUME MIN/MAX.
3. Abyste přístroj vypnuli, nastavte přepínač funkce do polohy OFF.

Na přední straně přístroje máte konektor sluchátek označený  pro privátní poslech (sluchátka nejsou součástí dodávky). Sluchátka připojte pomocí 3,5mm stereo konektoru. Při připojení sluchátek se reproduktory automaticky ztlumí.

RÁDIO

Doporučení pro zlepšení příjmu:

FM (VKV): Vytáhněte naplno teleskopickou anténu. Jestliže je signál příliš silný (např. v blízkosti stanice), zasuňte teleskopickou anténu.


AM (SV): Přístroj má vestavěnou AM-anténu; změňte polohu přístroje, je-li signál příliš slabý.

Činnost rádia

1. Nastavte přepínač funkce do polohy RADIO .
2. Vyberte požadované frekvenční pásmo přepínačem vlnových rozsahů. FM (VKV) nebo AM (SV).
3. Naladte vaši oblíbenou radiostanici pomocí ovladače TUNING.
4. Nastavte požadovanou hlasitost ovladačem VOLUME MIN/MAX.
5. Abyste přístroj vypnuli, nastavte přepínač funkce do polohy OFF.

Přehrávání disků Audio CD a MP3 CD

Přehrávač disků CD je schopen číst pouze disky audio CD a MP3. Nepokoušejte se přehrávat datová CD či disky VCD/DVD.

1. Nastavte funkční přepínač do polohy MP3/USB . Na displeji se nakrátko zobrazí nápis “- - -” a poté 000. 
2. Manuálně otevřete přihrádku pro disk CD za zahluobené držadlo, přičemž se na displeji zobrazí nápis OP.
3. Vložte disk potiskem nahoru a opět manuálně uzavřete přihrádku pro disky CD. Nejdříve se zobrazí nápis “- - -” a poté celkový počet stop a CD. Displej se změní na 001 a CD. Přehrávání se spustí automaticky. Zobrazí se odpovídající číslo stopy.
4. V případě, že přehrávání nezačne (v závislosti na typu disku), prosím stiskněte tlačítko PLAY/PAUSE, abyste začali přehrávat první stopu ručně.
5. Stiskněte PLAY/PAUSE, abyste přerušili přehrávání v pauze; stiskněte je znovu, abyste pokračovali v přehrávání. V režimu přerušení přehrávání Pause (pauza) bliká ►.
6. Stiskněte STOP, abyste zastavili přehrávání; na displeji se znovu ukáže celkový počet stop.

Poznámky:

Přehrávání CD se také zastaví, když:

- a. otevřete zásobník s CD;
- b. posunete přepínač funkce do polohy RADIO nebo OFF;
- c. na CD se přehrály již všechny stopy.

Režim Přeskočit (SKIP)

V režimu přehrávání stlačte tlačítka SKIP-, SKIP+, -10 či +10 pro přejítí na předchozí či následující stopu či 10 stop vpřed či vzad.

1. Vyberte stopu v režimu přehrávání, zastavení nebo v pauze pomocí tlačítek SKIP-, SKIP+, -10 nebo +10 a začněte přehrávat tuto stopu stisknutím PLAY/PAUSE.
2. Opakovaně stlačte tlačítko SKIP + a přejděte na další stopu (stopy), dokud se nezobrazí požadované číslo souboru. Během přehrávání poslední stopy stlačte tlačítko SKIP+ a přejděte na první stopu na disku.
3. Opakovaně stlačte tlačítko SKIP - pro přejítí na předchozí stopu (stopy). Během přehrávání první stopy stlačte tlačítko SKIP- a přejděte na poslední stopu na disku.
4. Pro přeskočení deseti stop směrem vpřed, krátce stlačte tlačítko +10. Jestliže se na disku nachází méně než 10 stop, přejdete na poslední stopu. Během přehrávání poslední stopy

- stlačte tlačítko +10 a přejděte na první stopu na disku.
5. Pro přeskočení deseti stop směrem vzad, krátce stlačte tlačítko -10. Jste-li mezi 10 prvními stopami na disku, přejdete na první stopu. Během přehrávání první stopy stlačte tlačítko -10 a přejděte na poslední stopu na disku.

Rychlý pohyb vpřed a rychlý pohyb zpět

Stiskněte a podržte SKIP+ nebo SKIP-, abyste se rychle pohybovali vpřed nebo zpět mezi stopami při vyhledávání určité polohy. Hlasitost se zeslabí.

Programování přehrávání

Při výběru vámi požadovaného pořadí stop lze naprogramovat až 20 stop; jakákoli stopa může být naprogramována více jak jedenkrát.

1. Než začnete programovat, stlačte prosím tlačítko STOP a PROGRAM. Na displeji se zobrazí také kromě nápisu CD, nápis 000 a PROG. .
2. Vyberte první požadovanou stopu pomocí tlačítek SKIP+, SKIP-, +10 nebo -10.
3. Stopu uložte pomocí tlačítka PROGRAM. Na displeji se zobrazí kromě nápisu CD a PROG, také nápis P01. Nyní zvolte další stopu.
4. Opakujte kroky 2 a 3, abyste naprogramovali další stopy, maximální počet stop je 20.
5. Stlačením tlačítka PLAY/PAUSE se spustí přehrávání stop ve vámi zvoleném pořadí. V režimu programování se zobrazí číslo stopy, nápis CD a PROG.
6. V režimu programování je dostupná funkce opakování pro kompletní program – viz. podrobnosti v části **Režimy opakování**, bod č. 4.



Vymazání programu

Následujte tyto kroky, abyste vymazali program:

1. Otevřete zásobník s CD.
2. Nastavte přepínač funkce do polohy RADIO nebo OFF .
3. Stiskněte STOP.

Režimy opakování

Přístroj má k dispozici několik režimů opakování; stiskněte REPEAT, abyste vstoupili a vybrali režim.

1. Stiskněte jedenkrát REPEAT, abyste zopakovali aktuální stopu. Na displeji se zobrazí REP 1 za číslem stopy a CD.
2. Stiskněte dvakrát REPEAT, abyste zopakovali disk v původním pořadí nahrávky. Na displeji se zobrazí ALL REP za číslem stopy a CD.
3. Stiskněte znovu REPEAT, abyste se vrátili do normálního režimu přehrávání. Na displeji se zobrazí znovu číslo stopy a CD.
4. Je také možné použít funkci opakování během přehrávání programu. V režimu programování stlačte jednou tlačítko REPEAT pro opakování celého programu. Na displeji se zobrazí číslo stopy, nápis PROG a ALL REP.



Přehrávání MP3 ze zařízení USB

Připojte zařízení USB (klíč USB, přehrávač MP3 atd.) do portu USB v přední části. Vyjměte disk z jednotky. Stiskněte tlačítko STOP pro přepnutí mezi diskem a režimem USB.

1. Na displeji se nakrátko zobrazí nápis USB, během čtení se zobrazí nápis "--" a počet souborů. Přehrávání se spustí automaticky.
2. Jestliže se přehrávání nespustí automaticky, stlačte prosím tlačítko PLAY/PAUSE pro manuální spuštění přehrávání prvního souboru.
3. Jestliže chcete přehrávání pozastavit, stlačte tlačítko PLAY/PAUSE . Pro opětovné spuštění přehrávání tlačítko stlačte znovu. V režimu pozastavení bliká číslo souboru.
4. Pro zastavení přehrávání stlačte tlačítko STOP a na displeji se opět zobrazí celkový počet souborů.

Poznámky:

Přehrávání USB se také zastaví, pokud:

- a. se otevře přihrádka pro disky CD;
- b. se přepne přepínač funkcí do polohy RADIO či OFF;
- c. se přehrají všechny soubory na zařízení USB.

Režim „přejít“

V režimu přehrávání stlačte tlačítka SKIP-, SKIP+, -10 či +10 pro přejítí na předchozí či následující soubor či 10 souborů vpřed či vzad.

1. Pomocí tlačítek SKIP-, SKIP+, -10 či +10 zvolte soubor v režimu přehrávání, v režimu stop či pozastavení a spustíte přehrávání tlačítkem PLAY/PAUSE.
2. Opakovaně stlačte tlačítka SKIP + a přejděte na další soubor (soubory), dokud se nezobrazí požadované číslo souboru. Během přehrávání posledního souboru stlačte tlačítka SKIP+ a přejděte na první soubor na zařízení USB.
3. Opakovaně stlačte tlačítka SKIP - pro přejítí na předchozí soubor (soubory). Během přehrávání prvního souboru stlačte tlačítka SKIP- a přejděte na poslední soubor na zařízení USB.
4. Pro přeskočení deseti souborů směrem vpřed, krátce stlačte tlačítka +10. Jestliže se na zařízení USB nachází méně než 10 souborů, přejdete na poslední soubor. Během přehrávání posledního souboru stlačte tlačítka +10 a přejděte na první soubor na zařízení USB.
5. Pro přeskočení deseti souborů směrem vzad, krátce stlačte tlačítka -10. Jste-li mezi 10 prvními soubory na disku, přejdete na první soubor. Během přehrávání prvního souboru stlačte tlačítka -10 a přejděte na poslední soubor na zařízení USB.

Rychle vpřed a převijení

Při přehrávání USB nejsou k dispozici žádné funkce rychle vpřed a převijení.

Programové přehrávání

Lze naprogramovat až 20 souborů v požadovaném pořadí a libovolný soubor je možné naprogramovat častěji.

1. Než začnete programovat, stlačte prosím tlačítka STOP a PROGRAM. Na displeji se zobrazí také kromě nápisu CD, také nápis 000 a PROG.
2. Pomocí tlačítek SKIP+, SKIP-, +10 či -10 zvolte požadovaný soubor.
3. Soubor uložte pomocí tlačítka PROGRAM. Na displeji se zobrazí PROG a P01. Nyní zvolte další soubor.
4. Opakujte kroky 2 a 3 pro uložení dalších souborů, přičemž maximální počet souborů je 20.
5. Stlačením tlačítka PLAY/PAUSE se spustí přehrávání souborů ve vámi zvoleném pořadí. V režimu programování se zobrazí číslo souboru a nápis PROG.
6. V režimu programování je dostupná funkce opakování pro kompletní program – viz. podrobnosti v části **Režimy opakování**, bod č. 4.

Vymazání programu

Program vymažete dle následujících kroků:

1. Otevřete přihrádku CD.
2. Přepněte přepínač funkcí do polohy RADIO či OFF.
3. Stlačte tlačítka STOP.

Režimy opakování

Přístroj nabízí několik režimů přehrávání. Pro přístup a zvolení režimu stlačte tlačítka REPEAT.

1. Chcete-li opakovat aktuální soubor, stlačte jednou tlačítka REPEAT. Na displeji se zobrazí číslo souboru a nápis REP 1.
2. Chcete-li opakovat všechny soubory na zařízení USB, dvakrát stlačte tlačítka REPEAT. Na displeji se zobrazí číslo souboru a nápis ALL REP.
3. Jestliže se chcete vrátit na normální režim přehrávání, opět stlačte tlačítka REPEAT. Na displeji se opět zobrazí číslo souboru.
4. Je také možné použít funkci opakování během přehrávání programu. V režimu programování stlačte jednou tlačítka REPEAT pro opakování celého programu. Na displeji se zobrazí číslo souboru, nápis PROG a ALL REP.

Manipulace s disky a čištění

MANIPULACE S DISKY CD

- * Vyjměte disk CD z krytu.
- * Nedotýkejte se ploch.
- * Nelepte na disky CD nálepky a nepište na ně.
- * Disky CD neohýbejte.

OD STŘEDU KE KRAJI



SPRÁVNĚ



NESPRÁVNĚ

Skladování

- * Disky CD vždy ukládejte do svých obalů.
- * Nevystavujte disky přímému slunci, vysokým teplotám, vlhkosti či prachu.

Čištění disků CD

- * Disky CD čistěte měkkým hadříkem.
- * Disky CD čistěte od středu k okraji.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Jestliže se u tohoto systému projeví nějaké problémy, pročtete seznam níže před tím, než budete kontaktovat zákaznické středisko.


VAROVÁNÍ: Nikdy zařízení nedemontujte. Servis a údržbu vždy přenechejte technikovi autorizovaného zákaznického střediska.

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
OBECNÉ Žádný zvuk	Hlasitost je nastavená příliš nízko. Jsou vybité baterie. Baterie nejsou vloženy správně. Napájecí šňůra není připojena.	Seřídte hlasitost. Vyměňte baterie. Zkontrolujte polaritu. Připojte správně napájecí šňůru.
RÁDIO Špatný příjem	Slabý signál. Interference s jinými přístroji (TV přijímače, videorekordéry, počítače, atd.).	Nastavte anténu: FM: Teleskopická anténa. AM (SV): natočte přijímač. Udržujte dostatečnou vzdálenost od dalších elektronických zařízení.
CD/MP3 CD přeskakuje	CD/MP3 je poškozené nebo špinavé. Do přístroje bylo strčeno.	Vyměňte nebo vyčistěte disk. Během přehrávání nechejte přehrávač v klidu či položený sna místě.
Displej: - - -	Není vloženo žádné CD. CD je poškozené nebo špinavé. Na čočkách laseru je kondenzovaná pára. CD-R/RW je prázdné nebo snedokončené.	Vložte CD, CD-R nebo CD-RW. Vyměňte nebo vyčistěte CD disk. Počkejte, dokud čočky laseru úplně neuschnou (asi 1 hodinu). Dokončete CD-R/RW.

SPECIFIKACE

Obecné

Napájení:

AC 230V ~ 50Hz
SS 9V  (6 baterií typu LR14 / UM-2 / C, 1,5V)
(Baterie nejsou součástí dodávky)

Příkon:

13 Wattů

Kmitočtový rozsah:

AM 525 – 1615kHz
FM 87,5 – 108MHz

Audio

Impedance reproduktoru:

8 Ohmů

Rozměry:

přibližně 239 x 205 x 121 mm



Hmotnost:

přibližně 1,4 kg

Podléhá změnám bez předchozího upozornění.

MODELL: 6698RB
CD/ MP3/WMA çaları USB portlu Şık tasarımı Radyo

GÜVENLİK TALİMATLARI

 <p>Üzerinde şimşek sembolü bulunan üçgen işaret kullanıcıyı "Tehlikeli Akım" konusunda uyararak cihaz üzerinde yalıtım olmadığı için bu akımın olası bir elektrik çarpmasına sebep olacağı hakkında da uyarır.</p>	<p>UYARI ELEKTRİK ÇARPABİLİR AÇMAYINIZ</p> <p>DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASININ ÖNÜNE GEÇMEK İÇİN, KAPAĞI AÇMAYINIZ (VEYA ARKA KISMI). KULLANICININ ONARACAĞI PARÇA BULUNMAMAKTADIR. UZMAN EKİPLERLE TEMASA GEÇEREK SORUNU GİDERİNİZ</p>	 <p>Üzerinde ünlem işareti bulunan üçgen işaret kullanıcıyı kılavuzda yer alan ve dikkatle okunması ve takibedilmesi gereken kullanma ve onarım talimatları hakkında bilgilendirir.</p>
--	---	--

HARİCİ BİLGİLER



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir ve boğulabilirsiniz. Lüten çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.



Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar

Uyarı:

Sizin kulak sağlığınıza sizin için ve bizim için önemli.

Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.

Bizim tavsiyemiz: fazla yüksek ses den kaçınınız.

Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ayarı fazla açık olmadığından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocuklarda ağı hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hasa çocukların küçük deliklere vya cihazın açık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.

Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



İşletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım süresinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöprü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının ve ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işare etmektedir.

Hammaddeler, üzerindeki işaretler u rınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski

cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki

değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı

sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kaması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve ısı

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletelerde kalirüfer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.



Uygun biçimde atırma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde atılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- 1. TALİMATLARI OKUYUNUZ-** Cihaz çalıştırılmadan evvel tüm emniyet ve çalıştırma talimatlarının okunması gerekmektedir.
- 2. TALİMATLARI SAKLAYINIZ –** Emniyet ve çalıştırma talimatları lazım olur diye saklanmalıdır.
- 3. UYARILARI DİKKATE ALINIZ –** Bu kılavuzda ve cihaz üzerinde gösterilen uyarılar dikkate alınmalıdır.
- 4. TALİMATLARI UYGULAYINIZ –** Tüm çalıştırma talimatları uygulanmalıdır.
- 5. SU VE NEM –** Cihazın küvet, lavabo, mutfak lavabosu, çamaşır leğeni, yüzme havuzu veya ıslak zemin gibi su kaynaklarının yakınında kullanılmaması gerekir.
- 6. HAVALANDIRMA–** Cihazın açık kısımları cihazın havalandırılması içindir bu deliklerin açık olması gerekmektedir. Cihazın bu havalandırma deliklerinin kapanmayacağı uygun bir yere konulması gerekir. Deliklerin engelleneceği yatak, halı gibi yerlere koymayınız, yine deliklerin kapanacağı gömme dolaplara mesla kitaplık veya deliklerin hava almasını engelleyecek kapalı yerlere koymayınız.
- 7. ISI –** Bu cihazın kalorifer, soba gibi veya başka (yüksticiler de dahil) ısı kaynaklarından uzakta tutulması gerekir.
- 8. GÜÇ KAYNAĞI –** Cihazın kılavuzda belirtilen veya cihazın üzerinde yer alan güç kaynaklarına bağlanması gerekir.
- 9. ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI –** kabloların üzerlerine basıldığında ezilecek veya herhangi bir nesne gelecek şekilde döşenmemesi gerekmektedir.
- 10. KULANILMADIĞINDA –** Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız elektrik ve anten bağlantısını kesiniz.
- 11. NESNE ve SIVI GİRİŞİ –** Cihazın içine bir nesne düşmemesine veya sıvının akmamasına dikkat ediniz.
- 12. SERVİS GEREKTİREN HASARLAR –** Şu hallerde servis elemanları çağrılmalıdır:
 - a. Elektrik kablosu veya fişi hasar gördüğünde.
 - b. Cihaza bir nesne düştüğünde veya içine bir sıvı aktığında.
 - c. Cihaz yağmur veya neme maruz kaldığında.
 - d. Cihaz düşürüldüğü veya kasası zarar gördüğünde. Sadece bu kılavuzda belirtilen kontrol ve ayarları uygulayınız.
 - e. Cihaz normal çalışmıyor gibi görüldüğünde.
 - f. Cihazın çalışma performansında düşüş gözlediğiniz durumlarda.
- 13. BAKIM –** Kullanıcının bu kılavuzda belirtilen haller dışında kesinlikle tamir etmeye kalkışmaması gerekir. Kalan tüm hallerde bakımın uzman servis elemanınca yapılması gerekmektedir.
- 14. TEMİZLEME –** Temizlemeden evvel ciazı fişten çekiniz. Sıvı veya püskürtme temizleyiciler kullanmayınız, sadece nemli bir bez kullanınız. Bu kılavuzdaki koruma ve temizleme talimatlarına uyunuz.
- 15. YILDIRIM –** Yıldırım olduğu zamanlarda veya uzun bir süre kullanmadığınızda lütfen cihazı güç kaynağından ve antenden çekiniz.
- 16. EMNİYET KONTROLÜ –** Cihazın bakımından sonra servis elemanından emniyet testi yapmasını isteyiniz.

17. AŞIRI ELEKTRİK – Yangın veya elektrik çarpmasının önüne geçmek için prizlere ve ilave aksesuarlara aşırı elektrik yüklemeyiniz.

18. KISA DEVRE – Cihaz bozulduğunda fişten çekiniz veya pileri çıkarınız. Kısa bir süre bekledikten sonra tekrar bağlayınız.

UYARI

BU CD ÇALAR BİR SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜDÜR. ANCAK, BU CD ÇALAR GÖRÜNÜR/GÖRÜNMEZ BİR LAZER IŞINI ÜRETMEKTEDİR, BU IŞIN MARUZ KALINDIĞINDA RADYASYON DAN KAYNAKLANAN YARALANMALAR NEDEN OLABİLMEKTEDİR. CD ÇALARI KILAVUZDA BELİRTİLEN TALİMATLARA UYGUN ÇALIŞTIRINIZ.

CİHAZIN KAPAĞI VEYA EMNİYET KİLİDİ AÇILDIĞINDA GÖZLE GÖRÜLEMİYEN LAZER IŞIMASI MEYDANA GELMEKTEDİR. IŞINA MAUZ KALMAYINIZ!
LAZER MERCEĞİNE DOKUNMAYINIZ.

BU KILAVUZDA BELİRTİLEN KONTROLLER BAŞARIMLAR VEYA AYARLAR DIŞINDA KULLANMAYA ÇALIŞMANIZ HALİNDE RADYASYONA MARUZ KALABİLİRSİNİZ.

YANGIN VE ELERKTRİK ÇARPMALARININ VE PARAZİTLENMENİN ÖNÜNE GEÇMEK İÇİNSADECE TAVSİYE EDİLEN AKSESUVARLARI KULLANINIZ.

Uygun ses seviyesinin ayarlanması

- Devamlı surette yüksek sesle müzik dinlemeniz, kulağınızın bu seviyeye alışmasına sesin düşük olduğunu zannetmenize neden olacaktır.
- Normal sandığınız bu seviye kulaklarınıza zarar verecektir.
- Bundan korunmak için, ses seviyesini düşük tutunuz.
- Sesi net duyuncaya kadar yavaş yavaş yükseltiniz, sorun yaşamamalısınız.
- Kulağınızda oluşan işitme bozukluğu devam edecektir ve geri dönüşü yoktur.
- Bir işitme sorunu yaşarsanız, bir doktora başvurunuz.

DAHA FAZLA BİLGİ

- Cihazı uzun bir süre kullanacaksanız, cihazınız bu süre zarfında sınavacaktır. Bu durum tamamen normaldir.
- CD sürücüsünü tozdan korumak için CD kapağını daima kapalı tutunuz. Temizlerken, CD sürücü bölmesini yumuşak, kuru bir bezle siliniz.
- Cihazın içindeki mekanik aksam kendinden yağlıdır. Yağlamaya veya kayganlaştırmaya kalkışmayınız!
- Cihazı normal iklim şartlarında kullanınız.
- Üç yaşın altındaki çocuklar kullanmamalıdır.

Nemlenme

Cihazı soğuk bir ortamdan sıcak ortama taşıdığınızda nemlenme meydana gelecektir. Cihazın içinde nem varsa, cihaz düzgün çalışmayabilecektir.

Lütfen cihazı fişten çekiniz ve nemin buharlaşması için bir saat bekleyiniz.

Cihazı yağmurdan, kumda, toz ve aşırı sıcaktan (mesela park halindeki araç) ve de doğrudan güneş ışığından koruyunuz.

Cihazın taşınması

- Cihazı taşımadan evvel cihazdan CD'yi çıkarınız.
- Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız CD'yi cihazdan çıkarmanız ve cihazı kapatmanız önerilir.

Cihaz için uygun yer seçimi

- Titreşimli, darbe veya çarpma olaylarının meydana geldiği yerlerden koruyunuz zira parçalar zarar görebilir.
- Cihazın üzerine ağır nesnelere koymayınız.
- Cihazı amfi veya benzeri nesnelere üzerine koymayınız, cihaz aşırı ısınabilir.

Kolinin açılması:

- Cihazı koliden dikkatlice çıkarınız ve kolide ne varsa dışarı alınız.
- Koliyi daha sonra kullanmak üzere saklayınız, zira cihazın tüketici servisine götürülmesi gerekebilir.
- Paketleri atmak isterseniz, atık kurallarına uygun atınız.
- CD sürücüsündeki lazer merceği koruyucusunu sökünüz.

Güç Kaynağı

Mümkünse, pilden tasarruf etmek için cihazınızı anaceryanla çalıştırınız. Pilleri takmadan evvel cihazı fişten çekiniz.

Pille çalıştırma (Piller Beraber Verilmez)

Pil bölmesini açınız ve adet LR-14, UM-2 veya C (tercihen Alkalin) tip pil takınız. Lütfen bölmesini içinde "+" ve "-" olarak gösterilen kutuplara dikkat ediniz.

Daha iyi başarı için, cihazın arkasındaki küçük fişleri sökünüz.

Ceryan kablosunu taktığınızda cihaz otomatik olarak ana güç kaynağı konumuna geçecektir.

Pil Emniyet Tedbirleri:

- Daima pil üreticisinin kullanım ve emniyetle ilgili tedbirlerini uygulayınız.
- Pilleri çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutunuz.
- Pilleri asla ateşe atmayınız. Pilleri ateş veya başka ısı kaynağına maruz bırakmayınız.
- Pillerin atılması: eskimiş pillerin diğer geri dönüştürülebilir maddeler gibi yerel kurallara uygun atınız. daha fazla bilgi için belediye atık merkeziyle temas kurunuz.
- Eski ve yeni pilleri birarada kullanmayınız.
- Alkalin ve çinko/karbon, gibi farklı tipte pilleri birarada kullanmayınız. Sadece aynı tipte pilleri birarada kullanınız.
- Cihazınızı uzunca bir süre kullanmayacaksanız pillerin akmasını ve bunun sonucunda da cihazınıza zarar vermesini önemek için pilleri cihazdan çıkarınız.

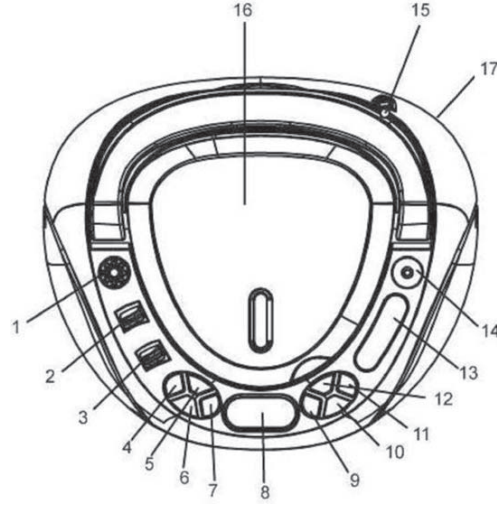
Ana ceryanla çalıştırma

- Ana ceryan kablosunu AC 230V~50Hz bir prize takınız.
- Cihazı sadece ceryanla ilgili bilgilerin yer aldığı etiketteki miktarda kullanınız.
- Ceryan kablosunun küçük tarafını da cihazın arkasındaki AC~ girişine takınız. Fişin tam takıldığından emin olunuz.



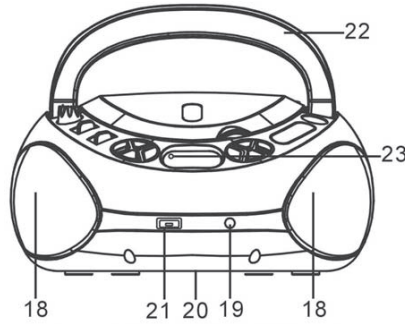
Düğmelerin Yerleri

Üstten Görünüm



1. VOLUME MIN/MAX
2. AM/FM Bant seçici
FM ve AM radyo alıcıları arasında geçiş yapar
3. İşlev seçicisi MP3/USB/RADIO/OFF
Ses CDsi/MP3 CDsi, USB ve radyo konumları arasında seçim yapar ve cihazı kapatır
4. STOP
5. REPEAT
Tekrar konumları arasında seçim yapar
6. SKIP-
Önceki parçaya geçme veya geri gitme
7. -10
10 parça/dosya geri gitmek için
8. LCD ekran
9. +10
10 parça/dosya ileri gitmek için
10. SKIP+
Sonrak parçaya git ve hızlı ileri git
11. PLAY/PAUSE
12. PROGRAM
Parça sırası
13. frekans göstergesi
14. TUNING düğmesi
15. Çubuk anten
16. CD sürücü kapağı
17. AC~ ceryan girişi
(cihazın arkasındadır)

Önden Görünüm



18. Hoparlörler
19. Kulaklık çıkışı
20. Pil bölmesi (cihazın altındadır)
21. USB yuvası
22. Kulp
23. POWER göstergesi

Temel Çalıştırma işlemleri

Aç/kapat

Gereksiz güç tüketimini önüne geçmek için, cihazı kullanmadığınız zamanlarda işlev seçicisini OFF konumuna alınız. AÇIK konumunda POWER göstergesi kırmızı yanacaktır.

1. İşlev seçicisiyle istediğiniz konumu seçiniz: RADIO, MP3/USB veya OFF.
2. Sesi ayarlamak için VOLUME MIN/MAX düğmesini kullanınız.
3. Cihazı kapatmak için işlev seçicisini OFF konumuna alınız.

Cihazın ön tarafında tek başına müzik dilemeniz için bir kulaklık girişi bulunmaktadır (kulaklık cihazla beraber verilmmez). 3.5mm stereo bir jakı olan kulaklık kullanınız. Kulaklığın takılmasıyla hoparlörlerdeki ses kesilecektir.

Radyo

Daha iyi alım için tavsiyeler

FM: Teleskopik anteni iyice açınız. Sinyal çok güçlüyse (mesela istasyona yakınsanız), teleskopik anteni kısaltınız.

AM: Cihazın dahili bir AM anteni bulunmaktadır; sinyal zayıfsa cihazı kendi etrafında döndürünüz.

Radyonun Çalıştırılması

1. İşlev seçicisini RADIO konumuna alınız.
2. Bant seçicisiyle istediğiniz bandı seçiniz: FM veya AM.
3. İsteddiğiniz radyo istasyonuna gitmek için TUNING düğmesini kullanınız.
4. Sesi ayarlamak için VOLUME MIN/MAX düğmesini kullanınız.
5. cihazı kapatmak için işlev seçicisini OFF konumuna alınız.

Ses CDsi ve MP3 CD çalma

Cihaz sadece Ses Cdlerini ve MP3 Cdlerini çalabilir. Bilgi Cdlerini veya VCD/DVD disklerini çalmaya çalışmayınız.

1. İşlev seçicisini MP3/USB konumuna alınız. Ekran kısa bir süre "--" gösterecektir, sonra da 000 görüntüleyecektir.
2. CD bölmesini açma düğmesini basarak elle açınız; OP ekranda belirecektir.
3. Etiketli kısmı üste gelecek şekilde bir CD yerleştiriniz ve CD bölmesinin kapağını elle kapatınız. Ekranda önce "--" belirecek, sonra da CD deki toplam parça sayısı görüntülenecektir. Ekran bu defa 001 ve CD olarak değişecektir. Ardından çalma işlemi otomatik olarak başlayacaktır. Karşılık gelen parça numarası görüntülenecektir.
4. Çalma başlamazsa (diske bağlı olarak), ilk paçadan itibaren elle çalmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız.
5. Çalmayı duraklatmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız; çalmaya devam etmek için bu tuşa tekrar basınız. Duraklama konumunda ► yanacaktır.
6. Çalmayı durdurmak için STOP tuşuna basınız; ekranda toplam parça sayısı görüntülenecektir.



Notlar:

CD çalma işlemi şu durumlarda da sonlandırılacaktır:

- a. CD bölmesi açıldığında;
- b. İşlev seçicisi RADIO veya OFF konumlarından birine alındığında;
- c. CD dei tüm paçaların çalınması bittiğinde.

Atlama Konumu

Çalma konumundayken SKIP-, SKIP+, -10 veya +10 tuşlarına basarak bir önceki bir sonraki parçaya gidiniz veya 10 parça ileri ya da geri gidiniz.

1. Çalma, duraklama veya durma halinde istediğiniz parçayı seçmek için SKIP-, SKIP+, -10 veya +10 tuşlarına basınız sonra da çalmayı başlatmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız.
2. SKIP+ tuşuna istediğiniz parçanın numarası ekranda belirinceye kadar devamlı olarak basarak bir sonraki parça(lar)ya gidiniz. SKIP+ tuşuna son parçanın çalınması esnasında basarak diskteki ilk parçaya gidiniz.
3. SKIP- tuşuna devamlı basarak bir önceki parça(lar)ya gidiniz. SKIP- tuşuna ilk parça çalınıyorken bastığınızda diskteki son parçaya gidirsiniz.
4. 10 parça ilerlemek için +10 tuşuna basınız. Eğer diskte 10 dan az parça kalmış ise en son parçaya gidirsiniz. Son parçanın çalınması esnasında +10 tuşuna basarak diskteki ilk parçaya gidiniz.

5. 10 parça geri gitmek için -10 tuşuna kısa bir süre basınız. Eğer diskteki ilk 10 parçada iseniz ilk parçaya gidersiniz. İlk parçanın çalınması esnasında -10 tuşuna bastığınızda diskteki son parçaya gidersiniz.

Hızlı İleri ve Geri

Belli bir kısmı çalınacak parçaya gitmek için hızlı ileri ve geri işlemini etkinleştirmek için SKIP+ veya SKIP- tuşlarını basılı tutunuz. Ses kısılacaktır.

Hafızadan Çalma

En fazla 20 parçayı istediğiniz sırayla hafızaya alabilirsiniz; herhangi bir paça birden fazla kaydedilebilir.

1. Programlamadan evvel, tütfen önce STOP sonra da PROGRAM basınız. Ekranda 000 yanısıra PROG ile CD görüntülenecektir.
2. İsteddiğiniz birinci parçayı seçmek için SKIP+, SKIP-, +10 veya -10 tuşuna basınız.
3. Parçayı kaydetmek için tuşuna PROGRAM basınız. Ekran da CD ve PROG yanısıra gösterilecektir P01. artık bir sonraki parçayı seçebilirsiniz.
4. Daha fazla parça eklemek için 2 ve 3 adımlarını uygulayınız, en fazla 20 parça kaydedilebilir.
5. Kaydettiğiniz parçaları istediğiniz sıraya göre çalmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız. Program konumunda parça numarası, CD ve PROG görüntülenecektir.
6. Program konumunda programladığınız parçalar için tüm tekrar konumları geçerlidir, detaylı bilgiler için 4 maddedeki **Tekrar Konumları** kısmına bakınız.



Hafızanın Silinmesi

Hafızadaki parçaları silmek için şu işlemleri yapınız:

1. CD bölümünü açınız.
2. İşlev seçicisini RADIO veya OFF konumuna alınız.
3. STOP tuşuna basınız.

Tekrar Konumları

Cihazda birçok tekr konumu mevcuttur; seçmek ve çalıştırmak için REPEAT tuşuna basınız.

1. Çalınmakta olan parçayı tekrarlamak için REPEAT tuşuna bir defa basınız. ekranda REP 1 parça numarası ve CD ile birlikte görüntülenecektir.
2. Diski olduğu gibi tekrarlamak için ALL REP tuşuna iki defa basınız. Ekranda ALL REPEAT yanısıra parçanın numarası ve CD görüntülenecektir.
3. Normal çalma konumuna dönmek için REPEAT tuşuna tekrar basınız. Ekranda yine parça numarasını ve CD görüntülenecektir.
4. Program konumundayken de tekrar konumlarını kullanabilirsiniz. Program konumunda REPEAT tuşuna bir defa basarak tüm parçaları tekrarlayınız. Parça numarasının yanısıra ekranda PROG ve de ALL REP gösterilecektir.



USB Cihazından MP3 Çalma

USB cihazınızı (USB bellek, MP3 çalar, vs.) ön taraftaki USB yuvasına takınız. Sürücüdeki diski çıkarınız. Disk ve USB konumları arasında geçiş yapmak için STOP tuşuna basınız.

1. Ekranda kısa bir süre USB görüntülenecektir, okuma esnasında "- - -" ve toplam parça sayısı görüntülenir. Çalma otomatik olarak başlayacaktır.
2. Çalma otomatik olarak başlamadıysa, ilk arçadan itibaren çalma işlemini elle başlatmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız.
3. Çalmayı duraklatmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız; tekrar bastığınızda çalma devam edecektir. Duraklama konumunda dosya numarası yanıp sönecektir.
4. Çalmayı durdurmak için STOP tuşuna basınız; ekran yine toplam dosya sayısını görüntüleyecektir.

Notlar:

USB çalma işlemi şu durumlarda da duracaktır:

- a. CD bölümü açıldığında;
- b. İşlev seçicisini RADIO veya OFF konumlarından birine alındığında;

c. USB cihazındaki tüm parçaların çalınması bitiğinde.

Atlama Konumu

Çalma esnasında SKIP-, SKIP+, -10 veya +10 tuşlarına basarak önceki veya sonraki parçaya ya da 10 parça ileri veya geri gidiniz.

1. Dosyayı çalma, durma veya duraklama konumlarında SKIP-, SKIP+, -10 veya +10 tuşlarına basarak seçebilir ve PLAY/PAUSE tuşuna basarak çalma işlemini başlatabilirsiniz.
2. SKIP+ tuşuna istediğiniz parçanın numarası ekranda belirinceye kadar, devamlı basarak sonraki parça(lar)ya gidebilirsiniz. Son parçanın çalınması esnasında SKIP+ tuşuna basarak USB cihazındaki ilk parçaya gidebilirsiniz.
3. SKIP- tuşuna devamlı basarak önceki parça(lar)ya gidiniz. İlk parçanın çalınması esnasında SKIP- tuşuna basarsanız USB cihazındaki son parçasına gidirsiniz.
4. On parça ileri gitmek için +10 tuşuna basınız. Eğer USB cihazında 10 dosyadan az dosya kalmışsa son parçaya gidirsiniz. Son parçanın çalınması esnasında +10 tuşuna basarak USB cihazındaki ilk parçaya gidirsiniz.
5. On parça geri gitmek için -10 tuşuna basınız. Eğer USB cihazınızdaki ilk 10 dosya içerisindeyseniz ilk dosyaya gidirsiniz. İlk parçanın çalınması esnasında -10 tuşuna basarak USB cihazındaki son parçaya gidirsiniz.

Hızlı İleri ve Geri

USB çalma esnasında, hızlı ileri veya geri işlemleri mümkün değildir.

Hafızadan Çalma

En fazla 20 dosyayı istediğiniz sırayla hafızaya alabilirsiniz; herhangi bir dosya birden fazla defa hafızaya alınabilir.

1. Programlama öncesinde, lütfen önce STOP sonra da PROGRAM tuşlarına basınız. Ekranda CD yanısıra 000 ve PROG görüntülenecektir.
2. İsteddiğiniz dosyaları seçmek için SKIP+, SKIP-, +10 veya -10 tuşlarına basınız.
3. Dosyayı PROGRAM ile kaydediniz. Ekranda PROG ile P01 belirecektir. Artık sonraki parçayı girebilirsiniz.
4. Daha fazla dosya girmek için 2. ve 3. adımları tekrarlayınız, en fazla 20 dosya eklenebilir.
5. Kayıtlı dosyaları istediğiniz sırada çalmak için PLAY/PAUSE tuşuna basınız. Program konumunda dosya numarası ve PROG görüntülenecektir.
6. Program konumunda kayıtlı dosyalar için tüm tekrar konumları geçerlidir, detaylar için 4 kısımdaki **Tekrar Konumları** maddesine basınız.

Kayıtlı Dosyaların Silinmesi

Dosyaları silmek için şu işlemleri yapınız:

1. CD bölmesini açınız.
2. İşlev seçicisini RADIO veya OFF konumuna alınız.
3. STOP tuşuna basınız.

Tekrar Konumları

Cihazda birçok tekrar konumu vardır; konumları görmek ve seçmek için REPEAT tuşuna basınız.

1. Çalınmakta olan parçayı tekrarlamak için REPEAT tuşuna bir defa basınız. Ekran dosya sayısının yanısıra REP 1 görüntüleyecektir.
2. USB cihazındaki tüm dosyaları tekrarlamak için REPEAT tuşuna iki defa basınız. Ekran dosya sayısının yanısıra ALL REP görüntüleyecektir.
3. Normal çalma konumuna dönmek için REPEAT tuşuna tekrar basınız. Dosya yine parça sayısını gösterecektir.
4. Program konumundayken de tekrar konumlarını kullanabilirsiniz. Program konumunda REPEAT tuşuna bir defa basarak tüm programlanan dosyaları tekrarlayınız. Ekran dosya numarasının yanısıra PROG ve ALL REP görüntüleyecektir.

Disklerin Tutulması ve Temizlenmesi

CD'LERİN BAKIMI

- * CD'yi kuusundan çıkarınız.
- * Yüzeyle dokunmayınız.
- * CD üzerine herhangi bir etiket yapıştırmayınız ve herhangi birşey yazmayınız.
- * CD'leri bükmeyiniz.

ORTADAN KENARA DOĞRU



DOĞRU



YANLIŞ

Saklama

- * CD'leri daima kutularında muhafaza ediniz.
- * Doğrudan gün ışığına, yüksek ısılara, nem veya toza maruz bırakmayınız.

CD'lerin temizlenmesi

- * CD'leri yumuşak bir bezle siliniz.
- * CD'leri ortadan kenarlara doğru siliniz.

SORUN GİDERME

Eğer bu sistemle ilgili herhangi bir sorun yaşıyorsanız, aşağıdaki listeye servise haber vermeden evvel bakınız.

UYARI: cihazı asla açmayınız. Daima uzman servis veya elemanlardan yardım alınız.

SORUN	MUHTEMEL SEBEP	SOLUÇÖZÜMTION
GENEL Ses yok	Ses çok düşük ayarlanmıştır. Piller bitmiştir. Piller yanlış takılmıştır. Ceryan kablosu takılmamıştır.	Sesi ayarlayınız. Pilleri değiştiriniz. Kutuplara dikkat ediniz. Ceryan kablosunu doğru takınız.
RADYO Zayıf alım	Zayıf sinyal. Diğer cihazlar parazit yapıyordur (TV, VCR, bilgisayar, vs.).	Anteni ayarlayınız: FM: Teleskopik anten. AM: cihazı döndürünüz. Diğer cihazlarla arada mesafe bırakınız.
CD/MP3 CD atlama yapıyor	CD/MP3 kirlidir veya hasarlıdır. Cihaz sallanmıştır.	Diski değiştir veya temizle. Çalma esnasında cihazı sabit tutunuz veya yere indiriniz.
Ekran: - - -	CD takılmamıştır. CD kirlili veya hasarlıdır. Lazer merceği nemlenmiştir. CD-R/RW boştur veya sonlandırılmamıştır.	Bir CD, CD-R veya CD-RW takınız. CD'yi değiştir veya temizle. Lazer merceği kuruyuncaya kadar bekle (yaklaşık 1 saat). CD-R/RW'yi sonlandırınız.

ÖZELLİKLER

Genel

Güç Kaynağı:

AC 230V~50Hz
DC 9V (6 adet LR14 / UM-2 / C, 1.5V tip pil)
(piller dahil değildir)

Güç Tüketimi:

13 Watt

Frekans aralığı:

AM 525 – 1615kHz
FM 87.5 – 108MHz

Ses

Hoparlör empedansı:

8 Ohm

Dimensions:

yaklaşık 239 x 205 x 121 mm

Ağırlık:

yaklaşık 1,4 kg

Önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

MODEL: 6698RB
Radio Design, cu CD/MP3/WMA Player și port USB

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

 <p>Triunghiul cu simbolul fulgerului atrage atenta utilizatorului asupra existentei "voltajului periculos", a carui valoare ridicata poate produce electrocutari.</p>	<p>ATENȚIE RISC DE ELECTROCUTARE ȘNU DESCHIDETI</p> <p>ATENȚIE: IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE ELECTROCUTARE, VA RUGAM SA NU SCOATETI CAPACUL (SAU CARCASA DORSALA). NU EXISTA PARTI SCHIMBABILE IN INTERIOR. PENTRU REPARATII, ADRESATI-VA PERSONALULUI DE SPECIALITATE AUTORIZAT.</p>	 <p>Triunghiul cu semnul exclamarii atrage atenta utilizatorului asupra instructiunilor importante de folosire si intretinere din manualul aferent, care trebuie studiate atent.</p>
---	---	---

INFORMATII SUPLIMENTARE



Aveti grija de componentele de dimensiuni mici si baterii, nu le inghititi. Ele pot fi extrem de periculoase putand afectand grav sanatatea si sufocandu-va. Va rugam sa pastrati aceste componente si bateriile departe de accesul copiilor.



Recomandare importanta pentru protectia auditiva
Atentie:

Simturile sunt importante pentru Dvs. dar si pentru noi. Va rugam sa folositi cu grija acest aparat.

Va recomandam: Evitati volumul foarte inalt al sunetului.

Copiii trebuie supravegheati in timpul utilizarii castilor; verificati daca aparatul nu este fixat la un volum prea ridicat.

Atentie!

Volumul inalt de sunet poate afecta auzul copiilor.



Nu lasati NICIODATA persoane, in special copiii, sa introduca obiecte in orificiile prevazute, fante sau deschideri ale acestui aparat. In caz contrar, socul electric poate produce moartea persoanei respective. Aparatul trebuie deschis doar de catre personalul calificat.



Folositi aparatul numai in scopul proiectat initial.

Acest aparat trebuie utilizat numai in spatii inchise: apartamente, birouri.



Va rugam sa pastrati acest manual cu instructiuni in vederea consultarilor ulterioare.



Instructiuni de protectie a mediului

La sfarsitul duratei de viata a produsului, nu-l aruncati in gunoiul obisnuit de acasa; va rugam sa il trimiteti la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice si electronice. Acest simbol aflat pe produs, impreuna cu instructiunile de utilizare si de ambalare ofera informatii legate de metoda de aruncare.

Materialele sunt reciclabile, conform marcajelor. Prin reciclarea materialelor sau alte metode de re-utilizare a dispozitivelor vechi, aduceti o contributie importanta in protejarea mediului.

Va rugam sa apelati la serviciile de administratie publica pentru aflarea adreselor de depozitare autorizata.



Nu blocați aerisirea aparatului. Verificați să nu existe perdele, reviste, mobilă sau alte obiecte care să blocheze sistemul de ventilație al aparatului. Sistemul de ventilație trebuie să fie departe de alte obiecte! Supraincalzirea aparatului poate produce defecțiuni grave, poate reduce performanța acestuia și durata de viață.



Supraincalzire și încălzire

Nu expuneți aparatul în lumina directă a soarelui. Verificați dacă aparatul nu este așezat lângă surse directe de căldură, cum sunt caloriferele sau focul. Asigurați-vă că fantele de aerisire ale aparatului nu sunt acoperite.



Umezeala și curățare

Acest dispozitiv nu este impermeabil! Nu introduceți aparatul în apă. Nu lăsați aparatul să vină în contact cu apă. În caz contrar, aparatul se poate defecta iremediabil. Nu folosiți agenți de curățare care conțin alcool, amoniac, benzen sau soluții abrazive care pot distruge aparatul. Pentru curățare, folosiți o cârpă moale și ușor umezită.



Reciclare profesională

Bateriile și ambalajul nu trebuie aruncate la gunoierul menajer. Bateriile trebuie trimise unui punct special de colectare a bateriilor vechi. Va rugăm să protejați mediul înconjurător separând pe tipuri de ambalaje.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

- 1. CITIȚI INSTRUCIUNILE** – Toate recomandările de siguranță și funcționare trebuie citite cu atenție înainte de prima utilizare.
- 2. PASTRAȚI INSTRUCIUNILE** – Instrucțiunile de siguranță și funcționare trebuie păstrate în vederea consultărilor ulterioare.
- 3. URMĂRIȚI ATENȚIONĂRILE** – Toate atenționările și recomandările marcate pe produs și în acest manual trebuie urmarite întocmai.
- 4. URMĂRIȚI INSTRUCIUNILE** – Toate instrucțiunile de funcționare și utilizare trebuie urmarite întocmai.
- 5. APA ȘI UMEZEALA** – Aparatul nu trebuie folosit aproape de o sursă de apă, cum ar fi cada din baie, chiuvetele din baie sau bucatărie, recipientii de spălat rufe, subsol umez, piscine etc.
- 6. AERISIRE** – Orificiile realizate în aparat sunt proiectate în scopul realizării unei aerisiri corespunzătoare, fiind necesare funcționării corecte și prevenind supraincalzirea aparatului. Sistemul trebuie așezat astfel încât poziția lui să nu îi afecteze negativ aerisirea. Nu poziționați aparatul în pat, pe canapea, pe covor sau suprafețe similare care pot bloca orificiile de aerisire, aflate în dispozitivele încorporate, cum este cazul rafturilor de cărți sau dulapurilor.
- 7. CALDURA** – Aparatul trebuie așezat departe de surse de căldură, cum este cazul radiatoarelor, caloriferele, aragazelor sau altor tipuri similare de surse (inclusiv amplificatoarele) care emit căldură.
- 8. SURSE DE PUTERE** - Produsul trebuie utilizat numai cu tipul de sursă de putere indicat în instrucțiunile de utilizare sau cel marcat direct pe produs.
- 9. PROTEJAREA CABLULUI DE ALIMENTARE** – Cablurile de alimentare trebuie direcționate astfel încât să nu fie miscate sau modificate de obiectele aflate deasupra lor sau rezemate de ele.
- 10. PERIOADELE CÂND NU UTILIZAȚI APARATUL** – Atunci când nu folosiți aparatul pentru o perioadă lungă de timp, va rugăm să decuplați cablul de la sursa de putere și antena.
- 11. INTRODUCEREA OBIECTELOR sau LICHIDELOR** – Aveți grijă să nu între niciun obiect sau lichid în interiorul aparatului.
- 12. DEFECȚIUNI CE NECESITA REPARAȚII** – Va rugăm să apelați numai la personalul autorizat calificat atunci când:
 - a. cablul de alimentare sau stecherul sunt stricate;
 - b. ați introdus lichid sau obiecte în interiorul aparatului;
 - c. aparatul a fost expus în ploaie sau a fost udat;
 - d. Ați scapat din mână aparatul sau ați deteriorat continutul lui. Folosiți tastele de control și reglaj specificate în manual.
 - e. Unitatea nu funcționează normal.
 - f. aparatul prezintă disfuncții în timpul operării.

- 13. SERVICII** – Utilizatorul nu trebuie sa incerce sa repare acest produs in afara indicatiilor amanuntite din instructiunile de utilizare. Toate reparatiile trebuie realizate de catre personalul calificat autorizat.
- 14. CURATARE** – Inainte de curatare, va rugam sa decuplati de la priza de perete. Nu folositi substante lichide de curatare sau spray. Folositi doar o carpa umeda. Urmariti instructiunile de intretinere si mentenanta din acest manual.
- 15. FULGERE** – In timpul furtunilor cu fulgere, sau cand lasati aparatul singur pentru o durata mai lunga de timp in care nu il folositi, va rugam sa il decuplati de la sursa de putere si sa deconectati antena.
- 16. VERIFICARE DE SIGURANTA** – Dupa efectuarea reparatiilor, rugati tehnicianul sa verifice daca aparatul functioneaza in conditii de siguranta.
- 17. SUPRAINCARCARE** – Nu incarcati excesiv prizele de perete sau prizele multiple casnice. In caz contrar riscati declansarea unui incendiu sau electrocutarii.
- 18. DESCARCARI ELECTROSTATICE** – In cazul in care observati dereglari ale aparatului, va rugam sa decuplati de la sursa de putere si sa scoateti bateriile. Reconectati dupa un timp scurt.

ATENTIE

ACEST CD PLAYER REPREZINTA UN PRODUS CU LASER DE CLASA I. EL POATE INSA EMITE FASCICULE DE RAZE LASER VIZIBILE/INVIZIBILE, CE POT DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATIE ATUNCI CAND RAZELE SUNT ORIENTATE DIRECT. VERIFICATI DACA UTILIZAREA CD PLAYER-ULUI URMARESTE INSTRUCIUNILE PREVAZUTE.

RADIATIE LASER INVIZIBILĂ, ATUNCI CÂND ÎNCINTA ESTE DESCHISĂ SAU DISPOZITUL DE BLOCAREA DE SIGURANȚĂ ELIBERAT. NU VĂ EXPUNEȚI FASCICULULUI ! NU ATINGEȚI LENTILELE LASER.

UTILIZAREA TASTELOR DE CONTROL, DE REGLAJ SAU DE OPERARE CONTRAR PROCEDURILOR PREZENTATE, POATE DETERMINA O EXPUNERE RISCANTA LA RADIATII.

IN VEDEREA REDUCERII RISCULUI DE APARITIE A INCENDIILOR, ELECTROCUTARILOR SI INTERFERENTELOR NEPLACUTE, VA RUGAM SA FOLOSITI DOAR ACCESORIILE RECOMANDATE DE PRODUCATOR.

REGLAREA UNUI NIVEL DE SIGURANTA AL VOLUMULUI SUNETULUI

- Daca veti continua sa ascultati muzica foarte tare, auzul Dvs. se va adapta in timp si veti avea impresia ca volumul sunetului este scazut.
- Ceea ce vi se pare normal poate fi in realitate periculos aparatului auditiv.
- Pentru a va proteja, reglati volumul la un nivel cat mai scazut.
- Mariti usor volumul, pana cand puteti auzi sunetele clar, fara problema.
- Problemele de auz se pot agrava, iar procesul nu poate fi inversat.
- Atunci cand observati ca aveti probleme auditive, va rugam sa consultati un medic.

INFORMATII SUPLIMENTARE

- Aparatul se incalzeste atunci cand este folosit pe o perioada mai lunga de timp. Acest lucru este normal.
- Inchideti intotdeauna usa compartimentului CD-ului ca sa pastrati interiorul curat, fara praf. Atunci cand curatati, stergeti compartimentului CD-ului cu o carpa moale, uscata.
- Partile mecanice componente ale unitatii contin rulmenti cu ungere automata. Nu adaugati ulei sau alte substante!
- Utilizati unitatea in conditii termice normale.
- Nu este recomandat copiilor sub trei ani.

Condens

Condensul poate aparea atunci cand mutati aparatul dintr-o zona cu temperatura scazuta intr-una calda. In cazul in care exista umezeala in aparat, este posibil ca acesta sa nu mai functioneze corect. Va rugam sa decuplati de la sursa de curent si sa asteptati o ora pana cand umezeala se evapora.

Protejați aparatul de ploaie, umezeala, nisip, praf, calduri excesive (cum este cazul mașinilor lăsate în parcare în timpul verii) și de lumina directă a soarelui.

Repoziționarea Aparatului

- Scoateți CD-ul înainte de repoziționarea aparatului.
- Va sugerăm să scoateți CD-ul și să opriți aparatul în perioadele în care nu îl folosiți.

Selectarea poziției de așezare a aparatului

- Evitați zonele cu vibrații, loviri și suprafețele denivelate, care pot afecta funcționarea componentelor aparatului.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat.
- Nu așezați niciodată aparatul pe amplificatori sau alte dispozitive, care se încălzesc.

Scoaterea Ambalajului:

- Scoateți ușor aparatul din ambalaj și apoi îndepărtați toate materialele de împachetare.
- Pastrați ambalajul pentru transporturi ulterioare, în cazul în care aparatul trebuie trimis centrului de reparații.
- Dacă doriți să aruncați ambalajul, vă rugăm să respectați legislația locală în vigoare.
- Scoateți ușor protecția lentilelor laser din compartimentul CD-ului.

Sursa de curent

Ori de câte ori este posibil, conectați unitatea la sursa principală de curent, pentru a prelungi durata de viață a bateriei. Scoateți aparatul din priză înainte de a introduce bateriile.

Utilizarea bateriilor (neincluse în pachet)

Deschideți compartimentul pentru baterii și introduceți 6 baterii de tip LR-14, UM-2 sau C (de preferință alcaline). Vă rugăm să respectați polaritățile corecte, care sunt marcate cu "+" și "-" în compartimentul pentru baterii.

Pentru funcționarea cu baterii, deconectați mufa de alimentare de la spatele aparatului.

Când conectați cablul de alimentare, aparatul este setat automat pe funcționare cu alimentare de la priză.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii:

- Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și utilizarea ale producătorului bateriilor.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și a animalelor.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc. Nu expuneți bateriile la foc sau la altă sursă de căldură.
- Evacuarea bateriilor: bateriile consumate trebuie evacuate corespunzător și reciclate conform legilor în vigoare. Pentru mai multe informații contactați autoritățile locale răspunzătoare cu evacuarea deșeurilor.
- Nu amestecați baterii noi cu baterii vechi.
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii, cum ar fi alcaline și zinc/carbon. Folosiți numai baterii de același tip.
- Scoateți bateriile dacă nu folosiți aparatul pentru perioade lungi de timp, pentru a preveni deteriorarea cauzată de baterii ruginite sau corodate.

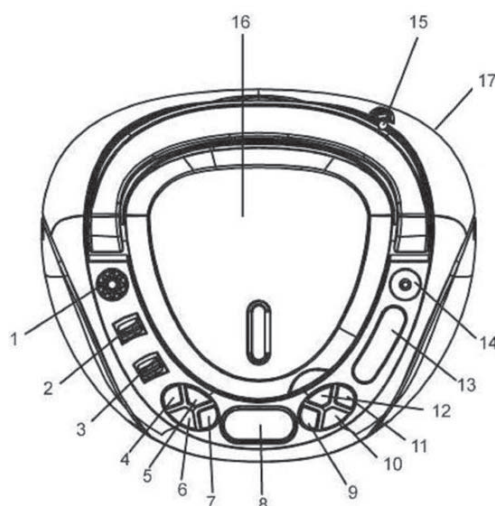
Instrucțiuni de utilizare

- Conectați cablul principal de alimentare la o priză funcțională de perete de 230V~50Hz .
- Folosiți aparatul numai cu o sursă de curent care corespunde specificațiilor de pe eticheta produsului.
- Introduceți mufa de alimentare a cablului în mufa AC~ de la spatele aparatului. Asigurați-vă că aceasta a intrat complet.



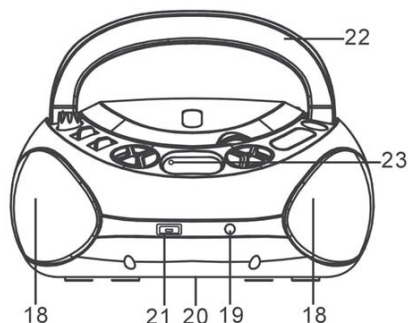
Locația comenzilor

Vedere de sus



- | | |
|--|--|
| 1. VOLUME MIN/MAX | 8. Ecran LCD |
| 2. Selector de banda AM/FM
Selectează recepția radio FM sau AM | 9. +10
Omite 10 înregistrări/ documente înainte |
| 3. Selector de funcțiuni MP3/USB/RADIO/OFF
Selectează una din opțiunile: CD Audio /CD cu MP3, USB sau radio și oprește unitatea | 10. SKIP+
Trece la înregistrarea următoare și derulează rapid înainte |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Selectează opțiunea de repetare | 12. PROGRAM
Ordonează înregistrările |
| 6. SKIP-
Trece la înregistrarea anterioară și derulează înapoi | 13. Scala de reglaj |
| 7. -10
Omite 10 înregistrări/documente înapoi | 14. Tasta TUNING |
| | 15. Antena telescopica |
| | 16. Usa compartimentului CD-ului |
| | 17. Priza de perete AC ~
(la spatele unitatii) |

Vedere frontală




- | |
|--|
| 18. Difuzoare |
| 19. Mufa pentru casti |
| 20. Compartimentul bateriilor (la baza unitatii) |
| 21. Portul USB |
| 22. Maner |
| 23. Indicator POWER |

Funcționare de bază

Pornire/Oprire

Pentru a evita consumul inutil de curent când aparatul nu este în funcționare, vă rugăm fixați selectorul de funcții în poziția OFF. În modul PORNIT indicatorul POWER devine roșu.

1. Selectați modul dorit cu ajutorul butonului de selectare a funcțiilor: RADIO, MP3/USB sau OFF.
2. Setați mărimea volumului cu butonul VOLUME MIN/MAX.
3. Pentru a opri aparatul, fixați selectorul de funcții în poziția OFF.

Pe parte frontală a aparatului se află mufa pentru căști , pentru ascultare privată (căștile nu sunt incluse în pachet). Conectați căști prevăzute cu mufă de 3.5 mm. La conectarea căștilor difuzoarele vor fi oprite automat.

Radio

Recomandări pentru o mai bună recepție

FM: Extindeți antena telescopică în întregime. Dacă semnalul este prea puternic (de ex. lângă o stație radio), scurtați antena.


AM: Aparatul are o antenă AM încorporată; dacă recepția este slabă, schimbați poziția aparatului.

Funcționarea în modul Radio

1. Fixați selectorul de funcții în poziția RADIO.
2. Selectați banda de frecvență dorită cu ajutorul selectorului de bandă : FM sau AM.
3. Căutați postul de radio preferat cu ajutorul butonului TUNING.
4. Alegeți volumul dorit cu butonul VOLUME MIN/MAX.
5. Pentru a opri aparatul, fixați selectorul de funcții în poziția OFF.

Redarea CD-urilor Audio si MP3

CD player-ul poate citi doar CD-uri Audio si MP3-uri. Nu încercați să folosiți CD-uri de date sau discurile de tip VCD/DVD.

1. Fixați selectorul de funcții pe poziția MP3/USB. Ecranul va afișa mesajul "-- --" pentru un timp scurt, și apoi va arăta 000. 
2. Deschideți manual compartimentul CD-ului cu ajutorul clemei infundate; ecranul va afișa mesajul OP.
3. Introduceți manual un disc, cu eticheta în sus, în compartimentul CD-ului. La început, ecranul va afișa mesajul "-- --", și apoi numărul total de înregistrări și CD. Afișajul se va modifica în 001 și CD, iar citirea va începe automat. Numărul înregistrării aferente va fi și el afișat pe ecran.
4. Va fi afișat numărul corespunzător piesei redată. În cazul în care redarea nu începe (în funcție de disc), vă rugăm apăsați PLAY/PAUSE pentru a porni redarea manual.
5. Pentru a opri (pauză) redarea apăsați PLAY/PAUSE. Apăsați din nou pentru a reporni redarea. În modul pauză, simbolul ► este afișat intermitent.
6. Pentru a opri redarea apăsați STOP; ecranul va afișa din nou numărul total de piese.

Note:

Redarea CD-ului se va opri de asemenea în una din următoarele situații:

- a. deschizând compartimentul pentru CD;
- b. comutând selectorul de funcții în una din pozițiile RADIO sau OFF;
- c. toate secvențele de pe disc au fost redatăe.

Modul sărire

În opțiunea de redare, apăsați tasta SKIP-, SKIP+, -10 sau +10 ca să treceti la înregistrarea anterioară sau următoare, sau la 10 înregistrări înainte sau înapoi.

1. Selectați înregistrarea în una din opțiunile de citire, oprire sau pauză cu ajutorul tastei SKIP-, SKIP+, -10 sau +10 și porniți citirea apăsând tasta PLAY/PAUSE.
2. Apăsați de câteva ori tasta SKIP+ ca să treceti la înregistrarea(ile) următoare, până când numărul înregistrării dorite va fi afișat pe ecran. Apăsați tasta SKIP+ în timpul redării ultimei înregistrări ca să treceti la prima înregistrare a discului.
3. Apăsați de câteva ori tasta SKIP- ca să treceti la înregistrarea(ile) anterioară. Apăsați tasta SKIP- în timpul redării primei înregistrări, ca să treceti la ultima înregistrare a discului.

4. Apasati scurt tasta +10 ca sa omiteti zece inregistrari inainte. Daca exista mai putin de 10 inregistrari pe disc, puteti trece la ultima inregistrare. Apasati tasta +10 in timpul redarii ultimei inregistrari ca sa treceti la prima inregistrare a discului.
5. Apasati scurt tasta -10 ca sa omiteti zece inregistrari inapoi. Daca sunteti in primele 10 inregistrari ale discului, puteti trece la prima inregistrare. Apasati tasta -10 in timpul redarii primei inregistrari, ca sa treceti la ultima inregistrare a discului.

Derulare rapidă înainte și înapoi

Apăsați și țineți apăsat SKIP+ sau SKIP- pentru a derula înainte sau înapoi în interiorul unei piese pentru a căuta o anumită poziție. Volumul va scădea.

Redarea programată

Pot fi programate până la 20 de piese în ordinea dorită de dvs.; orice melodie poate fi programată de mai multe ori.

1. Înainte de programare, va rugăm să apăsați tasta STOP și PROGRAM. Ecranul va afișa mesajul 000, împreună cu PROG și CD.
2. Selectați prima piesă dorită cu SKIP+, SKIP-, +10 sau -10.
3. Salvați înregistrarea cu ajutorul tastei PROGRAM. Ecranul va afișa mesajul CD, PROG și P01. Acum selectați următoarea înregistrare.
4. Repetați pașii 2 și 3 pentru a programa mai multe piese, numărul maxim fiind 20.
5. Apasati tasta PLAY/PAUSE ca sa porniti redarea inregistrariilor in ordinea dorita. In optiunea de programare, ecranul va afisa: numarul inregistrarii, CD si PROG.
6. În optiunea de programare, puteți accesa funcțiunea de repetare a întregului program (cititi și capitoul Opțiunile de Repetare, punctul 4).



Ștergere programului

Pentru a șterge un program urmați acești pași:

1. Deschideți compartimentul pentru CD.
2. Fixați selectorul de funcții în poziția RADIO sau OFF.
3. Apăsați STOP.

Moduri de repetare

Aparatul dispune de câteva moduri de repetare; pentru a le selecta apăsați REPEAT.

1. Pentru a repeta piesa curentă, apăsați REP 1 o singură dată. Ecranul va afișa REPEAT lângă numărul piesei și simbolul CD.
2. Pentru a repeta discul în ordinea lui originală, apăsați REPEAT de două ori. Ecranul va afișa ALL REP lângă numărul piesei și simbolul CD.
3. Pentru a reveni la modul normal de redare, apăsați REPEAT din nou. Ecranul va afișa din nou numărul piesei și simbolul CD.
4. Puteți folosi funcțiunea de repetare în timpul redării programului. În optiunea de programare, apăsați o dată tasta REPEAT ca să repetați întregul program. Ecranul va afișa numărul înregistrării, PROG și ALL REP.



Redarea MP3 din Dispozitivul USB

Conectați Dispozitivul USB (USB stick, MP3 player, etc.) la portul USB din partea din față a unității. Scoateți discul din compartiment și apăsați tasta STOP ca să selectați una din opțiunile: disc / USB.

1. Ecranul va afișa scurt mesajul USB în timpul citirii "--" și numărul documentelor. Citirea va porni automat.
2. În cazul în care citirea nu pornește automat, va rugăm să apăsați tasta PLAY/PAUSE ca să citiți manual primul document.
3. Apasati tasta PLAY/PAUSE ca sa intrerupeti citirea si apoi apasati din nou aceasta tasta ca sa continuati citirea. In optiunea pauza, numarul documentului se va aprinde intermitent.
4. Apasati tasta STOP ca sa opriti citirea; ecranul va afișa din nou numărul total al documentelor.

Nota:

Citirea USB se va opri si daca:

- a. Deschideti compartimentul CD-ului;
- b. Miscati selectorul de functiuni pe pozitia RADIO sau OFF;
- c. Toate documentele de pe dispozitivul USB au fost citite.

Optiunea Omitere

In optiunea de redare, apasati tasta SKIP-, SKIP+, -10 sau +10 to sa treceti la documentul urmator sau anterior, sau cu 10 documente inainte sau inapoi.

1. Selectati documentul in una din optiunile de citire, oprire sau pauza, cu ajutorul tastei SKIP-, SKIP+, -10 sau +10 si porniti citirea apasand tasta PLAY/PAUSE.
2. Apasati de cateva ori tasta SKIP+ ca sa treceti la urmatorul (arele) documente, pana cand numarul dorit al documentului va fi afisat pe ecran. Apasati tasta SKIP+ in timpul citirii ultimului document, ca sa treceti la primul document al dispozitivului USB.
3. Apasati de cateva ori tasta SKIP- ca sa treceti la documentul (ele) anterioare. Apasati tasta SKIP- in timpul citirii primului document ca sa treceti la ultimul document al dispozitivului USB.
4. Apasati scurt tasta +10 ca sa omiteti zece documente inainte. Daca au ramas mai putin de 10 documente pe dispozitivul USB, puteti trece la ultimul document. Apasati tasta +10 in timpul citirii ultimului document, ca sa treceti la primul document al dispozitivului USB.
5. Apasati scurt tasta -10 ca sa omiteti zece documente inapoi. Daca sunteti in primele 10 documente ale dispozitivului USB, puteti trece la primul document. Apasati tasta -10 in timpul citirii primului document, ca sa treceti la ultimul document al dispozitivului USB.

Derulare Rapida Inainte si Derulare Inapoi

In timpul citirii USB, nu puteti accesa functiunile de derulare rapida inainte sau inapoi.

Citirea Programelor

Puteti programa pana la 20 documente, in ordinea dorita; orice document poate fi programat mai mult de o data.

1. Inainte de programare, va rugam sa apasati tasta STOP si PROGRAM. Ecranul va afisa mesajul CD, 000 si PROG.
2. Selectati documentul dorit cu ajutorul tastei SKIP+, SKIP-, +10 sau -10.
3. Salvati documentul cu ajutorul tastei PROGRAM. Ecranul va afisa mesajul PROG si P01. Acum selectati urmatorul document.
4. Repetati pasii 2 si 3 ca sa salvati mai multe documente, numarul maxim de documente fiind 20.
5. Apasati tasta PLAY/PAUSE ca sa opriti citirea documentelor in ordinea dorita. In optiunea de programare, ecranul va afisa numarul documentului si mesajul PROG.
6. In optiunea de programare, puteti accesa functiunea de repetare a intregului program (cititi si capitoul **Optiunile de Repetare**, punctul 4).

Stergerea Programelor

Pentru a sterge un program, va rugam sa urmariti pasii de mai jos:

1. Deschideti compartimentul CD-ului.
2. Fixati selectorul de functiuni pe pozitia RADIO sau OFF.
3. Apasati tasta STOP.

Optiunile de Repetare

Unitatea este prevazuta cu cateva optiuni de repetare. Apasati tasta REPEAT ca sa activati si apoi selectati.

1. Apasati o data tasta REPEAT ca sa repetati documentul curent. Ecranul va afisa mesajul REP 1 si numarul documentului.
2. Apasati de doua ori tasta REPEAT ca sa repetati toate documentele dispozitivului USB. Ecranul va afisa mesajul ALL REP si numarul documentului.
3. Apasati din nou tasta REPEAT ca sa reveniti la optiunea normala de redare. Ecranul va afisa din nou numarul documentului.

4. Puteti folosi functiunea de repetare si in timpul citirii programului. In optiunea de programare, apasati o data tasta REPEAT ca sa repetati intregul program. Ecranul va afisa numarul documentului, PROG si ALL REP.

Curatarea si Mentenanta Discurilor

UTILIZAREA CD-URILOR

- * Scoateți CD-ul din carcasă.
- * Nu atingeți suprafețele discului.
- * Nu lipiți etichete și nu scrieți pe CD-uri.
- * Nu îndoiți CD-urile.

DIN CENTRU SPRE MARGINE



CORECT



INCORECT

Depozitare

- * Pastrați CD-urile întotdeauna în carcasele prevăzute la cumpărare.
- * Nu lăsați discurile în lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate, în zone umede sau praf.

Curățare

- * Curățați CD-urile cu o cârpă moale.
- * Curățați CD-urile dinspre centru spre margine.

DEPANARE


Dacă apare vreo problemă la utilizarea aparatului consultați următorul ghid pentru a depista o posibilă cauză a problemei înainte de a apela la un centru de depanare.

AVERTISMENT: Nu deschideți niciodată aparatul. Apelați întotdeauna la personal autorizat de întreținere și reparații.

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
GENERALE Nu exista sunet	Volumul este prea mic. Bateriile sunt consumate. Bateriile sunt introduse incorect. Cablul de alimentare nu este Sconectat.	Ajustați volumul. Schimbați bateriile. Respectați polaritatea. SConectați cablul de alimentare.
RADIO Recepție slabă	Semnal slab. Interferențe cu alte dispozitive (TV, VCR, computer etc.).	Modificați direcția antenei: FM: Antena telescopică. AM: modificați poziția unității. Pastrati o distanță corespunzătoare de celelalte aparate electrice.
CD/MP3 Erori de citire a CD-ului	Discurile CD/MP3 sunt murdare sau stricate. Unitatea a fost lovită.	Curatați discul sau incercați un altul. Pastrati unitatea cât mai fixă în timpul funcționării sau așezați-o pe jos.
Afisaj: - - -	Nu ați introdus CD-ul. CD-ul este murdar sau stricat. Lentilele laser au condens. CD-R/RW-ul este gol sau nu a fost finalizat.	Introduceți un CD, CD-R sau CD-RW. Inlocuiți sau curatați CD-ul. Așteptați până când lentilele laser sunt uscate complet (aprox. 1 ora). Finalizați CD-R/RW.

SPECIFICAȚII

Generale

Sursa de alimentare cu curent: CA 230V~50Hz
DC 9V  (6 baterii de tip LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(baterii neincluse în pachet)
Consum de electricitate: 13 Watt
Gama de frecvență: AM 525 – 1615kHz
FM 87.5 – 108MHz

Audio

Impedanța difuzoarelor: 8 Ohm
Dimensiuni: aproximativ 239 x 205 x 121 mm
Greutate: aproximativ 1,4 kg

pecificațiile pot fi modificate de către producător fără o înștiințare prealabilă.

МОДЕЛ: 6698RB

Радио със CD/MP-3/WMA плеър, вход за USB и оригинален дизайн

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ



Триъгълник със символ светкавица обръща внимание на „опасен волтаж“ без изолация в кабинета, който може да е достатъчно висок, за да причини електрически удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
РИСК ОТ ЕЛЕКТРОУДАР НЕ
ОТВАРЯЙТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА
НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ
ЕЛЕКТРОУДАР, НЕ
ОТСТРАНЯВАЙТЕ КАПАКА (ИЛИ
ЗАДНАТА ЧАСТ). ВЪТРЕ НЯМА
ЧАСТИ ПОДДАВАЩИ СЕ НА
ПОПРАВКА ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ.
ОТНАСЯЙТЕ СЕ ЗА ПОПРАВКА КЪМ
КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.



Триъгълник с удивителен знак обръща внимание на важни инструкции за употреба и поддръжка в придружаващото ръководство, които трябва да се запомнят.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ



Внимавайте за малки части и батерии, не ги гълтайте. Може да се окаже опасно за здравето ви и да доведе до задушаване. Моля пазете малки уреди и батерии извън обсега на деца.



важен съвет отнасящ се до защита на слуха

Предупреждение:

Вие се грижете за вашия слух, ние също.

Затова бъдете внимателни, когато използвате този уред.

Нашата препоръка: Избягвайте висок звук.

Децата трябва да се наблюдават, когато използват слушалки; уверете се че уреда не е настроен на силен звук.

Предупреждение!

Високия звук може да причини непоправима вреда на детския слух.



НИКОГА не позволявайте на никого, особено на деца, да поставят предмети в отвори, цепнатини или входове на този уред. Това може да доведе до смърт от електроудар. Уреда трябва да се отваря само от квалифициран пресонал.



Използвайте уреда само за предназначенията употреба.
Този уред може да се използва само ж дома или офиса.



Пазете това ръководство за бъдеща употреба.

Инструкции за опазване на околната среда

Не изхвърляйте продукта в обикновените домашни отпадъци след края на жизнения му цикъл; предайте го в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Символа на продукта, инструкциите за употреба или опаковката ще информират за методите на изхвърляне.

Материалите са годни за рециклиране, както е споменато в маркировката. Чрез рециклиране или други форми на повторна употреба на стари уреди, вие допринасяте за защита на природната среда.

Моля запитайте местната управа за оторизирано място за изхвърляне.



Не препречвайте вентилацията на уреда. Уверете се че пердета, вестници, мебели или други предмети не блокират вентилационната система на апарата. Вентилационната система трябва да може да функционира по всяко време! Прегряването може да доведе до сериозна повреда на уреда и да намали неговото функциониране и живот.



Горещина и топлина

Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина. Уверете се, че уреда не е изложен на директни топлинни източници като радиатори или огън. Уверете се, че вентилационните отвори на уреда са закрити.



Влага и почистване

Този уред не е непромокаем! Не потапяйте във вода. Не позволявайте контакт с вода. Ако влезе вода в уреда, това може да причини сериозна вреда. Не използвайте почистващи материали, които съдържат алкохол, амоняк, бензин или разграждащи съставки тъй като те могат да повредят уреда. За почистване използвайте меко, влажно парче.



Професионално рециклиране

Батерии и опаковки не трябва да се изхвърлят в общите отпадъци. Батерии трябва да се предават в събирателен пункт за използвани батерии. Отделяне на еднократни опаковки е добре за екологичната среда.

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

- 1. ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО** – Всички инструкции за безопасност и употреба трябва да бъдат прочетени преди да се работи с уреда.
- 2. ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** – Инструкциите за безопасност и употреба трябва да бъдат съхранени за бъдеща справка.
- 3. СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** – Трябва да се спазват всички предупреждения изписани върху уреда и тези в упътването за употреба.
- 4. СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** – Трябва да се спазват всички инструкции за употреба.
- 5. ВОДА И ВЛАГА** – Уреда не би трябвало да се използва близо до вода, например близо до душкабина, умивалник, кухненска мивка, открита пералня, плувен басейн или мокро антре.
- 6. ВЕНТИЛАЦИЯ** – Отворите в уреда са направени за негова надеждна вентилация. Те са необходими за да предпазват уреда от прегряване. Уреда трябва да е поставен така, че неговото местонахождение или положение да не пречи за свободното му вентилиране (охлаждане). Не поставяйте уреда върху легло, диван, одеало или подобна повърхност, която би могла да закрие вентилационните му отвори, както и в затворени пространства като библиотека или шкаф, които спират свободния приток на въздух през вентилационните отвори.
- 7. ТОПЛИНА** – Уреда трябва да е разположен далече от източници на топлина като радиатори, печки или друга техника, (включително усилвател), които могат да излъчват топлина.
- 8. ИЗТОЧНИК НА ЕНЕРГИЯ** – Уреда трябва да се свърже към източник на енергия само от типа, посочен в упътването за употреба или както е отбелязано върху него.
- 9. ЗАЩИТА НА ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ** – Захранващите кабели трябва да бъдат инсталирани по такъв начин, че да не се настъпват при ходене или пробиват от неща сложени върху или до тях.
- 10. НЕУПОТРЕБА** – По време на дълги периоди на неупотреба на уреда, моля изключете го от електрозахранването и антената.
- 11. ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЗАМЪРСЯВАНИЯ И ТЕЧНОСТИ** – Трябва да се внимава през отворите на уреда да не навлизат външни предмети или течности.
- 12. ИЗИСКВАНИЯ ПРИ РЕМОТ** – Уреда трябва да бъде ремонтиран само от специално обучени работници когато:
 - а. Захранващият кабел или щепсел е повреден.
 - б. Във вътрешността на уреда са попаднали външни предмети или течност.
 - в. Уреда е бил изложен на дъжд или влага.
 - г. Уреда е бил изпускан, или обвивката е повредена. Използвайте само контролите и настройките, както е указано в потребителското ръководство.
 - д. Уреда не действа по нормален начин.
 - е. Уреда показва сериозни отклонения от нормалната си работа.

13. **РЕМОНТ** – Ползвачият уреда не трябва да се опитва да го поправя при настъпили повреди неописани в ръководството за употреба. Всички сложни ремонти трябва да се извършват от специално обучени работници.
14. **ПОЧИСТВАНЕ** – Изключете уреда от електрическото захранване преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати, а само мека, влажна кърпа. Следвайте указанията за почистване и поддръжка описани в този наръчник.
15. **ЗАЩИТА ОТ МЪЛНИЯ** – По време на гръмотевична буря и дълги периоди на неупотреба, моля изключвайте уреда от електрическото захранване и антената.
16. **ПРОВЕРКА ЗА СИГУРНОСТ** – След ремонт на уреда, помолете служителите от сервиза да направят проверка за сигурност на уреда.
17. **ПРЕТОВАРВАНЕ** – За да избегнете опасност от възпламеняване и електрически удар не претоварвайте контактите и разклонителите в които е включен уреда.
18. **РАЗТОВАРВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРОСТАТИЧНО НАПРЕЖЕНИЕ** – Изключете електрозахранването и извадете батериите, ако уреда не работи както трябва. След кратко време отново поставете батериите и включете електрозахранването.

ВНИМАНИЕ

ТОЗИ CD ПЛЕЪР Е ЛАЗЕРЕН УСТРОЙСТВО, КЛАС 1. ТОЙ ИЗПОЛЗВА ВИДИМИ/НЕВИДИМИ ЛАЗЕРНИ ЛЪЧИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРЕДИЗВИКАТ ОПАСНО РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ, АКО ПОПАДНАТ ВЪРХУ ВАС. ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ CD ПЛЕЪР ПРАВИЛНО СПОРЕД УПЪТВАНЕТО.

НЕВИДИМА ЛАЗЕРНА РАДИАЦИЯ ПРИ ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ИЛИ ПРИ НАРУШЕНИЕ НА ОСИГУРИТЕЛНАТА ЗАЩИТА. НЕ СЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА РАДИАЦИЯ! НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЛАЗЕРНИТЕ ЛЕЩИ.

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОПЧЕТАТА, НАСТРОЙКИТЕ ИЛИ РАБОТАТА С УСТРОЙСТВОТО, ПО НАЧИН НЕОПИСАН В ТОВА УПЪТВАНЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО РИСК ОТ РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ.

ЗА ДА НАМАЛИТЕ ОПАСНОСТТА ОТ ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ ИЛИ ТОКОВ УДАР ИЛИ НЕПРИЯТНИ ИНЦИДЕНТИ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИТЕ ОТ НАС ИНСТРУМЕНТИ И ПОМАГАЛА.

Настройка на безопасно ниво на звука

- При продължително слушане на силна музика слуха ви постепенно се настройва към това и имате усещането, че звука е недостатъчно силен.
- Това което ви се струва нормално може всъщност да е вредно.
- За да предотвратите това, настройте звука на ниско ниво.
- Увеличете нивото на звука бавно, докато чувате ясно и без проблеми.
- Увреждането на слуха може да е голямо и не е поправимо.
- Ако забележите слухов проблем, консултирайте се с лекар.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- Ако уреда се използва продължително време, той се затопля. Това е абсолютно нормално.
- Винаги затваряйте вратичката на диска за да предпазите диск драйва от напрашване. Когато почиствате, забърсвайте отделението на диск драйва с мека суха кърпа.
- Механичните части на уреда имат в състава си самообмазващи се лагери. Не омаслявайте и не обмазвайте!
- Работете с уреда само при средно климатични условия .
- Не е подходящо за деца под три години.

Кондензация

Кондензация може да се получи, когато премествате уреда от студена към топла среда. Ако има влага в плеъра, това може да навреди на работата му.

Моля, включете уреда и изчакайте около час, за да се изпари влагата.

Пазете уреда от дъжд и влага, пясък, прах и прекомерна топлина (напр. в паркиран автомобил през лятото) и от директна слънчева светлина.

Местене на устройството

- Изваждайте КОМПАКТ ДИСКА преди да местите устройството.
- Препоръчва се да изваждате КОМПАКТ ДИСКА и да изключвате устройството, когато не се използва.

Намиране на място на уреда

- Избягвайте вибрациите, наранените или наклонени повърхности, тъй като вътрешните компоненти могат сериозно да се повредят.
- Не поставяйте тежки предмети върху плейъра .
- Никога не поставяйте плейъра близо до усилватели или други уреди, които се нагряват.

Разопаковане:

- Внимателно извадете устройството от опаковката и махнете от него всички опаковъчни материали.
- Запазете опаковката за бъдеща употреба, ако устройството трябва да се върне за ремонт или проверка.
- Ако желаете да изхвърлите опаковката, спазвайте наредбите за опазване на околната среда.
- Внимателно свалете защитата на лазерните лещи в устройството на КОМПАКТ ДИСКА.

Електрозахранване

Пти възможност включвайте уреда към главното електрозахранване , за да удължите живота на батериите. Изключвайте от главното захранване преди поставяне на батериите.

Действие с батерии (батериите не се доставят)

Отворете батерийното отделение и поставете 6 батерии тип LR-14, UM-2 или C (за предпочитане алкални). Спазвайте полярностите, които са означени с "+" и "-" в батерийното отделение.

За да задействате уреда с батериите, изключете малкия щепсел за главното захранване на гърба на уреда

При свързване на кабела за главно електрозахранване уреда автоматично се включва на електричество.

Предпазни мерки при работа с батерии:

- Винаги спазвайте указанията за безопасност на производителя на батериите.
- Дръжте батериите на места недостъпни за деца и домашни любимци.
- Никога не изхвърляйте батериите в огън. Не излагайте батериите на огън или други топлинни източници.
- Изхвърляне на батериите: изтощените батерии трябва да се изхвърлят и рециклират в съответствие с действащите закони. За подробна информация се обърнете към хигиенната служба на местната администрация.
- Не смесвайте нови и изтощени батерии.
- Не смесвайте различни типове батерии, като например алкални и цинково/въглеродни. Използвайте винаги батерии от същия вид.
- Отстранявайте батериите когато уреда няма да се ползва за дълъг период от време, за да предотвратите повреда в резултат от ръждясали или корозирали батерии.

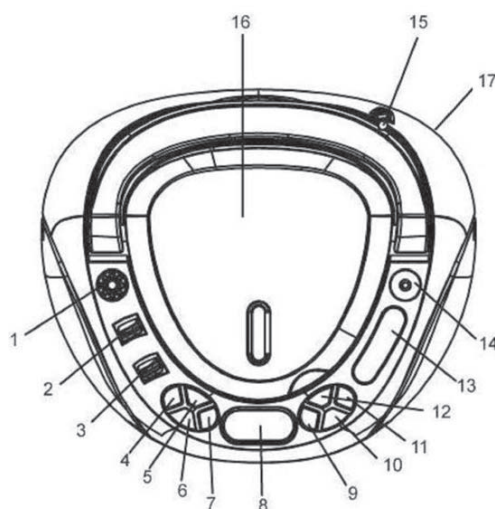
Действие с електричество

- Свържете главния захранващ кабел към стенен контакт AC 230V~50Hz.
- Включвайте уреда само към електрозахранване отговарящо на спецификациите на етикета.
- Включете малкия щепсел на кабела в жака означен AC~ на гърба на уреда. Уверете се че контакта е поставен добре.



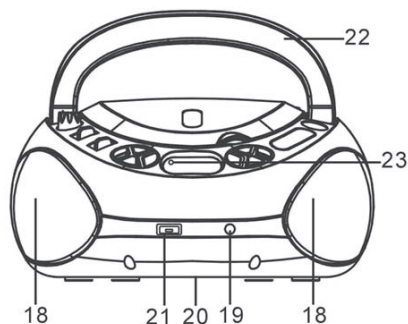
Разположение на контролите

Изглед отгоре



1. VOLUME MIN/MAX
2. Селектор на вълновия обхват AM/FM
Избира радио обхват – Ултракъси (FM) и средни (AM) вълни
3. Селектор за работния режим MP3/USB/RADIO/OFF
Избор между режимите „Аудио компакт диск“/„Компакт диск във формат „MP3“, Памет „USB“ и радио, както и за изключване на апарата
4. STOP
5. REPEAT
Избор на режими на работа „Повторение“
6. SKIP-
Прескачане към предишна песен или пренавиване назад
7. -10
Прескачане с 10 песни / файла назад
8. Дисплей на течни кристали
9. +10
Прескачане с 10 песни / файла напред
10. SKIP+
Прескачане към следваща песен или пренавиване напред
11. PLAY/PAUSE
12. PROGRAM
Програмиране на последователност на песните
13. Скала за избор на честотата
14. TUNING контрол
15. Телескопична антена
16. Вратичка на устройството за компакт дискове
17. AC~ Джек за включване на захранващия кабел (задната част на апарата)

Изглед отпред



18. Високоговорители
19. Джек за слушалките
20. Гнезда за батериите (дъното на апарата)
21. USB - вход
22. Дръжка
23. POWER Индикатор

Основни функции

Включване/Изключване

За да избегнете ненужна консумация на енергия, постачете функционалния селектор на положение OFF когато уреда не се ползва. При режим Включен, POWER индикатора светва червено.

1. Изберете желаната режим с функционалния селектор: RADIO MP3/USB или OFF.
2. Настройте на желаната сила на звука с VOLUME MIN/MAX.
3. Настройте функционалния селектор на положение OFF за изключване на уреда.

На предната страна на уреда е жак за слушалки за слушане (слушалките не се доставят).

Свържете слушалките с 3.5 мм стерео жак. При свързване на слушалките тонколониите автоматично се изключват.

Радио

Препоръки за по-добро приемане

FM: Разтегнете докрай телескопичната антена. Ако приемания сигнал е прекалено силен (напр. в близост до станция), скъсете телескопичната антена.

AM: Уреда има вградена AM антена; променете положението на уреда, ако приемането не е добро.

Действие на радиото

1. Настройте функционалния селектор на положение RADIO .
2. Изберете желаната честота със селектора за честота: FM или AM.
3. Настройте на желаната радио станция с TUNING контрола.
4. Настройте желаната сила на звука с VOLUME MIN/MAX.
5. Настройте функционалния селектор на положение OFF за изключване на уреда.

Възпроизвеждане на аудио компакт дискове и такива във формат „MP3“

Плейърът може да чете само дискове във форматите „аудио Компакт Диск“ и „MP3“. Не се опитвайте да просвирвате дискове с данни или видео или DVD дискове.

1. Поставете селектора за работния режим на позиция MP3/USB. На дисплея се изписва за момент “- - -”, който символ веднага се заменя от 000.



2. Отворете устройството за компакт дискове ръчно с вдлъбнатата дръжка, при което на дисплея се изписва OP.

3. Поставете диска с етикета нагоре и затворете дисковото устройство отново ръчно. В началото на дисплея се изписва “- - -” последвано от общия брой на песните заедно със символа CD. Изписаното на дисплея се заменя от 001 и CD. и възпроизвеждането започва автоматично. На дисплея се изписва съответния номер на песента.

4. В случай че плейбека не започне автоматично (в зависимост от диска) натиснете PLAY/PAUSE , за да включите ръчно първата песен.

5. Натиснете PLAY/PAUSE за временно спиране на плейбека; натиснете отново за да възстановите плейбека. В режим на пауза пресветва ► .

6. Натиснете STOP за спиране на плейбека; дисплея отново показва общия брой на песните.

Забележки:

CD Плейбека е спрял също когато:

- a. се отваря CD отделението;
- b. функционалния селектор се плъзне на положение RADIO или OFF;
- c. Всички песни на компакт диска са възпроизведени / прослушани.

Режим на прескачане

Намирайки се в режим на работа „Възпроизвеждане“, натиснете SKIP-, SKIP+, -10 или +10 за да прескочите към предишен или следващ запис, или пък 10 песни назад или напред.

1. Изберете песента на плейбека, спрете или натиснете пауза, натиснете SKIP-, SKIP+, -10 или +10 и пуснете плейбека като натиснете PLAY/PAUSE.

2. Натискайте SKIP+ последователно, за да прескочите към следващата(-ите) песен(-и) / запис(-и), докато желаната от вас песен бъде изписана на екрана. Натиснете SKIP+ по време на възпроизвеждането на последната песен / запис, за да се върнете към първата песен / запис на диска.

3. Натискайте SKIP- последователно за да се върнете към предишна(-и) песен(-и). Натиснете SKIP- по време на възпроизвеждане на първата песен, за да се на последната песен на диска.
4. Натиснете за кратко +10 за да прескочите десет песни напред. Ако на диска са останали по-малко от десет песни, това ще ви прехвърли към последната песен. Натиснете +10 по време на възпроизвеждането на последната песен на диска, за да прескочите към първата песен на него.
5. Натиснете за кратко -10 за да прескочите десет песни назад. Ако се намирате в първата десетка от песните на диска, това ще ви прехвърли към първата песен. Натиснете -10 по време на възпроизвеждането на първата песен, за да се върнете към последната песен на диска.

Бързо напред или назад

Натиснете и задръжте SKIP+ или SKIP- за да активирате функцията за бързо превъртане напред или назад, за да намерите определена песен. Силата на звука се намалява.

Плейбек на програма

До 20 песни могат да се програмират в желана от вас последователност; песен може да се програмира повече от един път

1. Преди да започнете програмирането, моля натиснете STOP и PROGRAM. На дисплея се изписва 000 и PROG редом с CD.
2. Изберете първата желана песен с SKIP+, SKIP-, +10 или -10..
3. Запомнете песента като натиснете PROGRAM. На дисплея се изписва CD и PROG редом с P01. Сега изберете следващата песен.
4. Повторете 2 и 3, за да програмирате останалите песни, максималния брой е 20.
5. Натиснете PLAY/PAUSE за да започне възпроизвеждането на песните в желаната от вас последователност. В режим на програмиране, на дисплея се изписват номера на песента / записа, CD и PROG.
6. В режим на програмиране, функцията „Повторение“ за цялата програмирана последователност е на ваше разположение, моля вижте подробностите по-долу в раздел „Режими на повторение“, точка 4.



Изтриване на програма

Следвайте следните стъпки, за да изтриете програма:

1. Отворете CD отделението.
2. настройте функционалния селектор на положение RADIO или OFF.
3. Натиснете STOP.

Режими на повторение

Уреда разполага с няколко режима на повторение; натиснете REPEAT за да ги активирате и изберете.

1. Натиснете REPEAT еднократно за повторение на песента в момента. Дисплей показва REP 1 до номера на песента и CD.
2. Натиснете REPEAT двукратно за повторение на диска в оригиналната последователност. Дисплей показва ALL REP до номера на песента и CD.
3. Натиснете REPEAT отново, за да се върнете на нормален плейбек режим. Дисплей показва отново номера на песента и CD.
4. Вие можете да използвате функцията „Повторение“ по време на възпроизвеждането на зададената програма. В режим на работа възпроизвеждане на програма, натиснете веднъж REPEAT за да повторите цялата програма. На дисплея се изписва освен номера на песента / записа, също така PROG и ALL REP.



Възпроизвеждане на запис във формат „MP3“ от устройство от типа „USB“

Свържете вашето USB – устройство (Памет „USB“, MP3 – Плейър и др.) към USB – входа на предната страна на апарата. Извадете компакт диска от устройството. Натиснете STOP за да превключите от режим „компакт диск“ на режим „USB“.

1. З кратко на дисплея се изписва USB, по време на четенето на паметта “- -”, а след това броя на песните / записите, които устройството е открило. Възпроизвеждането започва автоматично.
2. Ако възпроизвеждането не започне автоматично, моля натиснете PLAY/PAUSE за да стартирате възпроизвеждането на първата песен / запис ръчно.
3. Натиснете PLAY/PAUSE за да задействате режима „Пауза” и натиснете отново, за да продължи отново възпроизвеждането. В режим „Пауза” номерът на песента изписан на дисплея примигва.
4. Натиснете STOP за да спре възпроизвеждането на песента; на дисплея отново се изписва общия брой на файловете.

Забележки:

Възпроизвеждането на записи във формат USB спира и когато:

- a. Бъде отворен капачката на устройството за компакт дискове;
- b. Преместването на селектора за режимите на работа на позиция RADIO или OFF;
- c. Всички файлове на USB – устройството са били възпроизведени.

Режим на работа „Прескачане”

В режим „Възпроизвеждане” натиснете SKIP-, SKIP+, -10 или +10 за да прескочите към предишен или следващ файл или 10 файла напред, или назад.

1. Изберете даден файл в режимите „Възпроизвеждане”, „Стой” или „Пауза” чрез SKIP-, SKIP+, -10 или +10 и стартирайте възпроизвеждането чрез натискане на LAY/PAUSE.
2. Натискайте последователно SKIP+ за да прескочите към следващ(-щите) файл(-ове), докато на дисплея се изпише номера на желаните от вас файл. Натиснете SKIP+ по време на възпроизвеждането на последния файл, за да се върнете на първия файл на USB - устройството.
3. Натискайте последователно SKIP- за да прескочите към предишния(-ите) файл(-ове). Натиснете SKIP- по време на възпроизвеждането на първия файл, за да прескочите към последния файл на USB - устройството.
4. Натиснете за кратко +10 за да прескочите с десет файла напред. Ако са останали по-малко от десет файла записани на USB – устройството, ще прескочите към последния файл. Натиснете +10 по време на възпроизвеждане на последния файл, за да прескочите към първия файл записан на USB - устройството.
5. Натиснете за кратко -10 за да прескочите с десет файла назад. Ако сте в първата десетка от файлове записани на USB – устройството, това ще ви върне към първия файл. Натиснете -10 по време на възпроизвеждане на първия файл, за да се върнете към последния файл записан на USB - устройството.

Превъртане напред и назад

При възпроизвеждане на записи във формат USB функцията превъртане напред / назад не действа.

Възпроизвеждане на програма

До 20 файла могат да бъдат програмирани в желаната от вас последователност; всеки от файловете може да бъде програмиран повече от един път.

1. Преди да започнете програмирането, моля натиснете STOP и PROGRAM. На дисплея се изписва освен CD , също така 000 и PROG.
2. Изберете желаните от вас файл с SKIP+, SKIP-, +10 или -10.
3. Запаметете файла като натиснете PROGRAM. На дисплея се изписва PROG и P01. Сега изберете следващия файл.
4. Повторете стъпки 2 и 3 за да изберете и запаметите други файлове, като максималният им брой може да бъде 20.
5. Натиснете PLAY/PAUSE за да започне възпроизвеждането на файловете в програмираната от вас последователност. В режим „Програма”, на дисплея са изписани номера на файла и PROG.
6. В режим „Програма” функцията повторение на цялата програма е активна и наваше разположение; за подробности виж в раздел „Режими повторение” точка 4.

Изтриване на програмата

Моля следвайте стъпките по-долу, за да изтриете на програмата:

1. Отворете капачето на дисковото устройство.

2. Поставете селектора за работния режим на положение RADIO или OFF.
3. Натиснете STOP.

Режими на повторение

Апаратът разполага с няколко режима на повторение; натиснете REPEAT за да влезете в този режим и за да изберете.

1. Натиснете REPEAT един път за да повторите текущия файл. На дисплея се изписва REP 1 редом с номера на файла.
2. Натиснете REPEAT два пъти за да повторите всички файлове записани на USB - устройството. На дисплея се изписва ALL REP редом с номера на файла.
3. Натиснете REPEAT отново, за да се върнете към режима на нормално възпроизвеждане. На дисплея отново се изписва номера а файла.
4. Вие можете да използвате функцията „Повторение“ по време на възпроизвеждането на програма. В режим „Програмиране“ натиснете REPEAT веднъж за да повторите цялата програма. На дисплея освен номера на файла, се изписва също така PROG и ALL REP.

Хващане и почистване на дисковете

РАБОТА С КОМПАКТ ДИСКОВЕ

- * Отстранете компакт диска от опаковката.
- * Не докосвайте повърхностите.
- * Не залепвайте стикери и не пишете върху компакт диска.
- * Не прегъвайте компакт дисковете.

ОТ ЦЕНТЪРА КЪМ КРАЯ



ПРАВИЛНО



НЕПРАВИЛНО

Съхранение

- * Винаги съхранявайте компакт дисковете в опаковката им.
- * Не излагайте на директна слънчева светлина, високи температури, влага и прах.

Почистване на компакт дискове

- * Почиствайте компакт дисковете с мека кърпа.
- * Почиствайте от центъра към края.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако имате проблеми с тази система, прегледайте списъка от проблеми по-долу преди да се свържете с отдела за клиентско обслужване


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не отваряйте уреда. За сервис или поддръжка винаги се обръщайте към оторизиран сервизен персонал.

Симптом	Възможна причина	Решение
ОБЩИ Няма звук	Силата на звука е настроена на ниско ниво. Батериите са изтощени. Батериите са поставени неправилно. Кабелите за електрозахранването не са включени.	Настройте силата на звука. Сменете батериите. Съблюдавайте полярностите на батериите. Включете кабелите за електрозахранването правилно.
РАДИО Лошо приемане	Слаб сигнал. Смущения от други устройства (телевизори, видеокасетофони, компютри и др.).	Насочете антената: FM: Телескопична антена. AM-средни вълни: завъртете уреда. Спазвайте дистанция от други устройства.
Компакт диск / Запис във формат „MP3“ Дисковете прескачат или имат нестабилен звук	CD/MP-3 са замърсени или повредени. Апаратът е бил силно раздрусан.	Пуснете отново или почистете диска. По време на използването на уреда, той трябва да се държи стабилно или да бъде поставен на стабилна повърхност.
Екрана: - - -	Няма поставен диск. Дискът е замърсен или повреден. Има кондензирана влага върху лазерните лещи. Дискът е празен или незавършен.	Поставете диск, CD-R или CD-RW. Поставете или почистете диска. Изчакайте, докато лазерните лещи изсъхнат напълно (около 1 час). Финализирайте диска.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Общи

Електрозахранване:

AC 230V~50Hz
DC 9В  (6 батерии тип LR14 / UM-2 / C, 1.5В)
(батериите не се доставят)

Енергоконсумация:

13 Вата

Честотен обхват:

AM 525 – 1615кХц
FM 87.5 – 108МХц

Аудио

Съпротивление на тонколони:

8 Ом

Размери:

приблизително. 239 x 205 x 121 mm

Тегло:



приблизително. 1,4 kg

Подлежи на промяна без предварително предупреждение.

MODEL: 6698RB

Радиоприемник «Design» с CD/ MP3/WMA-плеером и USB портом

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

 <p>без изоляции в корпусе, которое может быть достаточно высоким, чтобы повлечь риск электрического удара.</p>	<p>ВНИМАНИЕ РИСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ШОКА НЕ ОТКРЫВАТЬ</p> <p>ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ НЕ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТОРОНУ). ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.</p>	 <p>Треугольник с восклицательным знаком обращает внимание пользователя на важные для пользования инструкции и обслуживание в прилагаемом руководстве, которые должны быть изучены.</p>
--	---	--

ДАЛЬНЕЙШАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Остерегайтесь небольших деталей и батарей, не глотайте их. Это может быть опасно для вашего здоровья и повлечь удушье. Пожалуйста, примите меры, чтобы маленькие приборы и батареи хранились в недоступном для детей месте.



Важные рекомендации относительно защиты слуха

Внимание:

Вы бережете свой слух, мы тоже.

Поэтому будьте осторожны при пользовании данным прибором.

Наша рекомендация: Избегайте большой громкости.

Дети должны находиться под присмотром при использовании наушников; убедитесь, что устройство не установлено на высокий уровень громкости.

Внимание!

Большая громкость может причинить непоправимый ущерб слуху детей.



НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, вставлять предметы в отверстия или щели этого прибора. Это может привести к смерти вследствие поражения электрическим током. Открывать прибор может только квалифицированный помощник.



Используйте этот прибор только по назначению.

Этот прибор может использоваться только в бытовых или офисных помещениях.



Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в качестве справочника.



Инструкции по защите окружающей среды

Не утилизируйте данный прибор в конце срока службы вместе с обычными бытовыми отходами; передайте его в пункт сбора для переработки электрических или электронных устройств. Символ на продукте, инструкции по использованию или упаковке содержат информацию о способе утилизации.

Материалы подлежат переработке, как указано на маркировке. Благодаря переработке, вторичному использованию материалов или иным способам утилизации старых приборов вы осуществляете важный вклад в защиту окружающей среды.

Пожалуйста, узнайте в городской администрации расположение санкционированных пунктов утилизации.



Не препятствуйте вентиляции прибора. Убедитесь, что систему вентиляции прибора не закрывают занавеси, газеты, мебель или предметы любого другого типа. Система вентиляции постоянно должна быть свободной! Перегрев может привести к серьезным повреждениям прибора и снизить его производительность и срок службы.



Тепло и влажность

Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Убедитесь, что прибор не подвергается воздействию источников тепла, например, обогревателей или открытого огня. Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия прибора не закрыты.



Влага и очистка

Данный прибор не водонепроницаемый! Не погружайте плеер в воду. Не допускайте контакта плеера с водой. Если вода попадет внутрь плеера, это может повлечь серьезные повреждения. Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку они могут повредить плеер. Для очистки пользуйтесь мягкой, увлажненной тканью.



Профессиональная переработка

Батареи и упаковка не должны утилизироваться вместе с отходами. Батареи должны передаваться в центр сбора использованных батарей. Отделение одноразовых упаковочных материалов является безвредным для окружающей среды.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИИ** — все указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть прочитаны до начала использования устройства.
- 2. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ** — указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть сохранены для справки в будущем.
- 3. ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** — все предупреждения на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации должны быть приняты во внимание.
- 4. СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ** — выполняйте все написанные инструкции по эксплуатации.
- 5. ВОДА И ВЛАГА** — устройство не должно использоваться возле воды, например, возле ванны, раковины умывальника, кухонной раковины, емкости с водой, плавательного бассейна или в сыром подвале.
- 6. ВЕНТИЛЯЦИЯ** — отверстия в корпусе устройства служат для вентиляции; они необходимы для нормальной работы устройства, так как предотвращают его перегрев. Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы его местоположение не препятствовало его нормальной вентиляции. Не располагайте устройство на кровати, диване, ковре или других подобных поверхностях, или в таких местах как книжная полка или шкаф, где поток воздуха через отверстия вентиляции будет затруднен.
- 7. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА** — устройство должно располагаться вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, кухонные плиты, или других устройств (включая усилители), которые производят большое количество тепла.
- 8. ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ** — устройство должно быть подключено только к такому источнику питания, тип которого описан в руководстве по эксплуатации, либо указан на корпусе устройства.
- 9. ШНУР ПИТАНИЯ** — шнур электропитания должен пролегать таким образом, чтобы его не задевали ногами, и не пережимали предметами, поставленными на него или рядом.
- 10. ПЕРЕРЫВЫ В РАБОТЕ** — если устройство не используется длительное время, следует отключить его от источника питания и антенны.
- 11. ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ** — следует позаботиться о том, чтобы на устройство не падали различные предметы, а в его отверстия не проливались жидкости.
- 12. РЕМОНТ ПОВРЕЖДЕНИЙ** — устройство подлежит ремонту, выполняемому квалифицированным персоналом, если:
 - а. Повреждены шнур или вилка электропитания.
 - б. Внутри корпуса устройства попали предметы или жидкость.
 - в. Устройство подверглось воздействию дождя или влаги.
 - д. Устройство было уронено, либо был поврежден его корпус. Используйте только те настройки и регулировки, которые были указаны в данном руководстве.
 - е. Устройство не функционирует нормально.

- f. Устройство демонстрирует значительные изменения в своей производительности.
13. **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ** — пользователь не должен пытаться обслуживать данное устройство свыше того, что указано в настоящем руководстве по эксплуатации. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным персоналом.
 14. **ЧИСТКА** — перед тем, как чистить устройство, отсоедините его от источника питания. Не используйте для чистки жидкие или аэрозольные моющие средства, используйте для этого только влажную ветошь. Следуйте соответствующим указаниям, изложенным в данном руководстве.
 15. **ГРОЗА** — во время грозы, а также в периоды длительного перерыва в эксплуатации устройства, следует отключать его от источника электропитания и антенны.
 16. **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА** — после ремонта/обслуживания устройства, попросите службу работы с покупателями проверить безопасность устройства.
 17. **ПЕРЕГРУЗКА** — во избежание опасности пожара или поражения электротоком, не перегружайте домашнюю сеть электропитания.
 18. **ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД** — если устройство не функционирует нормально, отсоедините устройство от источника питания и извлеките батарейки. Через небольшой промежуток времени подключите электропитание снова.

ВНИМАНИЕ

ДАННЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ ЯВЛЯЕТСЯ ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ КЛАССА I. ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ ВИДИМОГО И НЕВИДИМОГО СПЕКТРА, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ВРЕДНЫМ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ПРИ ПРЯМОМ ВОЗДЕЙСТВИИ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ТОЛЬКО ТАК, КАК УКАЗАНО В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ..

НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИЛИ НЕИСПРАВНОЙ ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКЕ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕСЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ ЛУЧА!
НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ЛИНЗЕ ЛАЗЕРА.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСТРОЕК И РЕГУЛИРОВОК СПОСОБОМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ОБЛУЧЕНИЯ ЛАЗЕРОМ.

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ПОМЕХ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ АКСЕССУАРЫ.

Установка безопасного уровня громкости

- Если Вы постоянно слушаете громкую музыку, Ваш слух постепенно адаптируется к такому уровню звука, и у Вас создается впечатление, что уровень громкости низкий.
- То, что Вам кажется нормальным, на самом деле может быть вредным для слуха.
- Чтобы защитить свой слух, установите низкий уровень громкости.
- Постепенно увеличивайте громкость до тех пор, пока Вы не будете слышать отчетливо и без затруднений.
- Повреждение слуха может быть значительным и необратимым.
- Если Вы заметили, что у Вас возникли проблемы со слухом, проконсультируйтесь у врача.

Дополнительная информация

- Если устройство используется длительное время, оно становится теплым; это абсолютно нормальное явление.
- Всегда закрывайте крышку привода компакт-дисков, чтобы в него не попадала пыль. Чистку привода компакт-дисков следует выполнять с помощью мягкой, сухой ветоши.
- Механические компоненты устройства снабжены самосмазывающимися подшипниками. Ничего не смазывайте!
- Используйте устройство только в нормальных климатических условиях.
- Не должен использоваться детьми младше трех лет.

Конденсация

При переносе прибора из холодной окружающей среды в теплую может произойти конденсация. Если внутри плеера скопилась влага, это может привести к неправильной его работе.

Пожалуйста, отсоедините прибор от источника питания и подождите около часа, пока влага не испарится.

Не подвергайте прибор воздействию дождя и влажности, песка, пыли, высоких температур (напр. в припаркованном автомобиле летом) и прямых солнечных лучей.

Перемещение устройства

- Перед перемещением аппарата убрать CD.
- Рекомендуется доставать CD и отключать прибор, в те периоды, когда он не используется.

Выбор места для устройства

- Старайтесь избегать ударов, вибраций и ребристых поверхностей, так как все это может повредить внутренние компоненты устройства.
- Не кладите на плеер тяжелые предметы.
- Никогда не ставьте плеер на усилители или другие устройства, поверхность которых может стать горячей.

Распаковка:

- Достаньте осторожно аппарат из упаковки и снимите все упаковочные материалы.
- Сохраните упаковку для дальнейшего использования, если аппарат придется вернуть в службу по работе с покупателями.
- Если вы хотите выбросить упаковочный материал, соблюдайте правила по утилизации.
- Осторожно снимите защиту с лазерных линз в лотке CD.

Электропитание

Там где это возможно, всегда подключайте устройство к сети электропитания, чтобы продлить срок службы батареек. Перед тем, как вставлять новые батарейки, отключайте устройство от сети электропитания.

Работа устройства от батареек (батарейки в комплект не входят)

Откройте отсек для батареек, и вставьте 6 батареек типа LR-14, UM-2 или С (желательно щелочных). Вставляя батарейки, соблюдайте пожалуйста полярность; положительный и отрицательный полюсы в отсеке для батареек отмечены значками "+" и "-".

Чтобы устройство работало от батареек, отсоедините сетевой штепсель от задней части корпуса устройства.

При вставке штепселя электропитания в устройство, оно автоматически переходит в режим работы от сети электропитания.

Меры предосторожности при обращении с батарейками:

- Всегда выполняйте указания производителя батареек по их использованию и мерам предосторожности.
- Храните батарейки в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Никогда не бросайте батарейки в огонь. Не подвергайте батарейки воздействию огня или других источников тепла.
- Утилизация батареек: разряженные батарейки должны быть должным образом утилизированы и переработаны в соответствии со всеми применяемыми правовыми нормами. Более подробную информацию можно получить от местных муниципальных служб.
- Не смешивайте новые и разряженные батарейки.
- Не смешивайте батарейки разных типов, например щелочные и цинковые/угольные.
- Используйте батарейки только одного типа.
- Извлекайте батарейки из устройства, если оно не будет использоваться длительное время – чтобы не повредить устройство ржавыми батарейками.

Работа устройства

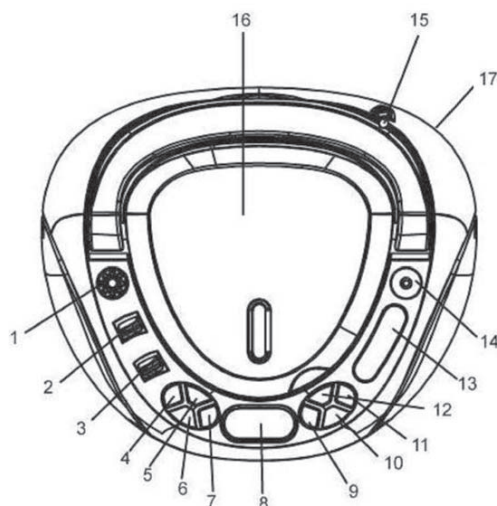
- Вставьте вилку шнура электропитания в настенную розетку (230 В ~ 50 Гц).

- Используйте только тот источник питания, параметры которого соответствуют спецификации, указанной на бирке устройства.
- Вставьте малый штепсель шнура электропитания в гнездо AC~, расположенное на задней части корпуса устройства. Убедитесь, что вилка вставлена плотно.



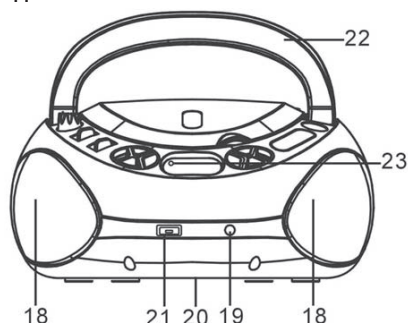
Расположение кнопок управления

Вид сверху



- | | |
|--|--|
| 1. VOLUME MIN/MAX | 8. Жидкокристаллический дисплей |
| 2. Переключатель диапазонов AM/FM
Выбор радио диапазона, FM или AM | 9. +10
Пропуск 10 дорожек/файлов вперед |
| 3. Переключатель функций
MP3/USB/RADIO/OFF
Выбор между проигрыванием аудио
-CD/MP3-CD/USB и режимами радио, а
также выключение прибора | 10. SKIP+
Переход к следующей дорожке и
быстрая перемотка вперед |
| 4. STOP | 11. PLAY/PAUSE |
| 5. REPEAT
Выбор режимов повторения | 12. PROGRAM
Последовательность дорожек |
| 6. SKIP-
Переход к предыдущей дорожке и
перемотка назад | 13. Круговая шкала |
| 7. -10
Пропуск 10 дорожек/файлов назад | 14. Настройка TUNING |
| | 15. Телескопическая антенна |
| | 16. Дверца для CD-дисков |
| | 17. AC~ гнездо переменного тока
(на задней части прибора) |

Вид спереди




- 18. Колонки
- 19. Гнездо наушников
- 20. Отсек для батареек (нижняя часть прибора)
- 21. Порт USB
- 22. Ручка
- 23. Индикатор POWER

Включение и выключение

Включение/выключение

Во избежание излишнего расхода энергии, устанавливайте функциональный переключатель в положение OFF, если устройство не используется. Когда устройство находится в положении ВКЛ (ON), индикатор питания POWER горит красным светом.

1. С помощью переключателя функций выберите желаемый режим работы: RADIO, MP3/USB или OFF.
2. Установите желаемый уровень громкости с помощью регулятора VOLUME MIN/MAX.
3. Чтобы выключить устройство, поверните переключатель функций в положение OFF.

На передней панели устройства есть гнездо для наушников , для приватного прослушивания (наушники не входят в комплект). Подсоедините наушники с помощью стерео разъема, 3,5 мм. При подключении наушников, громкоговорители автоматически отключаются.

Радио

Рекомендации по улучшению приема радиосигнала

FM: полностью вытяните телескопическую антенну. Если сигнал приема слишком сильный (например, из-за того что передающая станция рядом), уменьшите длину антенны.

AM: устройство имеет встроенную ферритовую AM антенну; измените положение устройства в пространстве, если сигнал слишком слабый.

Работа радио

1. Установите переключатель функций в положение RADIO.
2. Установите желаемый диапазон с помощью переключателя диапазонов: FM или AM.
3. Настройтесь на желаемую радиостанцию с помощью регулятора TUNING.
4. Установите желаемую громкость с помощью регулятора VOLUME MIN/MAX.
5. Чтобы выключить устройство, поверните переключатель функций в положение OFF.

Проигрывание аудиодисков и дисков MP3 CD

Проигрыватель CD может читать только аудиодиски и диски MP3 CD. Не пытайтесь проигрывать диски с данными или диски VCD/DVD.

1. Поставьте переключатель функций в положение MP3/USB. На дисплее на короткий момент отобразится "--", а затем 000.
2. Откройте лоток для дисков вручную, потянув за ручку в углублении. На дисплее отобразится OP.
3. Вставьте диск этикеткой вверх и закройте лоток для дисков вручную. Сначала на дисплее отобразится "--", а затем общее количество дорожек и CD. Надпись на дисплее изменится на 001 и CD, и проигрывание начнется автоматически. На дисплее отобразится соответствующий номер дорожки.
4. Если воспроизведение не начнется автоматически (это зависит от диска), нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение первой дорожки вручную.
5. Чтобы сделать паузу в воспроизведении, нажмите кнопку PLAY/PAUSE; чтобы продолжить воспроизведение, нажмите эту же кнопку еще раз. В режиме паузы, на дисплее будет мигать ►.



6. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP; на дисплее снова отобразится общее количество дорожек.

Примечания:

Воспроизведение компакт-диска также останавливается, когда:

- a. открывается отсек для компакт-дисков;
- b. переключатель функций поворачивается в положение RADIO или OFF;
- c. все дорожки компакт-диска были воспроизведены.

Переход на другую дорожку

В режиме проигрывания нажимайте на SKIP-, SKIP+, -10 или +10, чтобы перейти к предыдущей или следующей дорожке или пропустить 10 дорожек назад или вперед.

1. Находясь в режиме воспроизведения, паузы или остановки, выберите дорожку с помощью кнопок SKIP-, SKIP+, -10 или +10, и начните воспроизведение, нажав кнопку PLAY/PAUSE..
2. Повторно нажимайте на SKIP+, чтобы перейти к следующей дорожке (к следующим дорожкам), пока на дисплее не отобразится номер желаемой дорожки. Нажмите на SKIP+ во время проигрывания последней дорожки, чтобы перейти к первой дорожке диска.
3. Повторно нажимайте на SKIP-, чтобы перейти к предыдущей дорожке (к предыдущим дорожкам). Нажмите на SKIP- во время проигрывания первой дорожки, чтобы перейти к последней дорожке диска.
4. Коротко нажмите на +10, чтобы пропустить десять дорожек вперед. Если на диске осталось менее 10 дорожек, Вы перейдете к последней дорожке. Нажмите на +10 во время проигрывания последней дорожки, чтобы перейти к первой дорожке диска.
5. Коротко нажмите на -10, чтобы пропустить десять дорожек назад. Если проигрывается одна из 10 первых дорожек диска, Вы перейдете к первой дорожке. Нажмите на -10 во время проигрывания первой дорожки, чтобы перейти к последней дорожке диска.

Перемотка назад и вперед

Нажмите с удержанием кнопку SKIP+ или SKIP-, чтобы выполнить функцию «перемотки» вперед или назад, что позволяет выбрать определенную позицию на дорожке. Уровень звука при этом уменьшается.

Программируемое воспроизведение

До 20 дорожек могут быть запрограммированы в желаемой последовательности; любую дорожку можно внести в список воспроизведения более одного раза.

1. Перед программированием нажмите, пожалуйста, на STOP и PROGRAM. Рядом с CD на дисплее также отобразится 000 и PROG.
2. Выберите первую желаемую дорожку с помощью кнопок SKIP+, SKIP-, +10 и -10.
3. Сохраните дорожку с помощью PROGRAM. Рядом с CD и PROG на дисплее также отобразится P01. Теперь выберите следующую дорожку.
4. Повторите шаги 2 и 3, для внесения в память остальных дорожек, максимальное количество дорожек – 20.
5. Нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы начать проигрывание дорожек в выбранном вами порядке. В режиме программирования на дисплее отображаются номер дорожки, CD и PROG.
6. В режиме программирования доступна функция повторного проигрывания всех запрограммированных дорожек. Чтобы узнать подробности, смотри **Режимы повторного проигрывания**, пункт 4.



Удаление программы

Чтобы удалить программу, выполните следующие действия:

1. Откройте отсек для компакт-дисков.
2. Установите переключатель функций в положение RADIO или OFF.
3. Нажмите кнопку STOP.

Режимы повтора

Данное устройство имеет несколько режимов повтора; чтобы выбрать один из режимов повтора, используйте кнопку REPEAT.

1. Дисплее, кроме номера дорожки и CD, высветится слово REP 1.
2. Нажмите кнопку REPEAT два раза, чтобы повторить все дорожки диска в их обычной последовательности. На дисплее, кроме номера дорожки и CD., высветятся слова ALL REP.
3. Нажмите кнопку REPEAT еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим воспроизведения. На дисплее снова высветятся номер дорожки и CD..
4. Вы также можете использовать функцию повторного проигрывания во время проигрывания в заданном порядке. В режиме программирования нажмите на REPEAT один раз, чтобы повторить все запрограммированные дорожки. На дисплее рядом с номером дорожки и PROG также отобразится ALL REP.



Проигрывание MP3 с устройства USB

Подключите Ваше устройство USB (флэш-карту USB, MP3-плеер и т.д.) к порту USB на передней части. Выньте диск из привода. Нажмите на STOP, чтобы переключиться из режима проигрывания дисков в режим USB.

1. На дисплее коротко отобразится USB, во время чтения отобразится "- -" и количество файлов. Проигрывание начнется автоматически.
2. Если проигрывание не начнется автоматически, пожалуйста, нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы начать проигрывание первого файла вручную.
3. Нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы приостановить проигрывание, нажмите снова, чтобы продолжить проигрывание. В режиме паузы на дисплее мигает номер файла.
4. Нажмите на STOP, чтобы остановить проигрывание. На дисплее снова отобразится общее количество файлов.

Примечания:

Проигрывание USB также приостанавливается:

- a. при открытии лотка для дисков
- b. движении переключателя функций в положение RADIO или OFF.
- c. когда закончено проигрывание всех файлов с устройства USB.

Режим пропуска

В режиме проигрывания нажимайте на SKIP-, SKIP+, -10 или +10, чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу или пропустить 10 файлов назад или вперед.

1. Выберите файл в режиме проигрывания, остановки или паузы с помощью SKIP-, SKIP+, -10 или +10 и начните проигрывание путем нажатия на PLAY/PAUSE.
2. Повторно нажимайте на SKIP+, чтобы перейти к следующему файлу (к следующим файлам), пока на дисплее не отобразится номер желаемого файла. Нажмите на SKIP+ во время проигрывания последнего файла, чтобы перейти к первому файлу устройства USB.
3. Повторно нажимайте на SKIP-, чтобы перейти к предыдущему файлу (к предыдущим файлам). Нажмите на SKIP- во время проигрывания первого файла, чтобы перейти к последнему файлу устройства USB.
4. Коротко нажмите на +10, чтобы пропустить десять файлов вперед. Если на устройстве USB осталось менее 10 файлов, Вы перейдете к последнему файлу. Нажмите на +10 во время проигрывания последнего файла, чтобы перейти к первому файлу устройства USB.
5. Коротко нажмите на -10, чтобы пропустить десять файлов назад. Если проигрывается один из 10 первых файлов устройства USB, Вы перейдете к первому файлу. Нажмите на -10 во время проигрывания первого файла, чтобы перейти к последнему файлу устройства USB.

Быстрая перемотка вперед и назад

В режиме проигрывания USB не доступна функция быстрой перемотки вперед или назад.

Проигрывание в заданном порядке

До 20 файлов могут быть запрограммированы в желаемом порядке. Любой файл может быть запрограммирован более одного раза.

1. Перед программированием нажмите, пожалуйста, на STOP и PROGRAM. Рядом с CD на дисплее также отобразится 000 и PROG.

2. Выберите желаемый файл с помощью SKIP+, SKIP-, +10 или -10.
3. Сохраните файл с помощью PROGRAM. На дисплее также отобразится PROG и P01. Теперь выберите следующий файл.
4. Повторяйте шаги 2 и 3 для сохранения следующих файлов. Максимальное количество файлов равно 20.
5. Нажмите на PLAY/PAUSE, чтобы начать проигрывание файлов в выбранном вами порядке. В режиме программирования на дисплее отображаются номер файла и PROG.
6. В режиме программирования доступна функция повторного проигрывания всех запрограммированных дорожек. Чтобы узнать подробности, смотри **Режимы повторного проигрывания**, пункт 4.

Удаление программирования

Выполняйте следующие шаги для удаления программирования:

1. Откройте лоток для дисков.
2. Установите переключатель функций в положение RADIO или OFF.
3. Нажмите на STOP.

Режимы повторного проигрывания

Несколько режимов повторного проигрывания доступно в приборе, для выбора нажмите на REPEAT.

1. Нажмите на REPEAT один раз, чтобы повторить проигрывание текущего файла. Рядом с номером файла на дисплее отобразится REP 1.
2. Нажмите на REPEAT дважды, чтобы повторить проигрывание всех файлов устройства USB. Рядом с номером файла на дисплее отобразится ALL REP.
3. Нажмите на REPEAT снова, чтобы вернуться к нормальному режиму проигрывания. На дисплее снова отобразится номер файла.
4. Вы также можете использовать функцию повторного проигрывания во время проигрывания в заданном порядке. В режиме программирования нажмите на REPEAT один раз, чтобы повторить все запрограммированные дорожки. На дисплее рядом с номером дорожки и PROG также отобразится ALL REP.

Обращение с дисками и их чистка

КАК ОБРАЩАТЬСЯ С CD-ДИСКАМИ

- * Выньте диск из футляра.
- * Не прикасайтесь к поверхностям.
- * Не наклеивайте этикетки на диски и не пишите на них.
- * Не сгибайте CD-диски.

ОТ ЦЕНТРА К КРАЮ



ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО

Хранение

- * Всегда храните CD-диски в их футлярах.
- * Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур, влажности или пыли.

Чистка CD-дисков

- * Протирайте CD-диски мягкой тряпочкой.
- * Протирайте CD-диски от центра к краю.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ


Если случилась какая-либо проблема с прибором, проверьте пункты, перечисленные ниже, до того, как связаться с отделом по работе с покупателями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не открывайте прибор. Всегда обращайтесь к персоналу авторизованного бюро обслуживания по поводу ремонта или обслуживания.*

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ОБЩАЯ ЧАСТЬ Нет звука	Установлен слишком низкий уровень громкости. Разрядились батарейки. Батарейки вставлены неправильно. Не подсоединен шнур электропитания.	Отрегулируйте громкость. Замените батарейки. Вставьте батарейки, соблюдая полярность. Подсоедините шнур электропитания.
РАДИО Плохое качество приема сигнала	Слабый сигнал. Помехи от других устройств (телевизоры, видеомагнитофоны, компьютеры, и т.п.).	Отрегулируйте антенну: FM: телескопическая антенна. AM: поверните устройство. Держите другие устройства на расстоянии.
CD/MP3 Пропуск дорожек на диске	CD/MP3 диск загрязнен или поврежден. Произошла встряска прибора.	Замените или почистите диск. Держите прибор в устойчивом положении, или поставьте его на плоскость.
Дисплей показывает: - - -	Не вставлен компакт-диск. Компакт-диск загрязнен или поврежден. Конденсация влаги на лазерной линзе. Диск CD-R/RW пуст или не финализирован.	Вставьте диск CD, CD-R или CD-RW. Замените или почистите компакт-диск. Подождите, пока лазерная линза не высохнет полностью (примерно 1 час). Финализируйте диск CD-R/RW.

СПЕЦИФИКАЦИИ

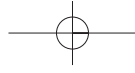
Общие

Источник питания:	переменный ток 230 В~50 Гц 9 В  (6 батареек типа LR14 / UM-2 / C, 1,5V) (батарейки в комплект не входят)
Потребляемая мощность:	13Вт
Частотный диапазон:	AM 525 – 1615 кГц FM 87,5 – 108 МГц

Аудио

Сопrotивление катушки громкоговорителя:	8 Ом
Размеры:	примерно 239 x 205 x 121 мм
Вес:	примерно 1,4 кг

Изменения вносятся без предварительного уведомления.



©  GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/69 60 0 •
Fax +49 6074/69 60 169

